This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

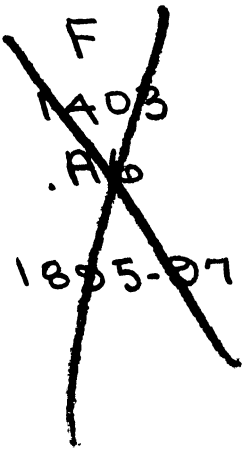
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

UNIVERSITY OF VIRGINIA
X004736612

AR 1.1 :
1895
1896
1897


F
1403
.A6
1895-07

ANNUAL REPORT

OF THE

DIRECTOR

OF THE

BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS

FOR

THE YEAR 1895.

WASHINGTON:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.
1896.

JUL 14 '51

520173

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
NO. 2 LAFAYETTE SQUARE, WASHINGTON, D. C., U. S. A.

Director.—CLINTON FURBISH.

While the utmost care is taken to insure accuracy in the publications of the Bureau of the American Republics, no pecuniary responsibility is assumed on account of errors or inaccuracies which may occur therein.

WASHINGTON D. C., U. S. A.:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES

TRANSMITTING

A letter of the Secretary of State, and copies of the report of the Director of the Bureau of American Republics.

FEBRUARY 14, 1896.—Referred to the Committee on Foreign Affairs and ordered to be printed.

To the Senate and House of Representatives:

I transmit herewith, for the information of the Congress, a communication from the Secretary of State covering the report of the Director of the Bureau of the American Republics for the year 1895.

GROVER CLEVELAND.

EXECUTIVE MANSION,
Washington, February 14, 1896.

To the PRESIDENT:

I have the honor to transmit herewith, for transmission to the Congress, the report of the Director of the Bureau of American Republics for the year 1895, in the English, Spanish, and Portuguese languages.

Respectfully submitted.

RICHARD OLNEY.

DEPARTMENT OF STATE,
Washington, February 13, 1896.

ANNUAL REPORT

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
Washington, January 6, 1896.

The SECRETARY OF STATE,
Washington, D. C.

SIR: I beg leave to submit for your consideration the following report of the work of this Bureau for the past year:

At the date of my last Annual Report (December 15, 1894) the following publications had been issued:

Handbook of the American Republics (No. 1).
Handbook of the American Republics (No. 2).
Handbook of the American Republics (No. 3).
Handbook of the Argentine Republic.
Handbook of Bolivia.
Handbook of Brazil.
Handbook of Colombia.
Handbook of Costa Rica.
Handbook of Ecuador.
Handbook of Guatemala.
Handbook of Haiti.
Handbook of Mexico.
Handbook of Nicaragua.
Handbook of Santo Domingo.
Handbook of Uruguay.
Handbook of Venezuela.
Import Duties of the Argentine Republic.
Import Duties of Bolivia.
Import Duties of Brazil.
Import Duties of the British Colonies.

Import Duties of Chile.
Import Duties of Colombia.
Import Duties of Costa Rica.
Import Duties of Cuba and Puerto Rico.
Import Duties of Ecuador.
Import Duties of Guatemala.
Import Duties of Haiti.
Import Duties of Honduras.
Import Duties of Mexico.
Import Duties of Mexico (revised).
Import Duties of Nicaragua.
Import Duties of Peru.
Import Duties of Salvador.
Import Duties of Santo Domingo.
Import Duties of Uruguay.
Import Duties of Venezuela.
Commercial Directory of the Argentine Republic.
Commercial Directory of Brazil.
Commercial Directory of Bolivia, Ecuador, Paraguay, and Uruguay.
Commercial Directory of Central America.
Commercial Directory of Chile.
Commercial Directory of Colombia.
Commercial Directory of Cuba and Puerto Rico.
Commercial Directory of European Colonies.
Commercial Directory of Haiti and Santo Domingo.
Commercial Directory of Latin America.
Commercial Directory of Mexico.
Commercial Directory of Peru.
Commereial Directory of Venezuela.
Commercial information concerning the American Republics and Colonies.
Breadstuffs in Latin America.
Derechos de importación en los Estados Unidos (Spanish translation of United States tariff).
First Annual Report of the Bureau.
Foreign Commerce of the American Republics.
How the Markets of Latin America may be Reached.
Immigration and Land Laws of Latin America.
Manual de las Repúblicas Americanas (Spanish translation of Handbook of the American Republics).
Mines and Mining Laws of Latin America.

Money, Weights, and Measures of the American Republics.
Newspaper Directory of Latin America.
Patent and Trade-mark Laws of America.
Second Annual Report of the Bureau.
Third Annual Report of the Bureau.
Monthly Bulletin for October, 36 pages.
Monthly Bulletin for November, 23 pages.
Monthly Bulletin for December, 42 pages.
Monthly Bulletin for January, 44 pages.
Monthly Bulletin for February, 64 pages.
Monthly Bulletin for March, 73 pages.
Monthly Bulletin for April, 56 pages.
Monthly Bulletin for May, 40 pages.
Monthly Bulletin for June, 130 pages.
Monthly Bulletin for July, 90 pages.
Monthly Bulletin for August, 72 pages.
Monthly Bulletin for September, 52 pages.
Monthly Bulletin for October, 58 pages.
Monthly Bulletin for November, 58 pages.
Code of Commercial Nomenclature, first volume, 852 pages.

Since that date the following publications have been issued:

Handbook of Honduras.
Handbook of Paraguay.
Handbook of Peru.
Handbook of Salvador.
Monthly Bulletin for December, 62 pages
Monthly Bulletin for January, 131 pages.
Monthly Bulletin for February, 56 pages.
Monthly Bulletin for March, 65 pages.
Monthly Bulletin for April, 76 pages.
Monthly Bulletin for May, 37 pages.
Monthly Bulletin for June, 64 pages.
Monthly Bulletin for July, 49 pages.
Monthly Bulletin for August, 46 pages.
Monthly Bulletin for September, 70 pages.
Monthly Bulletin for October, 88 pages.
Monthly Bulletin for November, 62 pages.
Monthly Bulletin for December, 58 pages.
Code of Commercial Nomenclature, second volume, 828 pages.

The issue of the Handbook of Peru completes the list of special handbooks of the different countries composing the International Union. A new general handbook is in preparation comprising matters of general interest in all of the republics.

CODE OF COMMERCIAL NOMENCLATURE.

During the year work on the compilation of the last two editions of the Code of Commercial Nomenclature has progressed favorably, the Spanish, Portuguese, English, and the Portuguese, Spanish, English editions being carried on simultaneously, a portion being already in print.

The first object of this work was to secure a uniform code for the use of merchants and manufacturers, as well as means of simplyfying the levying and collection of tariff duties through the adoption of the code by all the governments represented in the International Union of American Republics. For this purpose the first edition was planned on a scale found to be very inconvenient for ordinary use, and it will probably be necessary to reset the work after its final adoption by the governments.

DISTRIBUTION OF PUBLICATIONS.

It is a matter of congratulation that the adoption of the policy of selling the publications of the Bureau at a cost but slightly exceeding the expense of printing is meeting with increasing favor, especially among business firms who have actual use for the information furnished, and also on the part of the general public. There are still those who hold to the idea that every document prepared by the use of funds contributed by a government must be distributed free to every applicant, and criticisms have been addressed to the Bureau by citizens who seem to believe themselves deprived of some natural right when refused a gift of a full set of publications for which others willingly pay the price asked.

It should be understood by such critics that it would relieve the officials of the Bureau of much labor if they could reply to requests for a dozen documents by simply indorsing upon the application an order to send as requested. As was stated in the report last year, "mistakes may have been made, but in considering them it must be remembered that the decision is in all cases made without regard to any supposed right of the applicant to receive, and solely on the ground of what might be the effect on the prosperity of the Bureau." It is not claimed that the revenue thus far derived from the sale of its publications is of especial value to the Bureau. Nor was this the expectation under which the plan of sale was adopted. It was apparent that by far the largest number of applications for Bureau publications came from chronic collectors and from those who had no real use for them in the direction desired. Under this system of distribution whole editions were rapidly exhausted, even at a time when the work of the Bureau had not brought it into such notice as to attract the attention of collectors. The beneficial effect of the limitation in free distribution has been to afford those who had a well-defined purpose in seeking the information an opportunity to secure at a moderate cost that which might aid in extending the trade relations of the people of the different republics.

EXPENDITURES.

The following is a statement of the expenditures for the fiscal year ending June 30, 1895:

Rental of office rooms	$2,000.00
Compensation of employees	16,550.66
Editorial work	120.00
Publishing account	3,721.84
Distribution of bulletins and miscellaneous expenses	661.37
Furniture, equipment, and repairs	1,125.84
Library account	82.81
Stationery, fuel, and other supplies	722.21
Total	24,984.73

From the above is to be deducted the sum of $2,353.15 received from the sales of publications and for rent of premises during the year, leaving a total of $22,631.58 to be assessed upon the different republics.

PAYMENT OF QUOTAS.

In the recommendations of the International American Conference, which were adopted as the basis for the International Union of American Republics, of which this Bureau is the representative, section 12 provides as follows:

> The Government of the United States will advance to the International Union a fund of $36,000, or so much of that amount as may be required, for the expenses of the Commercial Bureau during its first year, and a like sum for each subsequent year of the existence of this Union.

Section 17 provides as follows:

> This Union shall continue in force during a term of ten years from the date of its organization, and no country becoming a member of the Union shall cease to be a member until the end of said period of ten years. Unless twelve months before the expiration of said period a majority of the members of the Union shall have given to the Secretary of State of the United States official notice of their wish to terminate the Union at the end of its first period, the Union shall continue to be maintained for another period of ten years and thereafter, under the same conditions, for successive periods of ten years each.

Since my last report (December 15, 1894) the following sums have been paid by the governments named as their share for the expenses of the Bureau for the years stated:

1893.

Honduras	$96.00

1894.

Guatemala	$398.20
Honduras	99.50
Mexico	2,957.85
Nicaragua	113.70
Paraguay	72.50
Peru	739.45
Salvador	184.85

1894—Continued.

Uruguay	$163.50
Venezuela	616.17

1895.

Honduras	$99.50
Venezuela (on account of)	429.00

For the support of the Bureau for the year ending June 30, 1897, there will be required $28,000. To this should be added $5,000 for the Code of Nomenclature.

FUTURE WORK.

In previous reports I have suggested the propriety of inviting a meeting of the representatives of the governments composing the International Union for the purpose of consultation as to the future work of the Bureau.

I beg to renew the suggestion. As will be seen by reference to Section 17 of the Reports of the Conference, quoted above, while the organization of the Bureau was delegated, for the purpose stated, to the representative of the United States, it was distinctly provided that upon any questions arising regarding the future work of the Bureau each government should have one vote. The completion of the handbooks of the different republics and the consequent demands for more specific information, in my judgment, render such a meeting absolutely necessary for the proper observance of the recommendations of the Conference, which form the fundamental law of the International Union. It was obviously necessary that the organization of the Bureau should be made under the direction of a representative of the country in which it was located. Acceptance of this trust by the United States carries with it responsibility for such thorough administration as will secure to the people represented every possible benefit. This responsibility can not be discharged by a mere perfunctory performance of the special duties named by the Conference. The

officials of the International Union have accepted responsibility beyond that of citizens and officials of a single republic. They are representatives of a political entity unique in its nature and based upon the highest of ideals—that of extending friendly relations between peoples animated by a common desire for the development of the principals of self-government and of individual liberty on this continent. If the administration of this trust is to be measured by the power and opportunities possessed by the people represented, I may be excused for pressing the suggestion that frequent consultation by officials of every republic composing the Union is most desirable.

Respectfully submitted.

CLINTON FURBISH,
Director.

INFORME ANUAL

DE LA

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS.

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,
No. 2 LAFAYETTE SQUARE,
Washington, U. S. A., Enero 6 de 1896.

SEÑOR SECRETARIO DE ESTADO,
Washington, D. C:

SEÑOR: Tengo el honor de someter á la consideración de V. el presente Informe sobre las tareas de esta Oficina en el año que va á concluir.

En la fecha de mi antecedente Informe, 15 de Diciembre de 1894, se habían hecho las siguientes publicaciones:

Manual de las Repúblicas Americanas (No. 1).
Manual de las Repúblicas Americanas (No. 2).
Manual de las Repúblicas Americanas (No. 3).
Manual de la República Argentina.
Manual de Bolivia.
Manual del Brasil.
Manual de Colombia.
Manual de Costa Rica.
Manual del Ecuador.
Manual de Guatemala.
Manual de Haití.
Manual de México.
Manual de Nicaragua.
Manual de Santo Domingo.
Manual de Uruguay.
Manual de Venezuela.
Derechos de Importación en la República Argentina.

Derechos de Importación en Bolivia.
Derechos de Importación en el Brasil.
Derechos de Importación en las Colonias Británicas.
Derechos de Importación en Chile.
Derechos de Importación en Colombia.
Derechos de Importación en Costa Rica.
Derechos de Importación en Cuba y Puerto Rico.
Derechos de Importación en Ecuador.
Derechos de Importación en Guatemala.
Derechos de Importación en Haití.
Derechos de Importación en Honduras.
Derechos de Importación en México.
Derechos de Importación en México (revisado).
Derechos de Importación en Nicaragua.
Derechos de Importación en el Perú.
Derechos de Importación en Salvador.
Derechos de Importación en Santo Domingo.
Derechos de Importación en Uruguay.
Derechos de Importación en Venezuela.
Directorio Comercial de la República Argentina.
Directorio Comercial del Brasil.
Directorio Comercial de Bolivia, Ecuador, Paraguay, y Uruguay.
Directorio Comercial de Centro América.
Directorio Comercial de Chile.
Directorio Comercial de Colombia.
Directorio Comercial de Cuba y Puerto Rico.
Directorio Comercial de las Colonias Europeas.
Directorio Comercial de Haití y Santo Domingo.
Directorio Comercial de México.
Directorio Comercial de la América Latina.
Directorio Comercial del Perú.
Directorio Comercial de Venezuela.
Informes Comerciales Relativos á las Repúblicas y Colonias Americanas.
Manual de las Repúblicas Americanas. (Traducción al castellano del Manual No. 2.)
Materiales para hacer pan en la América Latina.
Derechos de Importación en los Estados Unidos. (Traducción al castellano del Arancel de aduanas de los Estados Unidos.)
Primer Informe Anual del Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

Comercio exterior de las Repúblicas Americanas.

Como pueden hacerse accesibles los mercados de la América Latina para los fabricantes de los Estados Unidos.

Leyes sobre Inmigración y Tierras en la América Latina.

Minas y Leyes de Minería de la América Latina.

Monedas, Pesos y Medidas de las Repúblicas Americanas.

Directorio de los periódicos de la América Latina.

Leyes de Patentes de Invención y Marcas de Fábrica en América.

Segundo Informe Anual del Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

Tercer Informe Anual del Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

Boletín mensual de Octubre de 1893, 36 páginas.
Boletín mensual de Noviembre de 1893, 23 páginas.
Boletín mensual de Diciembre de 1893, 42 páginas.
Boletín mensual de Enero de 1894, 44 páginas.
Boletín mensual de Febrero de 1894, 64 páginas.
Boletín mensual de Marzo de 1894, 73 páginas.
Boletín mensual de Abril de 1894, 56 páginas.
Boletín mensual de Mayo de 1894, 40 páginas.
Boletín mensual de Junio de 1894, 130 páginas.
Boletín mensual de Julio de 1894, 90 páginas.
Boletín mensual de Agosto de 1894, 72 páginas.
Boletín mensual de Setiembre de 1894, 52 páginas.
Boletín mensual de Octubre de 1894, 58 páginas.
Boletín mensual de Noviembre de 1894, 58 páginas.
Código de Nomenclatura Comercial, 1° tomo, 852 páginas.

Con posterioridad á la fecha citada han visto la luz pública las siguientes:

Manual de Honduras.
Manual del Paraguay.
Manual del Perú.
Manual de Salvador.
Boletín mensual de Diciembre de 1894, 62 páginas.
Boletín mensual de Enero de 1895, 131, páginas.
Boletín mensual de Febrero de 1895, 56 páginas.
Boletín mensual de Diciembre de 1894, 62 páginas.
Boletín mensual de Enero de 1895, 131 páginas.
Boletín mensual de Febrero de 1895, 56 páginas.

Boletín mensual de Marzo de 1895, 65 páginas.
Boletín mensual de Abril de 1895, 76 páginas.
Boletín mensual de Mayo de 1895, 37 páginas.
Boletín mensual de Junio de 1895, 64 páginas.
Boletín mensual de Julio de 1895, 49 páginas.
Boletín mensual de Agosto de 1895, 46 páginas.
Boletín mensual de Setiembre de 1895, 70 páginas.
Boletín mensual de Octubre de 1895, 88 páginas.
Boletín mensual de Noviembre de 1895, 62 páginas.
Boletín mensual de Diciembre de 1895, 58 páginas.
Código de Nomenclatura Comercial, 2° tomo, 828 páginas.

Con la publicación del Manual del Perú se completó la lista de los libros de este carácter, que debían imprimirse, correspondientes á países que forman parte de la Unión Internacional representada por esta Oficina.

Una nueva edición, corregida y mejorada, del Manual General de las Repúblicas americanas, conteniendo datos y noticias importantes para el comercio, y de fecha tan reciente como ha sido posible obtenerlos, se está preparando en la actualidad.

CÓDIGO DE NOMENCLATURA COMERCIAL.

Los trabajos para completar esta obra, dando á la estampa su segunda y tercera parte, ó sean el Diccionario castellano, portugués, é inglés, y el portugués, castellano, é inglés, se están haciendo en ambos casos simultaneamente, y con tanta premura, que ya se encuentra impresa una buena porción de lo escrito. No hay que repetir que el principal objecto que se propuso la Conferencia Internacional Americana al recomendar que se llevará á cabo esta obra fué, por una parte, proveer á los comerciantes y fabricantes de todas las naciones de un vocabulario uniforme y autorizado, y, por la otra, simplificar en las Aduanas, y en todas las demás oficinas que tienen que intervenir en el comercio exterior de cada pueblo, los medios de determinar específicamente las mercancías respectivas, y de asignarles los derechos que deben satisfacer. Como este Código no ha de tener fuerza hasta después de su

adopción por los Gobiernos de las diferentes Repúblicas que constituyen la Unión, se dió á la primera parte la forma adecuada para facilitar su exámen, y hacer en el mismo texto los cambios oportunos. Como esa forma puede resultar incómoda para el uso diario en la vida de los negocios, es probable que será necesario modificarla así que esté definitivamente conseguida la sanción de aquellos Gobiernos.

DISTRIBUCIÓN DE LAS PUBLICACIONES.

Es satisfactorio poder decir que el sistema de poner en venta las publicaciones de esta Oficina, á precios escasamente superiores al costo de su impresión, ha sido recibido en todas partes, y sobre todo entre la gente de negocios, con favor incesante. No falta sin embargo quien siga aferrado á la idea de que todo documento cuyo costo se ha sufragado con fondos del Gobierno debe facilitarse gratuitamente á todo el que lo pida—de donde se han seguido algunas críticas contra la Dirección de esta Oficina, considerando en cierto modo que se privaba de un derecho natural al ciudadano que pedía una colección completa de aquellos libros, y no veía sus deseos satisfechos porque no pagaba, como otros lo hacían con gusto, su valor legítimo. Los que han formulado estas querellas deben comprender que la Oficina se vería aliviada de mucho trabajo si se pudiera propiamente disponer de todos los pedidos de documentos proveyendo de conformidad. Como se dijo en el Informe Anual de 1894, pueden haberse cometido equivocaciones; pero al formular un juicio sobre ellas debe siempre considerarse que al decidir en cada caso particular, no se atendió núnca á si había ó no el supuesto derecho de los solicitantes, sino simplemente á lo que pareció mas conducente para la prosperidad de la Oficina. Y no es por cierto, porque el dinero recaudado por virtud de estas ventas sea de gran cuantía, ni resulte de especial valor para aquella. Núnca se pensó tampoco en que así fuera. Había llegado á descubrirse con toda claridad que la mayor parte

de los solicitantes de estos libros eran personas á quienes no movía otro deseo que el de formar colecciones de obras curiosas, sin ocuparse para nada del verdadero objeto de ellas, ni de su utilización en la propia manera. El resultado natural de este sistema fué que se agotaran con rapidez las ediciones, privando muchas veces de los libros á los que realmente los necesitaban. Después de restringida esa distribución gratuita, se ha hecho palpable el beneficio que resulta de facilitar la adquisición del libro al que tenga por él un interés práctico, y quiera, aún á costa de un precio moderado, obtener informes que puedan contribuir al ensanchamiento del comercio entre las diferentes Repúblicas.

GASTOS.

Los gastos de la Oficina en el año fiscal que concluyó el 30 de Junio de 1895, fueron como sigue:

Alquiler de casa	$2,000.00
Sueldos de empleados	16,550.66
Trabajo editorial	120.00
Cuenta de publicaciones	3,721.84
Distribución de boletines y gastos miscelánicos	661.37
Muebles, equipos y reparaciones	1,125.84
Cuenta de la Biblioteca	82.81
Efectos de escritorio, combustible y otros suplementos	722.21
Total	24,984.73

De la suma anterior hay que deducir $2,353.15, procedentes de ventas de publicaciones y de alquiler de algunos cuartos, lo que deja un total de $22,631.58, para ser distribuido entre las diferentes Repúblicas.

PAGO DE LAS CUOTAS.

El artículo 12 de las recomendaciones adoptadas por la Conferencia Internacional Americana, que sirvieron de base para constituir esta Unión Internacional de Repúblicas Americanas, dispuso lo que sigue:

El Gobierno de los Estados Unidos anticipará á la Unión Internacional la

suma de $36,000, ó la parte de dicha suma que se necesite, para los gastos del primer año de la Oficina Comercial, y una suma igual para cada año subsiguiente, durante el tiempo que exista dicha Unión.

El artículo 17 dijo también lo siguiente:

Esta Unión continuará en vigor durante el término de diez años contados desde la fecha de la organización, y ningun país que entre como miembro de dicha Unión dejará de serlo hasta que haya transcurrido ese período de diez años. A menos que doce meses antes de que espire dicho plazo, una mayoría de los miembros de la Union hayan dado aviso oficial al Secretario de Estado de los Estados Unidos en el cual manifiesten sus deseos de terminar la Union al concluir el primer período, la Unión continuará y será mantenida por otro período de diez años, y así sucesivamente, bajo las mismas condiciones, por períodos sucesivos de diez años cada uno.

Después de mi último Informe (Diciembre 15 de 1894) las siguientes sumas han sido satisfechas por los Gobiernos que se mencionan:

1893.	
Honduras	$96.00
1894.	
Guatemala	398.20
Honduras	99.50
México	2,957.85
Nicaragua	113.70
Paraguay	72.50
Perú	739.45
Salvador	184.85
Uruguay	163.50
Venezuela	616.17
1895.	
Honduras	99.50
Venezuela (á cuenta)	429.00

Para el sostenimiento de la Oficina durante el año que terminará el 30 de Junio de 1897 se necesitarán $28,000. A ellos deben añadirse $5,000 para el Código de Nomenclatura.

TRABAJOS FUTUROS.

En mis anteriores informes he indicado la conveniencia de invitar á una junta á los representantes de los Gobiernos que forman

la Unión, á fin de discutir y determinar lo conveniente respecto á los trabajos futuros de la Oficina. Me permito hacer de nuevo la misma indicación. Como se ve por el artículo 17, antes copiado, de la recomendación de la Conferencia, aunque todo lo relativo á la organización de la Oficina quedó encomendado al representante de los Estados Unidos de América se determinó sin embargo expresamente, que en todas las cuestiones que se suscitáran con respecto á trabajos futuros cada uno de los Gobiernos tendría un voto. El hecho de haberse completado los Manuales de las diversas Repúblicas que forman la Unión, y la solicitud de informes específicos que se manifiesta constantemente, hacen á mi juicio absolutamente necesaria la reunión á que me refiero. Es obvio que fué preciso que la Oficina se organizase bajo la dirección de un representante del país en que fué establecida; pero la aceptación de aquel encargo por los Estados Unidos llevó consigo la responsabilidad de atender á que el manejo de la misma Oficina produjeso para los pueblos representados por ella el mayor beneficio. Esta responsabilidad no se satisface con una mera y formal ejecución de las funciones que enumeró la Conferencia. El deber de los empleados de la Unión Internacional tiene un campo de acción más vasto que el que pertenece á los empleados de una sola República. Ellos son representantes de una entidad política, única en su naturaleza, y basada en el más alto de los ideales, el de extender las relaciones amistosas entre pueblos animados por un común deseo de desenvolver en este continente los principios del gobierno propio, y de la libertad individual. Si el desempeño de este encargo ha de ser comensurado con el poder y las oportunidades de los pueblos representados, habrá necesidad de dispensar mi insistencia en indicar la conveniencia de que se reunan en frecuente consulta los representantes de las naciones interesadas.

Respetuosamente sometido.

(Firmado.)

El Director,
CLINTON FURBISH.

RELATORIO

DA

REPARTIÇÃO DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

REPARTIÇÃO DAS REPUBLICAS AMERICANAS,
No. 2 LAFAYETTE SQUARE,
Washington, U. S. A., 6 de Janeiro de 1896.

SENHOR SECRETARIO DE ESTADO,
Washington, D. C.

SENHOR: Tenho a honra de submetter á consideração de V. Exa. o presente relatorio dos negocios desta Repartição durante o anno que vai lógo concluir.

Á data de meu relatorio anterior, a 15 de Dezembro de 1894, já se tinham feito as publicações seguintes:

Manual das Republicas Americanas (N. 1).
Manual das Republicas Americanas (N. 2).
Manual das Republicas Americanas (N. 3).
Manual da Republica Argentina.
Manual da Bolivia.
Manual do Brazil.
Manual da Colombia.
Manual de Costa Rica.
Manual do Ecuador.
Manual de Guatemala.
Manual de Haití.
Manual do Mexico.
Manual de Nicaragua.
Manual de Santo Domingo.
Manual do Uruguay.
Manual de Venezuela.
Direitos de Importação na Republica Argentina.

Direitos de Importação na Bolivia.
Direitos de Importação no Brazil.
Direitos de Importação nas Colonias Inglezas.
Direitos de Importação no Chile.
Direitos de Importaçao na Colombia.
Direitos de Importação em Costa Rica.
Direitos de Importação em Cuba e Porto Rico.
Direitos de Importação no Ecuador.
Direitos de Importação em Guatemala.
Direitos de Importação em Haití.
Direitos de Importação em Honduras.
Direitos de Importação no Mexico.
Direitos de Importação no Mexico (reformado).
Direitos de Importação em Nicaragua.
Direitos de Importação no Perú.
Direitos de Importação em Salvador.
Direitos de Importação em Santo Domingo.
Direitos de Importação no Uruguay.
Direitos de Importação em Venezuela.
Direitos de Importação nos Estados Unidos. (Traducção em hespanhol da tarifa dos Estados Unidos.)
Guia Commercial da America Latina.
Directorio Commercial da Republica Argentina.
Directorio Commercial do Brazil.
Directorio Commercial da Bolivia, Ecuador, Paraguay e Uruguay.
Directorio Commercial da America Central.
Directorio Commercial do Chile.
Directorio Commercial da Colombia.
Directorio Commercial de Cuba e Porto Rico.
Directorio Commercial das Colonias Europeas.
Directorio Commercial de Haití e Santo Domingo.
Directorio Commercial do Mexico.
Directorio Commercial do Perú.
Directorio Commercial de Venezuela.
Informações Commerciaes relativas ás Republicas e Colonias Americanas.
Manual das Republicas Americanas (N. 2) (edição em hespanhol).
Minas e Legislação Mineira da America Latina.
Moedas, Pesos e Medidas das Republicas Americanas.
Commercio Exterior das Republicas Americanas.
Leis de Patentes e Marcas de Fabrica na America.

Directorio dos Jornaes e Gazetas da America Latina.
Legislação sobre Immigração e Terras Publicas da America Latina.
Modos para os Fabricantes dos Estados Unidos Introduzirem seus Productos nos Mercados Latino-Americanos.
Cereaes na America Latina.
Primeiro Relatorio Annual do Director.
Segundo Relatorio Annual do Director.
Terceiro Relatorio Annual do Director.
Boletim mensal de Outubro de 1893, 36 paginas.
Boletim mensal de Novembro de 1893, 23 paginas.
Boletim mensal de Dezembro de 1893, 42 paginas.
Boletim mensal de Janeiro de 1894, 44 paginas.
Boletim mensal de Fevereiro de 1894, 64 paginas.
Boletim mensal de Março de 1894, 73 paginas.
Boletim mensal de Abril de 1894, 56 paginas.
Boletim mensal de Maio de 1894, 40 paginas.
Boletim mensal de Junho de 1894, 130 paginas.
Boletim mensal de Julho de 1894, 90 paginas.
Boletim mensal de Agosto de 1894, 72 paginas.
Boletim mensal de Setembro de 1894, 52 paginas.
Boletim mensal de Outubro de 1894, 58 paginas.
Boletim mensal de Novembro de 1894, 58 paginas.
Codigo de Nomenclatura Commercial, 1° vol., 852 paginas.

Depois da data referida sahiram á luz as obras seguintes:

Manual de Honduras.
Manual do Paraguay.
Manual do Perú.
Manual de Salvador.
Boletim mensal de Dezembro de 1894, 62 paginas.
Boletim mensal de Janeiro de 1895, 131 paginas.
Boletim mensal de Fevereiro de 1895, 56 paginas.
Boletim mensal de Março de 1895, 65 paginas.
Boletim mensal de Abril de 1895, 76 paginas.
Boletim mensal de Maio de 1895, 37 paginas.
Boletim mensal de Junho de 1895, 64 paginas.
Boletim mensal de Julho de 1895, 49 paginas.
Boletim mensal de Agosto de 1895, 46 paginas.
Boletim mensal de Setembro de 1895, 70 paginas.
Boletim mensal de Outubro de 1895, 88 paginas.

Boletim mensal de Novembro de 1895, 62 paginas.
Boletim mensal de Dezembro de 1895, 58 paginas.
Codigo de Nomenclatura Commercial, 2° vol., 828 paginas.

Com a publicação do "Handbook" do Perú, fica completa a lista dos "Handbooks" especiaes dos varios paizes que formam a "União Internacional." Acha-se actualmente em preparação um novo "Handbook" geral, em que se trata de assumptos de interesse commum para todas as Republicas comprehendidas nessa União.

CODIGO DE NOMENCLATURA COMMERCIAL.

Durante o anno findo proseguiu satisfactoriamente o trabalho da compilação dos dous volumes que hão-de-completar a serie, preparando-se concorrentemente as edições hespanhola-portugueza-ingleza e portugueza-hespanhola-ingleza, das quaes uma parte já está no prelo. O intuito primitivo desta obra era o estabelecimento de um Codigo uniforme para o uso dos commerciantes e fabricantes, e de facilitar a arrecadação de direitos aduaneiros, por sua adopção definitiva pelos Governos representados na "União Internacional das Republicas Americanas." A primeira edição,—a ingleza-hespanhola-portugueza,—por seu formato, achou-se pouco adaptada para o uso ordinario do escriptorio, e, por isso, será preciso mudar o formato do volume, depois de adoptada definitivamente a serie completa pelos differentes Governos.

DISTRIBUIÇÃO DA IMPRESSÃO DAS PUBLICAÇÕES.

Temos motivo de felicitar-nos da adopção do plano de vender as publicações do Bureau por um preço um tanto em excesso do custo da impressão; pois o plano está encontrando maior acceitação da parte do publico em geral, e particularmente do mundo commercial, que precisa das informações offerecidas a um preço tão insignificante.

Apesar disto, deve-se dizer que ainda ha pessoas que tem a idea de que todos os documentos publicados á custa do Governo deviam

ser fornecidos gratis a quem pedir; e esta classe não deixa de censurar o Bureau, por negar-lhe um favor a que pretende ter um direito quasi natural. Aos taes criticos deve-se declarar que seria poupado aos empregados do Bureau muito trabalho, si, em resposta aos pedidos que recebem, não tivessem que fazer, senão endossar no pedido a ordem de cumpril-o. Como se disse no relatorio do anno passado, "Bem pode ser que se tenha commetido alguns erros; porem deve-se lembrar de que a escolha se faz em todos os casos sem tomar em consideração o direito presumido que tenha o requerente de receber as publicações pedidas; mas sempre em vista do resultado provavel para o bem do Bureau." Não se entende que as rendas provenientes da venda das publicações do Bureau possa dar-lhe um lucro importante, nem se esperava tal resultado quando foi adaptado o plano. Este foi motivado pelo facto de que a maior parte dos pedidos recibidos foram feitos por colleccionadores de livros e pessoas para as quaes as informações contidas nas publicações não tem valor pratico. Com o systema antigo de distribuição gratuita, uma edição inteira foi lógo esgotada; ainda antes do Bureau ter alcançado a publicidade que depois attrahiu á elle a attenção sempre viva dos collecionadores. Com o plano actual, porem, as publicações do Bureau podem produzir, a pouco custo para o comprador, os resultados contemplados no seu estabelecimento, prestando informações valiosas aos interessados no desenvolvimento das relações commerciaes das Republicas da União.

Relação das despezas do Bureau para o anno fiscal findo a 30 de Junho de 1895:

Aluguel do escriptorio	$2,000.00
Ordenados dos empregados	16,550.66
Redacção	120.00
Conta de publicação	3,721.84
Distribuição dos boletins e despezas miudas	661.37
Mobilia, aceio e concertos	1,125.84
Conta da bibliotheca	82.81
Papel, combustivel e outros fornecimentos	722.21
Total	24,984.73

Desta quantia deve-se deduzir a somma de $2,353.15, importancia recebida das vendas de publicações e do aluguel de uma parte do escriptorio; o que deixa a somma de $22,631.58 a pagar pelas Republicas contribuintes.

PAGAMENTO DAS QUOTAS.

Nas recommendações da Conferencia Internacional Americana, adoptadas como base da União Internacional das Republicas Americanas, representada por este Bureau, a decima secção contem as disposições seguintes:

O Governo dos Estados Unidos fará á União Internacional um adiantamento da quantia de $36,000, ou a porção de aquella somma que fôr precisa para as despezas de custeio do Bureau para o primeiro anno, e igual quantia para cada anno seguinte de sua existencia.

A 17ª dispõe como segue:

Esta União deve continuar em vigor durante o praço de dez annos, contados da data de sua organização, e nenhum paiz formando parte della poderá deixar de ser um membro da mesma, até a expiração do referido praço de dez annos. Si, antes do fim de tal periodo, a maioria dos membros da União não tiver participado ao Secretario de Estado dos Estados Unidos seu desejo de terminar a União ao fim do primeiro praço, esta continuará por outro periodo de dez annos, e d'ahi em diante, sob as mesmas condições, por periodos successivos de dez annos.

Desde a data de meu ultimo relatorio (15 de Dezembro de 1894), foram recibidas pelo Secretario de Estado as quantias seguintes pagas pelos governos respectivos, para os annos mencionados:

1893.

Honduras	$96.00

1894.

Guatemala	$398.20
Honduras	99.50
Mexico	2,957.85
Nicaragua	113.70
Paraguay	72.50

1894—Continued.

Perú	$739.45
Salvador	184.85
Uruguay	163.50
Venezuela	616.17

1895.

Honduras	$99.50
Venezuela (pagamento parcial)	429.00

As despezas do Bureau para o anno fiscal findo a 30 de Junho de 1897, são orcadas em $28,000, com mais $5,000 para o Codigo Commercial.

TRABALHOS DO FUTURO.

Nos meus relatorios anteriores suggeri a conveniencia de convidar os representantes em Washington dos Governos que constituem a União Internacional a uma reunião, a fim de consultarem sobre os futuros trabalhos do Bureau, e agora venho mais uma vez reiterar a mesma suggestão. Referendo-se á 17ª secção das Actas da Conferencia Internacional, já referida, pode-se averiguar que embora fosse a organização do Bureau incumbida ao representante dos Estados Unidos, para o fim declarado, foi entretanto expressamente disposto que, para as questões relativas aos futuros trabalhos do Bureau, cada um dos Governos teria sua voz. Tendo-se completado a serie dos Handbooks, e augmentado os pedidos por informações especiaes, torna-se, na minha opinião, absolutamente necessaria tal reunião, para que se possa realizar as recommendações da Conferencia, que formam a lei fundamental da União Internacional. Era clara a necessidade de collocar o Bureau de baixo da gerencia immediata de um representante do paiz onde teria sua sede; e o Governo dos Estados Unidos com a acceitação desta carga assume tambem a responsabilidade por uma administração que assegure aos paizes representados por elle todos os beneficios que podem resultar de uma gerencia fiel e adequada. Os officiaes representantes da União Inter-

nacional assumiram uma responsabilidade superior á de meros cidadãos ou funccionarios de uma Republica unicamente; porque representam uma entidade politica de natureza especial, e fundada no alto ideal de cultivar e desenvolver relações de amizade entre povos inspirados pelo desejo commum de extender os principios de republicanismo e liberdade pessoal, tornando-os universaes neste continente.

Si a administração devia ser commensuravel com o poder e recursos dos povos representados, posso pertender ter motivo sufficiente de insistir na declaração de ser muito a desejar que houvesse consultas frequentes dos representantes da União Internacional.

Respeitosamente submettido.

O Director,

(Assignado.) CLINTON FURBISH.

O

ANNUAL REPORT

OF THE

DIRECTOR

OF THE

BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS

FOR

THE YEAR 1896.

WASHINGTON:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.
1897.

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
NO. 2 LAFAYETTE SQUARE, WASHINGTON, D. C., U. S. A.

Director.—CLINTON FURBISH.

While the utmost care is taken to insure accuracy in the publications of the Bureau of the American Republics, no pecuniary responsibility is assumed on account of errors or inaccuracies which may occur therein.

WASHINGTON, D. C., U. S. A.:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES

TRANSMITTING

The report of the Director of the Bureau of the American Republics for the year 1896.

FEBRUARY 25, 1897.—Read, referred to the Committee on Foreign Relations, and ordered to be printed.

To the Senate and House of Representatives:

I transmit herewith, for the information of the Congress, a communication from the Secretary of State covering the report of the Director of the Bureau of the American Republics for the year 1896.

GROVER CLEVELAND.

EXECUTIVE MANSION,
Washington, February 24, 1897.

To the PRESIDENT:

I have the honor to transmit herewith, for transmission to the Congress, the report of the Director of the Bureau of American Republics for the year 1896, in the English, Spanish, Portuguese, and French languages.

Respectfully submitted.

RICHARD OLNEY.

DEPARTMENT OF STATE,
Washington, February 23, 1897.

ANNUAL REPORT

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
Washington, January 26, 1897.

The SECRETARY OF STATE,
Washington, D. C.

SIR: I beg leave to submit for your consideration the following report of the work of this Bureau for the past year:

At the date of my last report (January 6, 1896) the following publications had been issued:

Handbook of the American Republics (No. 1).
Handbook of the American Republics (No. 2).
Handbook of the American Republics (No. 3).
Handbook of the Argentine Republic.
Handbook of Bolivia.
Handbook of Brazil.
Handbook of Colombia.
Handbook of Costa Rica.
Handbook of Ecuador.
Handbook of Guatemala.
Handbook of Haiti.
Handbook of Honduras.
Handbook of Mexico.
Handbook of Nicaragua.
Handbook of Paraguay.

Handbook of Peru.
Handbook of Salvador.
Handbook of Santo Domingo.
Handbook of Uruguay.
Handbook of Venezuela.
Import Duties of the Argentine Republic.
Import Duties of Bolivia.
Import Duties of Brazil.
Import Duties of the British Colonies.
Import Duties of Chile.
Import Duties of Colombia.
Import Duties of Costa Rica.
Import Duties of Cuba and Puerto Rico.
Import Duties of Ecuador.
Import Duties of Guatemala.
Import Duties of Haiti.
Import Duties of Honduras.
Import Duties of Mexico.
Import Duties of Mexico (revised).
Import Duties of Nicaragua.
Import Duties of Peru.
Import Duties of Salvador.
Import Duties of Santo Domingo.
Import Duties of Uruguay.
Import Duties of Venezuela.
Commercial Directory of the Argentine Republic.
Commercial Directory of Bolivia, Ecuador, Paraguay, and Uruguay.
Commercial Directory of Brazil.
Commercial Directory of Central America.
Commercial Directory of Chile.
Commercial Directory of Colombia.
Commercial Directory of Cuba and Puerto Rico.
Commercial Directory of European Colonies.
Commercial Directory of Haiti and Santo Domingo.
Commercial Directory of Latin America.
Commercial Directory of Mexico.
Commercial Directory of Peru.
Commercial Directory of Venezuela.
Commercial Information Concerning the American Republics and Colonies.
Breadstuffs in Latin America.
Derechos de importación en los Estados Unidos (Spanish translation of United States tariff).

First Annual Report of the Bureau.
Foreign Commerce of the American Republics.
Fourth Annual Report of the Bureau.
How the Markets of Latin America may be reached.
Immigration and Land Laws of Latin America.
Manual de las Repúblicas Américanas (Spanish translation of the Handbook of American Republics).
Mines and Mining Laws of Latin America.
Money, Weights, and Measures of the American Republics.
Newspaper Directory of Latin America.
Patent and Trade-Mark Laws of America.
Second Annual Report of the Bureau.
Third Annual Report of the Bureau.
Monthly Bulletins from October, 1893, to June, 1894, inclusive.
Monthly Bulletins from July, 1894, to June, 1895, inclusive.
Monthly Bulletins from July, 1895, to December, 1895, inclusive.
Code of Commercial Nomenclature, first volume, 852 pages.
Code of Commercial Nomenclature, second volume, 828 pages.

Since that date the following publications have been issued:

Import Duties of Peru (revised).
Monthly Bulletins from January, 1896, to January, 1897, inclusive.

DISTRIBUTION OF PUBLICATIONS.

The policy of selling the publications of the Bureau at a slight advance above actual cost has been fully justified by the increasing number of inquiries for them from persons engaged in business and having need of the information furnished. One complaint has been made requiring notice. It is that the sum asked for the different handbooks is not of sufficient importance to the Bureau to warrant the imposition of the trouble of sending money orders for the price asked. To all such criticisms a single reply is sufficient. The refusal to send the publications of the Bureau without payment of the price named in the circulars is not for the purpose of securing additional funds, so much as to determine the question as to the possibility that the books thus furnished will aid in carrying out the objects for which the International Union was established. Experience has shown that the free gift

of publications is not the best means for the dissemination of information. It is more than a general rule that those who will not pay for a book will not read it. Under the present policy there is little room for the charge of favoritism in the distribution of the publications of the Bureau, and the few criticisms now received are more than counterbalanced by commendations from business men who seek and secure information they desire at a merely nominal price.

Many requests have come to the Bureau for copies of handbooks the editions of which had been exhausted under the policy of free distribution. It was easy to recall many cases in which copies had been given away under circumstances fully justifying the belief that no real use would be made of them.

CODE OF COMMERCIAL NOMENCLATURE.

Such progress has been made during the year in the compilation of the second and third volumes of the Code of Commercial Nomenclature as to make it possible to print the second volume (Spanish, Portuguese, and English) within a few months. The entire work on that volume is in type, only the pages including all after the letter "T" being subject to final revision, as hereinafter noted.

Since the date of my last report the Bureau has met with two serious losses in the death of Mr. John K. Chandler and the resignation of Mr. John C. Redman. Mr. Chandler brought to this work mental gifts of great value, strengthened by years of experience in business affairs in Latin America. It was literally a labor of love with him, and he refused to yield even to severe illness, remaining in Washington until his death, in the hope of being able to help complete the work to which he had given his best efforts. His associate, Mr. John C. Redman, assumed entire charge when Mr. Chandler became unable to continue. It was a task to have discouraged one less resolute, but seemed only to stimulate Mr. Redman to greater exertions. Well trained in Portuguese, Mr. Redman had also sufficient command of the Spanish to enable

him to lay the basis for the completion of the third volume (Portuguese, Spanish, and English) by carefully compiling the second volume and training two of the employees of the Bureau for this special work. But the result of such a task was a serious attack of illness, which necessitated a rest. Leaving the country under advice of his physician, he regained his health, and has since resigned to accept an important position in Brazil. Though no longer engaged in work for the Bureau, he has urged that the final pages of the second volume be submitted to him for revision, and I have just received from him the first lot of proofs sent to and returned from Manaos for the purpose. As the importance of this work becomes known there will be better appreciation of what I have felt constrained to say of those by whose efforts it has been created.

Prior to the resignation of Mr. Redman he had established what is practically a division of Bureau activity for the completion of the Nomenclature as laid out. While this is merely the transposition of terms already collected, every student acquainted with the three languages will understand that it is a task requiring more than ordinary ability and perseverance.

RECEIPTS AND EXPENDITURES.

The following is a statement of the receipts and expenditures for the fiscal year ending June 30, 1896:

Receipts:	
Appropriation	$28,000.00
From Bureau sales	976.19
Total	28,976.19
Expenditures:	
Rental of office rooms	2,000.00
Furniture, equipment, and repairs	506.97
Library account	240.89
Stationery, fuel, and other supplies	1,092.32
Compensation of employees	17,352.64
Publishing account	6,192.17
Distribution of bulletins and miscellaneous expenses	1,023.92
Total	28,408.91

FUTURE WORK.

During the past year an important step has been taken by the representatives of the countries composing the International Union of American Republics. It was provided in the fundamental law of the Union, that in the determination of all questions that might arise each country should have one vote in the councils of the Union. For the purpose of carrying out the evident intentions of the organizers of this movement, an invitation was extended to the accredited representatives of the nations requesting them to meet the honorable the Secretary of State of the United States for the purpose of consulting in regard to the future work of the Bureau and of enlarging its scope. This meeting was held on the 1st of April, 1896, in the diplomatic room of the Department of State at Washington, all the independent nations of the Union being represented with the exception of the Argentine Republic, Bolivia, Paraguay, Santo Domingo, and Haiti. After a full discussion, during which there was evinced a marked interest in the work of the Bureau and a desire to extend its usefulness, the honorable the Secretary of State of the United States was unanimously requested to appoint a committee of five members to whom the whole matter should be referred and who should report at an adjourned meeting to be called upon request of the committee so appointed. The following committee was thereupon appointed: Señor Don Matías Romero, envoy extraordinary and minister plenipotentiary, representing Mexico; Senhor Don Salvador de Mendonça, envoy extraordinary and minister plenipotentiary, representing Brazil; Señor Don José Andrade, envoy extraordinary and minister plenipotentiary, representing Venezuela; Señor Don Antonio Lazo Arriaga, envoy extraordinary and minister plenipotentiary, representing Guatemala, and Señor Don Joaquin Bernardo Calvo, chargé d'affaires ad interim, representing Costa Rica. Having devoted much time to a discussion of the matters submitted to them, the committee made a final report June 4, 1896, which was

adopted by the representatives as a basis for the government of the affairs of the Union. The report as adopted was as follows:

To the Honorable SECRETARY OF STATE OF THE UNITED STATES:

The committee appointed by you, authorized by the meeting of the Union held on the 1st of April, 1896, and intrusted with drawing up a plan for the improvement of the work of the Bureau of the American Republics, after careful consideration of the subject in several meetings—

Considering, That the purpose of the resolution of March 29, 1890, of the International American Conference was to establish a Bureau which would be entirely international in character;

Considering, That in view of such purpose it is desirable that the citizens of the various countries composing the Union should be equally eligible to all positions in said Bureau through competitive examination;

Considering, That it would be advantageous to the common interest to widen the scope of the work of the Bureau without departing from the bases of its original organization, by making it the organ of the Union, not only for the purpose of collecting and disseminating commercial information but of dealing with all subjects relating to economic life and growth of the countries of the Union;

Considering, That such enlargement of the work of the Bureau will necessitate an increase of expenditures, and that, as at the same time it is desirable not to exceed the limits of the original estimate of expense, it becomes necessary to provide means for obtaining revenue to meet such increased expenditures;

Considering, That by the admission of advertisements in the publications of the Bureau sufficient revenue can probably be obtained to warrant increased expenditure—

Recommends that the Secretary of State to give due effect to the requirements of clause 15 of the resolution under which the Bureau was established, shall formulate regulations for its government, and work according to the lan hereinafter submitted;

That such regulations shall be communicated to the representatives of the countries constituting the Union in a general meeting for their knowledge;

That in order to provide for successfully carrying into effect the provisions of the regulations, the Secretary of State shall instruct the Director of the Bureau of the American Republics to take immediate action looking to the insertion of advertisements in the publications of the Bureau.

The committee does not believe it advisable to recommend at present an increase of appropriation for the support of the Bureau, and therefore retains for the present the same officers and salaries that were established in the act or organization.

PLAN RECOMMENDED.

1. The Bureau of the American Republics is, for all purposes, to be considered as an international organization.

The appointments in the future for all positions in the Bureau for which literary or scientific qualifications are required shall be made by the Secretary of State of the United States conformably to the following rules:

(*a*) All applicants for positions in the Bureau shall be examined by a board composed of three members of the executive committee, or persons designated by them, and two examiners appointed by the Secretary of State of the United States. The board shall send to the Secretary of State a list of the three names of the applicants for each position who from their written and oral examinations shall show themselves best qualified to fill such place. From this list the Secretary of State shall select one name for the appointment. In case less than three candidates are approved by the examiners, the name or names of only such as are approved shall be presented to the Secretary of State for appointment. Citizens of any of the countries constituting the Union may be candidates for any position in the Bureau, provided they shall be able to pass an examination in the English language and have the other qualifications hereafter prescribed.

(*b*) Every official of the Bureau appointed by the Secretary of State shall be eligible to promotion, and shall pass an examination by the examining board as above constituted before such promotion can be made.

(*c*) Every official of the Bureau appointed by the Secretary of State shall be exempt from dismissal from office by him except for just cause affecting his general character or his capacity and efficiency in the discharge of his duties.

(*d*) Every official or employé of the Bureau shall be entitled to thirty days leave of absence during each year, with full pay, and such leaves shall be granted by turns in each class.

(*e*) Places in the Bureau not requiring literary or scientific qualifications, such as those of janitor, messenger, porter, etc., shall be filled by the Director of the Bureau, who shall appoint to or remove from such places with sole reference to the efficient discharge of the services to be rendered.

2. A permanent executive committee is created, to be composed of five of the representatives of the American nations constituting the Union. Four of these shall be called to serve ex officio in said capacity by turns, in the alphabetic order of the names of their nations in one of the four languages of the Union, previously selected by lot, at a meeting of the representatives of the Union, the Secretary of State of the United States being always ex officio a member. At the end of the first year the first member of the committee shall be replaced by the fifth representative in the alphabetic list, the second by the sixth at the

end of the second year, and so on in rotation from year to year. The executive committee shall convene in ordinary session on the first Monday of every month and in extraordinary session whenever invited by the Secretary of State, and may, when so requested by a majority of its members, call a meeting of all the representatives of the Union. The Secretary of State may also call such meeting whenever he shall deem proper to do so.

(*a*) The executive committee shall act as a board of supervision of the administration of the Bureau.

(*b*) It shall appoint three of its members, who, personally or by agents designated by them, shall form part of the board for the examination of applicants for positions in the Bureau, as hereinbefore provided.

(*c*) It shall audit the accounts of the Bureau, either by its members or by proper agents selected by them, and consider the estimate submitted by the director of the Bureau for the succeeding year.

(*d*) It shall recommend from time to time such modifications as, in its judgment, shall conduce to the improvement of the work of the Bureau.

(*e*) The members of the executive committee and their substitutes shall serve without remuneration in all their functions.

3. The duties of the officials and employees of the Bureau shall be as follows:

(*a*) The Director shall have general supervision over all the work of the Bureau, and require from each of the employés the faithful discharge of his or her particular duties. He shall have a book kept, which shall be opened at 9 o'clock a. m. on every week day, except legal holidays, in which each official and employé as he enters in the morning shall inscribe his or her name, with the time of arrival. This book shall be kept by the janitor and signed each day by the Director at the close of the Bureau at 4 p. m.

He shall, as soon as possible after the first day of July of every year, make a report to the Governments forming the Union, in which he shall give an account of the work of the Bureau for the year last past, and present a detailed account of the receipts and expenditures for the said year, and indicate the quotas to be paid by the respective countries forming the Union. This report shall also include an estimate of the receipts and expenditures for the following year, such estimate to be submitted to the executive committee for its approval.

The report shall be sent at once to the representatives of the said countries for transmission to their respective Governments, for their information in regard to the work of the Bureau, and the amount due from them for the support of the Bureau for the year last ended, which amount must be paid to the Secretary of State of the United States before the close of December of each year.

The Director shall ask the Secretary of State to call a meeting of the executive committee of the Bureau whenever the said committee shall not, of its own accord, have assembled during the space of one month.

(*b*) The translators shall make, in their respective languages, all the translations necessary for the publications and other work of the Bureau.

4. The present officials and employees of the Bureau shall continue in the same, subject to the provisions of section 1 (*c*), and all new appointments shal be made on examination and in the manner hereinbefore provided. Any vacancy existing or occurring in the Bureau before this plan goes into effect shall be temporarily filled by some officer or employé of the same designated by the Secretary of State until the position is definitively filled in the manner hereinbefore provided. The executive committee shall consider and authorize to be made such changes in the number of the officers and employés of the Bureau as it may deem advisable for the efficient performance of the work of the Bureau and as can be made without increasing the appropriations for the support of the Bureau, all new appointments under such authorization to be made as hereinbefore provided.

5. Each Government in the Union shall have the right to send at its own expense an agent to the Bureau specially intrusted with the duty of furnishing such information in regard to his own country as may be required of him and of obtaining information in relation to the commerce and industries of the United States, or any other of the countries constituting the Union. Such agent may take the place of the representative of his country in case of prolonged absence of the latter.

6. The Governments of the nations represented in the Union shall be requested to send to the Bureau a collection of their laws, whether state or federal, and of any publications relating to their geography, industries, commerce, and resources in general, or concerning any other subjects tending to increase the information in regard to the present condition of said nations, such collections and publications to form the nucleus of an internationl American library.

7. The publications of the Bureau in the form of monthly bulletins and handbooks or monographs shall have reference especially to commercial affairs, as customs duties, transportation, budgets, statistics, and to any matter relating to the commerce and industries in general of the nations forming the Union, and, besides, geographical information, discoveries and explorations, and any subject that may extend a knowledge of the economic condition and resources of said nations.

8. In conformity with the practice of several nations, both in America and Europe, the Director of the Bureau, under the general direction of the executive committee, is authorized to arrange for the insertion of private advertisements in the publications made by the Bureau. The rates paid for their insertion shall be uniform for all the countries of the Union. The Director of the Bureau is authorized to sell the surplus of the publications to private parties

at a price not to exceed 10 per cent more than the actual cost of publication. The publications of the Bureau shall be made in such languages of the Union as the executive committee may from time to time direct.

In accordance with this report, which was unanimously adopted by the representatives of the Governments present, it was ordered that its provisions be put in force at once without prejudice to their being referred to the respective Governments, and the instructions were conveyed to me in the following letter:

DEPARTMENT OF STATE,
Washington, D. C., June 5, 1896.

CLINTON FURBISH, Esq.,
Director Bureau of the American Republics.

SIR: The diplomatic representatives in this country of the "International Union of American Republics" having at a meeting held at the State Department yesterday, the 4th instant, made certain recommendations for the improvement of the future work of the Bureau of which you are the Director—which recommendations are contained in a report to said meeting of a committee of said representatives previously appointed—you are hereby notified that said recommendations are adopted for your guidance and government in the administration of said Bureau.

Respectfully, yours, RICHARD OLNEY.

In accordance with these instructions, arrangements were entered into for the purpose of bringing the Bureau publications as a means of advertisement before the manufacturers and merchants of the United States. For reasons that were apparent, little in this direction could be done until the November number, which contained thirty-nine advertisements of prominent business houses. The list of these advertisers was submitted to the executive committee at the monthly meeting in November, and received their approval. Since that time there have been additions to the number of advertisers, and the January number contains forty-seven advertisements covering fifteen pages. It has been the purpose of the Bureau to seek such advertisements for the Bulletin as would add to the value of the publication, and steps have been taken looking to the placing of this matter before parties in the different Republics who may have a desire to thus communicate with the reading public of the Continent. There is every indication that

this department of the Bureau work will be more than self-sustaining and that it will largely add to its usefulness.

As was expected, there have been criticisms of this policy. The same instinct that has always opposed everything new has found reason for complaint because the International Union of American Republics has sought to adopt measures that have proved valuable in other political bodies. But it will be seen by the advertising columns of the Bulletin that some of the best-known manufacturers of the country have not taken this view, and it will also be found upon examination that publishers of trade journals of the best repute have either offered no criticisms or, having received a proper explanation of the policy, have promptly indorsed it. I deem it fitting to notice one of the arguments brought against this policy. It is said that any publication having the advantage of quasi public character would, if entering upon the field of advertising, drive from that field all private journals. Accomplished facts demonstrate the absurdity of this. Since the adoption of the policy of advertising in the Board of Trade Journal in England the advertising patronage of trade journals conducted under private enterprise has been largely extended. Experience in other lines is equally convincing. Private schools are not driven from the field by competition of the free schools of the country. It will be found that the public-school system of the country tends directly to stimulate the establishment of private schools and also to raise their common standard of excellence.

Since the adoption of the recommendations by the representatives of the different Governments last June, official information has been received that the Government of Mexico has reviewed its action and renewed its active membership of the International Union. It is also noted that there is reason for hoping that the International Union may in a short time include every Republic on the Continent.

Respectfully submitted.

CLINTON FURBISH,
Director.

ANNUAL REPORT

OF THE

DIRECTOR

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS

FOR

THE YEAR 1897.

WASHINGTON:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.
1898.

GIFT
SEP 27 34

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
NO. 2 JACKSON PLACE, WASHINGTON, D. C., U. S. A.

Director.—FREDERIC EMORY.

WASHINGTON, D. C., U. S. A.:
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES,

TRANSMITTING

A communication from the Secretary of State covering the Report of the Director of the Bureau of the American Republics for the year 1897, with accompanying documents.

MARCH 7, 1898.—Read, referred to the Committee on Foreign Relations, and ordered to be printed.

To the Congress:

I transmit herewith, for the information of the Congress, a communication from the Secretary of State covering the Report of the Director of the Bureau of the American Republics for the year 1897, with accompanying documents.

WILLIAM MCKINLEY.

EXECUTIVE MANSION,
Washington, March 7, 1898.

To the PRESIDENT:

I have the honor to submit herewith, for transmission to the Congress, the Report of the Director of the Bureau of the American Republics for the year 1897.

Respectfully submitted.

JOHN SHERMAN.

DEPARTMENT OF STATE,
Washington, March 3, 1898.

ANNUAL REPORT

OF THE

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS.

A meeting of the Executive Committee of the International Union of American Republics was held at the State Department on Monday, February 28, 1898, at 11 a. m., pursuant to the call of the Secretary of State.

Present: Secretary of State, Chairman; Mr. ROMERO, the Minister from Mexico; Hon. WILLIAM R. DAY, Assistant Secretary of State; Mr. FREDERIC EMORY, Acting Director of the Bureau of the American Republics.

Mr. ANDRADE, the Minister from Venezuela, was unable to be present, but Mr. ROMERO had been asked to represent him, thus making a quorum of the Committee.

The annual report of the Director of the Bureau was presented by the Chairman, and, on motion of Mr. ROMERO, it was approved, and its transmittal to the two Houses of the United States Congress, and to the Governments represented in the International Union was ordered.

A statement from Mr. FREDERIC EMORY, Acting Director, as to the condition of the Bureau, was read by the Assistant Secretary of State.

A resolution was presented, and, on motion of Mr. ROMERO, was adopted, approving the conclusions and recommendations of the

Acting Director, and appointing Mr. FREDERIC EMORY Director of the Bureau of the American Republics for a period not to exceed the current fiscal year ending June 30, 1898.

The resolution stated that the purpose of the appointment was to enable the provisional Director to thoroughly reorganize the affairs of the Bureau, to cancel all engagements entered into for advertising, canvassing for subscriptions, or other business purposes which might seem to him to be injurious to the interests of the Bureau; and to reorganize the force, making such reductions of the said force or of salaries, and readjusting the same, as might be deemed expedient, "having always in view the general interests of the International Union and the wishes of the Executive Committee."

The Committee instructed the Director to terminate at once the existing contracts for soliciting advertisements and subscriptions to the publications of the Bureau upon commission, and to discontinue the New York office of the Bureau. In pursuance to this instruction, the Director, on the 28th of February, notified the advertising agent of the Bureau of the action of the Executive Committee.

Advertisements will continue to be received for the Monthly Bulletin as heretofore.

ANNUAL REPORT.

The annual report of the Bureau, with an explanatory note by the Acting Director, is as follows:

BUREAU OF THE AMERICAN REPUBLICS,
INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS,
Washington, U. S. A., February 28, 1898.

Hon. JOHN SHERMAN,
Chairman Executive Committee,
International Union of American Republics.

SIR: I have the honor to inclose herewith the annual report of the Director of the Bureau of the American Republics. This

report was prepared in accordance with the instructions of the late Director of the Bureau, Mr. JOSEPH P. SMITH, and follows the memoranda forwarded by him as the basis for the document. The draft was sent to Mr. SMITH at Miami, Fla., but reached him when he was too ill to take action upon it. I am satisfied, however, that the report substantially embodies Mr. SMITH's views, and, as it presents a careful summary of the work of the Bureau under his direction and indicates the general purposes he had in view, I deem it but proper that it should be laid before the Executive Committee for their action and for transmission to the Congress of the United States and the Governments of the other Republics in the International Union as the annual report of the Bureau.

Respectfully yours,

FREDERIC EMORY,
Acting Director.

MIAMI, FLA., *January 28, 1898.*

The SECRETARY OF STATE, *Chairman*, and the
MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS.

GENTLEMEN: In submitting my first annual report as Director of the Bureau of the American Republics, I have the pleasure of congratulating you upon a marked advance in the dignity and usefulness of the Bureau's work. The wisdom of the creation of the Bureau as an international agency for the promotion of trade and the extension of fraternal relations among the Republics of the Western Hemisphere has, in my judgment, been amply confirmed by accomplished results, and the future promises a large and healthful development of its capabilities for practical good. An undertaking so novel in design and so heavily weighted with elements of possible friction as an international union of nineteen distinct and strongly individualized govern-

ments, must, in the nature of things, be experimental at first and a work of gradual development from year to year. It would be difficult to find stronger testimony as to the general solidarity of interests of the Republics of the two American continents than is provided in the fact that this enterprise, though often threatened by hostile criticism from without, has not only survived all assaults, but commands even stronger and more united support from all the parties to the union than even in the first glow of its generous inception. The Bureau is indebted for much of its recent growth to the more active and vigilant participation of the representatives in Washington of the various Republics interested, and it has just had signal proof of the generous appreciation of its work in the United States in the provision recently made by the United States Congress for the expenses of the current fiscal year.

Since the date of the last annual report of my predecessor, January 26, 1897, the following publications have been issued:

Code of Commercial Nomenclature, in English, Spanish, and Portuguese. (Revised edition.)
Code of Commercial Nomenclature, in Spanish, English, and Portuguese.
Code of Commercial Nomenclature, in Portuguese, Spanish, and English.
Commercial Directory of the American Republics, first volume.
Diplomatic and Consular Service of the Latin-American Republics and Hawaii in the United States.
Diplomatic and Consular Service of the United States. (Corrected to July 29, 1897.)
Handbook of Alaska.
Handbook of Guatemala (revised).
Handbook of Hawaii.
Import Duties of Peru, 1896.
Import Duties of United States, 1897 (English).
Import Duties of United States, 1897 (French).
Import Duties of United States, 1897 (Portuguese).

Import Duties of United States, 1897 (Spanish).
Monthly Bulletins from February, 1897, to January, 1898, inclusive.
Newspaper Directory of Latin-America.
Official Mailing List of the Bureau of American Republics.
Reciprocity and Trade.
Spanish-American Trade.
Specifications for New Government Building in City of Mexico.
Trade Relations in America.

Copies of these publications accompany this report as Inclosures I to XX, inclusive.

The most important work of the year was the preparation of the Commercial Directory of the American Republics. Shortly after entering upon my duties, I became convinced that one of the most effectual means of bringing the manufacturers and merchants of the various countries into closer relations, and thus promoting industries and commerce, was to provide them with a reliable source of information as to the names of firms engaged in particular lines of trade or production, supplemented with the latest data procurable as to the resources, commerce, manufactures, trade usages, patent and copyright laws, business licenses, customs tariffs, passport regulations, etc., of the American Republics and the West Indian and Central and South American colonies, with which they are so intimately associated in trade intercourse. I discovered that such a work was recognized among the business men of the United States as one of the most immediate necessities for expansion of trade with the Latin-American countries. The Bureau had previously published commercial directories, which, though serving a useful purpose at the time, had become obsolete. I felt that what was demanded of the Bureau was a practical encyclopedia of the industries and trade of the countries composing the International Union. Of course, a task of such magnitude implied large expenditures for the collection and compilation of a great mass of data, its translation into Spanish,

Portuguese, and French, and the classification of many thousands of names.

Above all, it seemed to me to be indispensable that the work should be conducted with the most painstaking care, in order that the publication should be recognized everywhere as a standard authority. It was an undertaking which, under ordinary conditions, would have consumed a long period of time, but by enlisting the active cooperation of the Department of State, and augmenting the force of the Bureau for this special purpose, I succeeded, with the valued aid of the Governments interested, through their representatives in Washington and officials of their various administrative departments, in completing and publishing the first volume in about eight months from the time of its inception, and about five months after active work had been begun. It was intended at first to complete the work in one volume, but as it proceeded, it was found that the mass of valuable data was so great that two volumes would be required. The second volume is in course of preparation, and will be issued by the 1st of March. In other words, I shall have the satisfaction, during the first year of my incumbency of the office of Director, of having carried to a successful conclusion an enterprise which, I trust, will effectually demonstrate the capabilities of the Bureau for adequately fulfilling the purposes for which it was created, and especially for issuing publications not only of practical value to trade but of generally recognized importance to economists, financiers, and legislators all over the world. As to this, I trust I shall be acquitted of any charge of egotism in praising a work with which I have been so closely identified by the testimony submitted herewith in the form of a large number of unsolicited letters from representative men and business organizations. (Inclosure XXI.)

Among these, will be found words of commendation from the former Secretary of State of the United States, Hon. RICHARD OLNEY, who was also the honored chairman of your committee

and one of the strongest advocates of the system under which the Bureau is now governed; Hon. WARNER MILLER, for years conspicuously identified with the Nicaragua Canal; Mr. WILLIAM E. CURTIS, the first Director of the Bureau; Mr. CLINTON FURBISH, my immediate predecessor; Mr. THEODORE C. SEARCH, president of the National Association of Manufacturers; a number of well-known business men who have long been identified with South American trade, and Senators and Representatives of the United States Congress. Copies of the first volume of the Directory were sent to the Presidents of the Republics composing the Union on the 11th of November, 1897, and on the same day, a copy was formally presented to the President of the United States by representatives of the Executive Committee, comprising Hon. JOHN SHERMAN, Secretary of State of the United States; Señor DON MATÍAS ROMERO, Minister from Mexico, and Señor Dr. DON MARTIN GARCIA MÉROU, Minister from the Argentine Republic. A full account of the proceedings is herewith attached. (Inclosure XXII.) Copies were also transmitted to the members of the President's Cabinet, who acknowledged the receipt of them in cordial terms of appreciation, as will appear from their letters presented herewith. (Inclosure XXII.) While it is believed that the Directory will stand the test of the most searching criticism, it is hoped in future editions to make it still more valuable to the great interests it was intended to promote.

The experience of the Bureau in connection with the publication of the Code of Commercial Nomenclature, almost the entire edition of which is now in storage awaiting purchasers, led me to adopt the methods of successful publishing houses in soliciting subscriptions in advance, with the result that the commercial department of the Bureau, necessarily located in New York, as the great business center for such work, succeeded, up to January 1, in selling 3,079 copies of the Commercial Directory, amounting to $15,395. The total cost of the Directory, including the

compilation and editing of statistical and descriptive matter and its translation into several languages, and the collection and classification of more than 100,000 names of business firms, was about $48,000. The proceeds from the Directory will amount to about $20,000, making the net cost $28,000. This outlay, it seems to me, is fully justified by the large results to the common interests which seem to be assured.

In addition to the Commercial Directory, which, as I have indicated, has absorbed so much of the time and energies of the Bureau, the Monthly Bulletin, which is the official organ of the International Union, has, during the past year, been greatly enlarged and improved. The edition now numbers 75,000 copies each month, over 40,000 being circulated in the Latin-American countries, and the receipts from advertising increased from $6,416.14 during the fiscal year ended June 30, 1897, to $13,025.24 during the six months following to December 31, 1897, or more than double the proceeds of the previous year. For the six months from January 1 to July 1, 1898, the receipts from this source will probably not be less than $30,000. Ultimately, it is hoped, the income from advertisements will make the Monthly Bulletin self-sustaining. It is not contemplated to make the Bulletin a source of profit to the Bureau, but simply to obtain the means to secure the best material for its pages and to extend its circulation to all those points which are of importance in developing international trade. It will be seen that, if this policy is pursued, the Bulletin must eventually become a great agency for promoting the interests of manufacturers and business men in all of the Republics. I was disposed, when I first assumed control of the Bureau, to view with some doubt the policy of inserting paid advertisements in the Bulletin, but after having carefully investigated the subject, I became convinced that, throughout the American Republics, as a result of the adoption of the system by the conference of representatives of the International Union in 1896, the benefits to be

secured fully sustained the wisdom of the action taken at that time. One of the most important reasons for including advertisements in such a publication is to be found in the fact that it is only from advertisements that people in one country can obtain information of a practical character as to the trade offerings, manufactures, and business opportunities generally in other countries. This is clearly demonstrated by the practical experience of the Bureau in the receipt of letters from a large number of manufacturers, merchants, and shippers of the United States, informing it of important gains in trade as a result of the direct contact between seller and consumer, secured by means of advertising in the Bulletin. Attached to this report, will be found a number of letters from leading firms in the United States, giving specific instances of business obtained by this means. (Inclosure XXIII.) The benefits described, as it happens, are those resulting immediately to the United States, and for that reason, I feel that the Bureau is entitled to expect commensurate support from this country; but all the members of the International Union will indubitably reap their share of profit from the enlargement of commercial intercourse which may confidently be expected to follow.

The Code of Commercial Nomenclature, which was begun under instructions from the International Union by the first Director of the Bureau, was completed and printed in a more convenient form than at first proposed, in three volumes, in English, Spanish, and Portuguese, with the equivalents in each case in the other languages, within three months after my appointment as Director. The value of this work, carried on for a period of seven years, is generally recognized among those engaged in Latin-American trade, and it will no doubt be possible, in course of time, as it is analyzed in practical use, to add to and perfect it.*

During the past summer, the Bureau issued special Handbooks

*See February Bulletin, page 1312—Code of Commercial Nomenclature, adopted by United States Treasury Department as standard for use in custom-houses.

of Alaska and Hawaii, because of the popular interest excited by the discovery of gold in the former and the proposed annexation to the United States of the latter, and the general demand for information which it was thought this Bureau should supply. The Hawaiian Islands, it may be recalled, though not formally a member of the Union, were included in the original programme for its operations, and their peculiar relation to the United States seems to me to warrant their inclusion in the general scope of the Bureau's work. For the same reason, Hawaii was incorporated in Volume I of the Commercial Directory. The work of promptly publishing changes in the customs tariffs of the various countries comprising the International Union was carried on during the year, and special editions of new tariff laws of Peru and the United States were issued, the latter being printed in Spanish, Portuguese, and French, as well as in English. Revised editions of the Handbooks of Brazil, Colombia, Costa Rica, Mexico, and Venezuela are being prepared, and will be issued as soon as possible in enlarged form and with the latest statistical information.

In addition to the work of publication which has been described, the Bureau has extended its duties by creating a division of information, with the view to answering with the least delay and as accurately and fully as possible the many requests for specific data concerning the Latin-American Republics which reach it from day to day. Since September 1, nearly 400 communications of this character have been received and answered promptly, after the proper investigation had been made, with the result of adding largely to the knowledge of the business communities of the countries interested as to the conditions of a wider exchange of products among themselves. The work of the Bureau having been so greatly increased, it was found necessary to largely augment the force to meet the special exigency of the speedy publication of the Commercial Directory. After the emergency had passed, the force was reduced more nearly to normal conditions;

but I may say frankly that, if the work of the Bureau is to correspond to the necessities of trade development among the Republics of the Western Hemisphere, it must necessarily employ a large and expensive staff. Besides a considerable clerical force, it is absolutely indispensable that it should be provided with efficient translators, able to render the great mass of data prepared for publication promptly into Spanish, Portuguese, and French.

In addition to these, it should have at its command the services of specially qualified writers on the economic conditions which lie at the base of any successful expansion of trade among the American Republics. The work, which, with the approval of the Executive Committee, it would afford me the greatest pleasure to prosecute with unrelaxing energy, requires the highest class of ability, and it would be idle to conceal the fact that the great ends of the International Union can not be successfully subserved without a much larger outlay than the meager resources heretofore at the command of the Bureau. This is the more evident when we consider the fact that even what has been accomplished—imperfectly and unsatisfactorily as it must have been to my predecessors, though reflecting great credit upon them in view of the disadvantages under which they labored—could not have been secured without funds largely in excess of the appropriation, never more than $36,000 per annum. Investigation will show that the former Directors of the Bureau were compelled to resort to various expedients to enable them to print the publications which have been issued from time to time. It would have been impossible to do this from the funds at their command. It was done only by means of authority obtained from the Congress of the United States to print the various Handbooks and other publications as Congressional documents, to be paid for out of the general printing fund. Notwithstanding this, deficiencies were incurred in the account with the Public Printer, and the fact has recently developed that these amount to a considerable sum. As I did not have

the advantage enjoyed by my predecessors of the Congressional authority indicated, I was greatly embarrassed to determine how the difficulty could be remedied. However, I hope that this matter will be satifactorily adjusted by the Congress of the United States.

The temporary addition of a number of persons to the working force of the Bureau necessarily increased the expenses, and the demands of the work since then have laid a heavy tax on the Bureau's resources from advertising, besides exhausting the regular appropriation. Under these circumstances, I called the attention of the Secretary of State of the United States to the matter, and the Congress of the United States was asked to make an urgent deficiency appropriation of $41,972 to meet the expenses of the Bureau for the six months ending June 30, 1898. This appropriation was made without objection—a fact which demonstrates the appreciation by Congress of the practical value of the Bureau's work. The recommendation has also been made to Congress to appropriate the full sum of $36,000 for the expenses of the Bureau for the fiscal year ending June 30, 1899. I wish to say, however, that this amount, in my judgment, is far from being commensurate with the prospective needs of the Bureau, and I respectfully suggest to the representatives of the countries composing the International Union that steps be taken to secure to the Bureau the use of the amounts contributed by the other Republics, which amounts, at present, are paid into the United States Treasury to reimburse the latter to the extent of the quotas of the different countries. This would make the revenue of the Bureau from such sources about $45,000 or $50,000. Even this would be wholly inadequate to the actual requirements, and it is hoped that means will be taken to secure to the Bureau an income corresponding to the dignity and practical value of its work.

One of the objects which I have had in mind from the moment I became familiar with the capabilities of the Bureau has been

the active cooperation of all of the members of the International Union—not merely the Governments of those countries to which I am indebted for valuable support and encouragement, but the industrial and trade interests of every kind. It has seemed to me that this object might be best served by the appointment of commissioners representing the Bureau to serve without pay in the leading industrial and commercial centers of the different countries. It would be the special duty of the Bureau to keep such representatives fully informed from its various sources of intelligence as to trade developments and opportunities, the market conditions, requirements of consumers, etc., in the other countries, and the commissioners, in their turn, would contribute to the Bureau a great mass of valuable data from their respective localities, besides directing the attention of others in their immediate neighborhood to the work of the Bureau. I trust that this idea will commend itself to the Executive Committee, and that I may have the benefit of its cooperation in what seems to me to be a practical and valuable means of extending trade relations.

I have the pleasure of informing the Executive Committee that the Bureau, in pursuance to the committee's recommendation and through the good offices of the representatives of the Latin-American countries in the United States, and of the ministers accredited by the United States to those Republics, has obtained the valuable privilege of sending its mail matter for distribution free in the Republics of Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua, and Venezuela. The importance to the Bureau of this concession was impressed upon me shortly after I took charge of its affairs, and I have to express my appreciation of the promptitude with which my request was acceded to by the various Republics. Previous to that time, Mexico was the only country in the International Union which had extended the privilege to the publications and correspondence of the Bureau. I trust that, in course of time all of the members of the Interna-

tional Union will be included in this arrangement, which greatly economizes the outlay of the Bureau for miscellaneous expenses.

One of the most encouraging of the evidences of the growing appreciation of the Bureau's work which have come to my attention has been the active interest shown by great organized trade bodies of the United States, such as the National Association of Manufacturers, the Philadelphia Museum, the export associations of New York, the Spanish Club of St. Louis, and others. These various organizations have, for some time, made special efforts to cultivate and develop trade relations between the United States and its southern neighbors. The Philadelphia Museum gave striking evidence of its liberality and enterprise in this direction in the tour of Latin-American business men through the United States last summer, which was the result of its special efforts, and the National Association of Manufacturers has recently taken a practical step of great importance in the establishment of a sample warehouse at Caracas. All of these organizations recognize the fact that this Bureau could be made a potent instrumentality, not of anticipating or superseding their work, but of assisting in intelligent and well-directed efforts. My conception of the mission of the Bureau is that of a broad agency for pointing out the way and removing obstacles to individual and corporate enterprises. The business features which have been introduced in the management of the Bureau have been only those which, it seemed to me, were useful to this end. It would be unfortunate, in my judgment, if the Bureau were to conflict unnecessarily in matters of detail with any organized agency for promoting trade. All such agencies, it seems to me, should be developed and encouraged, and I am confident that their interests will be best promoted by cooperation with the Bureau in its efforts to infuse intelligence and energy into the general course of trade between the different countries. Whatever tends to the increase of the Bureau's resources and to improving its efficiency must, in

the end, redound to the advantage of all who are endeavoring to obtain a larger share of the commerce among the various Republics. For the same reason, the Bureau is obviously interested in the various enterprises for holding expositions of the industries and commerce of the different members of the union, for establishing museums of manufactured goods and other products, for extending the agencies of commercial intelligence, and kindred undertakings.

In this connection, I wish to call particular attention to the Trans-Mississippi Exposition at Omaha during the coming summer, the Pan-American Exposition in 1899 in Buffalo, which appeals especially to the International Union for the most generous measure of support, and to the Paris Exposition in 1900, as well as to contemplated expositions in the various countries of the Union. In my judgment, the Bureau of the American Republics should be adequately represented at all of these expositions, and the necessity creates an additional reason for a large increase of the Bureau's resources. I respectfully commend this subject to the special attention of the Executive Committee, and would be glad to have a formal declaration of its approval of the policy indicated.

Another subject which has engaged my earnest attention, and which has interested me more and more as I have familiarized myself with the practical conditions of trade among the different countries of this Hemisphere, is the absolute necessity of efficient reciprocity agreements for the proper development of American trade among Americans. This subject, as the Executive Committee is aware, is receiving the attention of a Special Commissioner Plenipotentiary of the United States, and I sincerely trust that his labors will be fruitful of practical results for all the countries of the International Union. There can be no question, it seems to me, that the manufacturers of the United States are deeply anxious to conclude arrangements of this character which

will enable them to dispose of their products among the Latin American countries, and that their influence will tend most powerfully toward such concessions as will secure those countries broader outlets for their products in the United States. It seems to me to be my special duty to aid such a movement in every way in my power, and it is particularly gratifying to me to observe the many indications of a similar spirit, not only in the United States, but in the Republics with which it is associated in the International Union.

It is a source of deep regret to me that the condition of my health during the past six months has been such as to prevent me from carrying out the plans I had proposed for myself with the energy which my constant presence on the spot would have permitted me to exert. I trust, however, that none of the interests of the Bureau have suffered, but that, on the contrary, they will be found to have been substantially advanced. With restored health, it will be a source of great pleasure to me to resume my duties, with the consciousness of having earned your approval, and to feel that I may count upon your cooperation in enlarging the work of the Bureau and directing it into such channels as will lead it finally to the full fruition of the wise and liberal plans of the International Union at its creation.

Attached hereto is a statement of the receipts and expenditures of the Bureau to January 1, 1898. (Inclosure XXIV.)

With grateful acknowledgments to the honorable Chairman of the Executive Committee, and to the distinguished ministers composing it, for guidance and advice at various critical states of the Bureau's affairs during the past year,

I have the honor to be, your obedient servant,

JOSEPH P. SMITH,
*Director.**

* Mr. SMITH was too ill when the above report was submitted to him to formally approve it. As previously explained, it was prepared in accordance with memoranda written by him.

[Inclosures.]

I–XX. Publications of the Bureau of the American Republics.
XXI. Letters commending the Commercial Directory.
XXII. Account of the presentation of the Commercial Directory to the President of the United States, with letter of transmittal, and letters from the Members of the Cabinet regarding it.
XXIII. Letters from business men in regard to advertisements in the Monthly Bulletin.
XXIV. Receipts and expenditures of the Bureau.

List of Inclosures I—XX.

Publications of the Bureau issued since January 26, 1897.

I. Code of Commercial Nomenclature, in English, Spanish, and Portuguese. (Revised edition.)
II. Code of Commercial Nomenclature, in Spanish, English, and Portuguese.
III. Code of Commercial Nomenclature, in Portuguese, Spanish, and English.
IV. Commercial Directory of the American Republics, first volume.
V. Diplomatic and Consular Service of the Latin American Republics and Hawaii in the United States. (Omitted.)
VI. Diplomatic and Consular Service of the United States. (Corrected to July 29, 1897.) (Omitted.)
VII. Handbook of Alaska.
VIII. Handbook of Guatemala (revised). (Omitted.)
IX. Handbook of Hawaii.
X. Import Duties of Peru, 1896. (Omitted.)
XI. Import Duties of United States, 1897 (English).
XII. Import Duties of United States, 1897 (French).
XIII. Import Duties of United States, 1897 (Portuguese).
XIV. Import Duties of United States, 1897 (Spanish).
XV. Monthly Bulletins from July 1, 1897, to June 30, 1898, inclusive, omitting advertisements.
XVI. Newspaper Directory of Latin America.
XVII. Official Mailing List of the Bureau of American Republics. (Omitted.)
XVIII. Reciprocity and Trade.
XIX. Spanish American Trade.
XX. Specifications for new Government Building, City of Mexico. (Omitted.)
XX–a. Trade Relations in America. (Omitted.)
XX–b. Revised Handbooks of Brazil, Colombia, Costa Rica, Mexico, and Venezuela, and Vol. II, Commercial Directory of the American Republics.

Nos. V, VI, VIII, X, XVII, XX, XXa omitted as being only of temporary value, or involving unnecessary expense.

INCLOSURE XXI.

Letters commending the Commercial Directory.

BOSTON, *November 22, 1897.*

MY DEAR SIR: I have to thank you very much for volume 1 of the Commercial Directory of the American Republics.

In scope and apparent practical usefulness the work exceeds anything of the kind that has ever been brought to my notice. If it had been in existence when I was in the State Department I should have constantly resorted to it as a storehouse of facts not to be reached anywhere else in so available and reliable a shape.

The Bureau of American Republics is an institution in which, when officially connected with the Government, I took great interest. It seems to me admirably adapted to promote commercial and friendly intercourse between the Republics of the North and South American continents. Your Directory confirms my previous opinion, and I take pleasure in congratulating you upon your leading part in producing so notable a proof of the great and valuable results the Bureau is capable of accomplishing.

Very truly yours,

RICHARD OLNEY.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Bureau of American Republics, Washington, D. C.

WASHINGTON OFFICE OF THE CHICAGO RECORD,
Washington, D. C., November 27, 1897.

DEAR MR. SMITH: The importance of your Commercial Directory can not be overestimated. Every manufacturer in the United States who makes anything that can be used by the people of the Latin American countries should have a copy, and should send illustrated circulars and catalogues in the Spanish and Portuguese languages describing his wares to the merchants named therein. I have been trying for twelve years to hammer into the heads of the American people the little fact that there is a great and profitable market waiting for them whenever they are willing to exercise ordinary business methods to reach it, and your directory furnishes the ways and means.

No one can appreciate better than I the value of the work you are doing and the zeal you are showing at the Bureau. I wish you the greatest success.

Very sincerely yours,

WILLIAM E. CURTIS.*

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director, etc.

---

*Director of the Bureau of the American Republics from its organization to May 17, 1893.

66 BROOKLYN AVE.,
Brooklyn, N. Y., November 22, 1897.

DEAR SIR: I beg to thank you for the copy of the first volume of the Commercial Directory of the American Republics, which I have examined with much interest. I congratulate you sincerely upon the manner in which you have carried your plans into effect. It is easily seen that the work has grown on your hands and that it must have entailed a greater expenditure of time and money than at first contemplated. But it is well worth all it costs, and must prove of great benefit to all seeking trade with the American Republics. I can not, however, agree with your proposition "that American trade should be controlled by American people." The widest market and the greatest commercial freedom are essential to the full development of the natural opportunities of this continent.

Yours very truly,

CLINTON FURBISH.*

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

DUBUQUE, IOWA, *November 15, 1897.*

DEAR MR. SMITH: Yours of the 5th instant received, as also the first volume of the Commercial Directory. I have not yet had time to examine it, but will do so, and will write again. I have no doubt it is a most valuable contribution to the development of our trade with the South American States. Indeed, I think your Bureau is performing a most valuable and useful service in that direction.

Very truly yours,

W. B. ALLISON.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

UNITED STATES SENATE,
Washington, D. C., December 11, 1897.

DEAR MR. SMITH: I acknowledge receipt of volume 1 of the Commercial Directory of the American Republics, which I have carefully examined with a great deal of interest and satisfaction. The work is a monument of enterprise, creditable alike to the Government and the department from which it emanates,

*Director of the Bureau of the American Republics from May 17, 1893, to March 29, 1897.

and will, in my judgment, prove of great benefit in developing trade between the American Republics. When I decide where to place it I will advise you.

Yours, truly,

BOIES PENROSE.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS,
HOUSE OF REPRESENTATIVES UNITED STATES,
Washington, D. C., December 2, 1897.

DEAR SIR: I have to thank you for a copy of volume 1 of the Commercial Directory. I knew something of the plan of the work, and am much gratified to see the admirable and effective way in which it has been carried out, so comprehensive and so immediately useful. Thank you for it; you are doing a good work.

Very truly yours,

R. R. HITT.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau af American Republics, Washington, D. C.

EXTRACT OF LETTER FROM SENATOR MORGAN.

You are doing splendid pioneer work in opening the way to an American interstate trade and commerce—social and industrial—that is the highest aim of every true American. It is not far to see, nor far to go, to *accomplish* a grand success in this field, so invitingly open to us. We can settle the basis of the movement and define the grooves in which it will run in ten years, and the courses thus laid down will wear channels for themselves, automatically, that will all tend toward the United States.

NEW YORK, *November 29, 1897.*

MY DEAR SIR: The copy of volume 1 of the Commercial Directory of American Republics has just reached me. I desire to say that it seems that the plan of the work has been broadly conceived and that the details appear to have been carefully executed.

It contains all necessary information for the transaction of business in the Latin-American countries, and should be the means of building up much trade between the United States and our sister Republics.

I have never seen a volume of similar completeness and reliability for the countries included. I congratulate you upon the success which has attended your efforts to make the Bureau of commercial value to American Republics.

This volume, together with your Monthly Bulletin, are the most effective arguments with which to confute and confuse those selfish and unpatriotic interests which are endeavoring to destroy an institution of the greatest practical value to all business interests of the United States.

Very truly,

WARNER MILLER.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Urbana, Ohio.

UNITED STATES SENATE,
Washington, D. C., December 7, 1897.

MY DEAR SIR: I beg leave to acknowledge the receipt of your esteemed favor of 23d November last, directing my attention to volume 1 of the Commercial Directory of American Republics, which has just been received.

After brief examination of the work I am convinced that it will be of great value to those who are directly interested in the extension of trade among the people of the Republics of America. Comprehensive in its scope and thorough in its treatment of detail, this work will afford to the business men of the American Republics the information so essential to a large commerce.

I thank you for your inclosure of a printed copy of a letter addressed to the President on the occasion of the formal presentation to him of the work, on the 10th November last, which I shall read with much interest.

Assuring you of my cordial sympathy with the important purposes for which the Bureau was established, I am,

Yours very truly,

GEO. W. MCBRIDE.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

HOUSE OF REPRESENTATIVES UNITED STATES.
Washington, D. C., December 30, 1897.

DEAR SIR: I am in receipt of volume 1 of the Commercial Directory of the American Republics, prepared by the Bureau over which you preside.

I have lived and traveled in portions of Central America, from Yucatan to

Bluefields, and have some acquaintance with people in several localities along this coast, and am somewhat familiar from personal observation with the climate, soil, productions, and commerce of British Honduras, Spanish Honduras, Nicaragua, and Guatemala.

I have examined the first volume of the Directory with reference to these localities, about which I was somewhat informed, and find that the Directory is very thorough and minutely accurate; that it covers the whole field of desirable information, and in my opinion constitutes one of the most valuable agencies this Government can employ for the promotion of American commerce with the nations inhabiting the American continent. You make no claim for the value of this work to which I do not heartily assent. The Government is to be congratulated that the Director of the Bureau of American Republics is not only eminently qualified to discharge the duties of his office, but enters into them with a degree of zeal which renders his service particularly valuable to his Government.

Very truly yours,

WM. M. HOWARD.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director, etc., Washington, D. C.

W. R. GRACE & Co.,
New York, December 4, 1897.

MY DEAR SIR: It is with great pleasure that I acknowledge receipt of your letter of the 18th ultimo and of the first volume of the Commercial Directory of the American Republics, which you have been kind enough to send me.

The importance of the work you are directing has always appealed to me, and therefore I have, in conformity with your wishes, carefully examined the Commercial Directory. It is only just to say in connection with it, leaving aside the many valuable details of the work and judging only from a higher and more comprehensive view of the subject, that I believe this publication is a decided and important step to secure the ends of your Bureau—that is, the promotion of trade between the various American countries.

I sincerely hope that you will meet with the same success in the publication of the following volumes, and if you think I can in any way cooperate with you I would be pleased to supply you, either from our office here or from those on the west coast, with any information you may desire.

Yours, very truly,

W. R. GRACE.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

MANNING, MAXWELL & MOORE,
New York, December 28, 1897.

DEAR SIR: We are in receipt of a very handsomely bound copy of the Commercial Directory of American Republics, and would have acknowledged its receipt earlier, but the writer desired to examine it more carefully so as to be able to write you our views upon the work, and we assure you that after a careful examination of it we believe it to be the most useful and reliable directory of the South American Republics that has ever been issued; and, in fact, it is the most useful publication of any kind that we have ever met with in connection with that trade. It shows evidence of a very careful compilation, and it contains the most reliable and satisfactory information for merchants and manufacturers of any publications that we have had come to our attention. The more of this class of books that are furnished to manufacturers and merchants the more our export trade will be increased, for this is really the first condensed volume of intelligent and practical information that we have ever had brought to our attention.

* * * * * * *

We wish you every success in the great work you have undertaken, and will give you our most hearty and cordial support so long as your publications are as satisfactory as the directory that you have furnished us.

We remain, very truly yours,

MANNING, MAXWELL & MOORE.

JOSEPH P. SMITH, Esq.,
Director Bureau of American Republics, Washington. D. C.

NATIONAL ASSOCIATION OF MANUFACTURERS,
Philadelphia, Pa., November 23, 1897.

MY DEAR SIR: I have received the first volume of the Commercial Directory of the American Republics, and I have examined this book with a great deal of interest. I have been much impressed with the admirable manner in which it has been planned and brought into existence. There is a continued demand for just the character of information that is contained in this volume, and it seems to me that the publication of this directory with such completeness of minute detail will give to the business men of the United States a new agency in the development of their foreign trade which can not fail to be of great value.

I desire to congratulate you upon the success which you have achieved in this great undertaking.

Very truly yours,

THEO. C. SEARCH,
President National Association of Manufacturers.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

63 BROADWAY,
New York, December 15, 1897.

MY DEAR SIR: Your esteemed favor of December 11, together with the Commercial Directory of the American Republics, arrived this morning, for which I thank you.

A careful examination of the book proves it to be the most complete work of the kind ever brought to my notice.

The information regarding the packing of goods, transportation facilities, and customs regulations will be of great value to all who seek trade with these Southern markets, which have been as a "sealed book" to so many of our manufacturers.

The work can not fail, in my judgment, to be a potent factor in the extension of trade and commerce between this and other American Republics.

I congratulate you upon issuing it.

With kind regards, very sincerely,

EMORY A. STEDMAN.

Mr. JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

ALFRED DOLGE & SON,
New York, January 7, 1898.

DEAR SIR: It gives us great pleasure to commend the work of the Bureau of American Republics. The first volume of the Commercial Directory has reached us, and we wish to say that for valuable detail and for all the necessary information it contains for the transaction of business in the Latin American countries it could not be improved upon. We have never seen a volume so complete and reliable, and it fills a long-felt need of the merchants and manufacturers of this country engaged in South American trade.

We congratulate you heartily upon the result of your endeavors, and wish you continued success in the great work you have undertaken.

Assuring you of our most hearty and cordial support, we remain,

Very truly yours,

ALFRED DOLGE & SON.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

THE TRADES PUBLISHING COMPANY,
December 14, 1897.

MY DEAR SIR: We desire to thank you for the various documents received recently from your office, including specially the Commercial Directory of the American Republics. We can not congratulate you too heartily on the downright ability which has been latterly apparent in your Bureau, and also on the energy and vigor with which you have taken hold of this work.

It is quite the talk among those interested in South American trade.

Very truly yours,

EDITORS AMERICAN CARPET AND UPHOLSTERY JOURNAL.

JOSEPH P. SMITH, Esq.,
State Department, Washington, D. C.

ST. LOUIS SPANISH CLUB,
St. Louis, Mo., November 22, 1897.

DEAR SIR: We thank you for the volume of the Directory, which you had the kindness to have extra bound for us.

We can not too highly commend the character of the work. Its exhaustive and complete statistics of each country, as well as its lists of commercial firms, will make it indispensable to all firms doing a Latin-American business.

Yours truly,

ST. LOUIS SPANISH CLUB.
JAS. ARBUCKLE, *Manager.*

Mr. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

CHAS. A. SCHIEREN & CO.,
New York, November 23, 1897.

DEAR SIR: We have received a copy of the Commercial Directory of the American Republics, and consider it the best thing in this line. Kelly's World Directory had the reputation of being the most reliable for South American Republics, but for detail and new information the Commercial Directory undoubtedly surpasses anything hitherto published, and will be very valuable to all American manufacturers seeking an export trade.

Very truly yours,

CHAS. A. SCHIEREN & CO.

Mr. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

LAFLIN & RAND POWDER COMPANY,
New York, January 7, 1898.

DEAR SIR: A careful examination of the Commercial Directory of the American Republics convinces us that you have performed a service of very great value, and have contributed, by this means, very largely to the advancement of American commerce. The reliable information which this book contains has been long desired by all American merchants interested in developing business with the Latin-American countries, and we are confident that the use of the book will result in a material increase of the export trade of the United States.

Very truly,

A. W. HIGGINS, *Secretary.*
Per FRANK M. FREMONT.

MR. JOSEPH P. SMITH,
Director Bureau of American Republics, Washington, D. C.

INCLOSURE XXII.

Account of the presentation of the Commercial Directory of the American Republics to the President of the United States, with letter of transmittal and letters from the members of the Cabinet regarding it.

The first copy of volume 1 of the Commercial Directory of the American Republics, which has just been issued by the Bureau of American Republics, was on Thursday morning, November 11, formally presented to President MCKINLEY.

The presentation took place in the blue parlor at the Executive Mansion, and the volume was placed in President MCKINLEY's hands by the executive committee of the Union of the American Republics, consisting of the Hon. JOHN SHERMAN, Secretary of State of the United States, who is president ex officio of the executive committee; Señor Don MATÍAS ROMERO, envoy extraordinary and minister plenipotentiary from Mexico; and Señor Dr. Don MARTIN GARCIA MÉROU, envoy extraordinary and minister plenipotentiary from Argentina. Señor Don LUIS PAZ, envoy extraordinary and minister plenipotentiary from Bolivia, another member of the committee, being in Europe, was unable to attend.

SECRETARY SHERMAN'S REMARKS.

In presenting the Directory, Mr. SHERMAN spoke as follows:

"Mr. PRESIDENT: Representing the executive committee of the Bureau of American Republics, I hand you the first volume of the Commercial Directory of the American Republics, a work of such vast practical importance to the commerce of our country as to be well worthy that we should come in a body to present it to you.

"Upon looking through its pages you will quickly discern its far-reaching value as a factor in disseminating generally information respecting the natural resources, the peculiar commercial activities, the varying occupations of their industries, and the latent capabilities of the countries of the Western Hemisphere. Such a work, it is believed, has never before been collated and published.

"With the fullest confidence that this handsome volume, with its wealth of data so often sought for unavailingly by business men, will meet with your hearty approval, I have the honor of tendering this specially bound copy for your examination, with Director SMITH's letter of transmittal."

President McKINLEY, in reponse, expressed his interest in the work of the Bureau and the hope that the Directory would lead to closer commercial, social, and political relations between the Republics of America. He complimented the officers of the Bureau on the creditable character of the Directory, the progress of which he had watched with interest in the confident belief that it would prove of great value to all countries embraced in the International Union of American Republics.

Señor ROMERO also spoke in complimentary terms of the Director and the work under him at the Bureau, saying that the Director was very ambitious to make the Bureau useful, and had undertaken some works which, when completed, will be highly commendable, and had exerted himself in such a way as to break down his health. He was greatly pleased with the Directory so far as he had had an opportunity to examine it, and was encouraged with the prospect of the Bureau becoming the useful agency in the development of the resources and trade of America which had been contemplated at the time of its organization.

The letter addressed to President McKINLEY by Director SMITH, announcing the first volume of the Directory, was given to the press, and has since been extensively published throughout the United States. It is as follows:

"LETTER TO THE PRESIDENT.

"BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS,
"INTERNATIONAL UNION OF AMERICAN REPUBLICS,
"*Washington, November 10, 1897.*

"Mr. PRESIDENT: Upon assuming the duties of Director of the Bureau of American Republics, to which I was appointed on March 29 last, I found its

heaviest mail to consist of requests from manufacturers, shippers, and other business men of the United States for the names and addresses of reputable commercial concerns in our sister Republics of Mexico, Central and South America, the West Indies, and Hawaii. In fact, the necessity of a comprehensive and reliable directory containing the names of persons and firms engaged in business in the countries composing the International Union of American Republics, and such statistics and descriptive data as would be of practical use in developing trade relations among them, was so apparent and imperative that I at once engaged upon the task of preparing such a work as would do credit to your Administration and honor to the twenty or more Governments to be represented in its pages.

"The United States in its foreign trade has never before attempted the publication, directly or indirectly, of any such directory, although I found that all our great commercial rivals had issued similar exhaustive works—that Great Britain has its Kelly Directory; Spain its Bailly-Bailliere Directory; France its Didot-Bottin Directory, and Germany its Leusch Directory—all published under governmental approval, and supplying the manufacturers, exporters, and business men of those nations with aids to commerce which our business people are practically without, and stand in sore need of to-day. The situation, as it seemed to me, was that our most powerful competitors in the South and Central American markets, entrenched as they were behind a century of trade, were thoroughly equipped in the contest for commercial supremacy in the Western Hemisphere, while our manufacturers, merchants, shippers, and bankers were almost entirely without the necessary data upon which to do business at all. 'Reciprocity in trade,' as you have yourself aptly said, 'can not well proceed without reciprocity in information,' and we could hardly hope for more correspondents and customers among the 43,000,000 of friendly American people in the countries to the south of us unless we at least knew their names, their callings, and places of business.

"Accordingly, I entered upon the preparation of this work in April, and have labored unremittingly in its compilation until I have the honor to-day of placing before you the first copy of the first volume of the Commercial Directory of the American Republics. I shall forthwith, also, through the proper channels, transmit a similar copy to the President of each of the nineteen other Republics (including Hawaii) which, with the United States, constitute the International Commercial Union of American Republics. This Directory, in its objects, its scope, and the degree of completeness already obtained (which can be annually improved), is undoubtedly the most important international publication ever undertaken by any government, and will, in my judgment, do more toward building up and increasing trade and promoting friendly relations between the

American Republics than any other work thus far attempted. It is in line with the grand patriotic purposes for which the Bureau of the American Republics was established, and is devoted to the proposition, which I believe commands your approval and support, that American trade should be controlled by American people.

"The Directory seeks to include, in as compact a form as possible, the latest information as to the resources, the commerce, the industries, the latent capabilities, the commercial organizations, and the individual business firms of all the countries of the Western Hemisphere. Such a work, if we shall succeed in its proper execution, will enable the manufacturer or the exporter in any one of the countries to inform himself fully as to all the conditions governing business enterprises in the other countries. At the base of any successful development of trade between nations must lie a clear perception of the peculiar conditions and usages that govern business intercourse in those countries which desire to cultivate mutually profitable relations. No occasional or sporadic effort will approximate the results to be obtained by concerted action based upon a clear and accurate comprehension of the varied influences governing the industries and trade of a particular country.

"It has been our endeavor in the preparation of the Commercial Directory of the American Republics to group together all the facts and statistics which would enable the business man to readily grasp not only the salient features of trade in a particular locality, but such details as are necessary to the intelligent prosecution of business enterprises. It is, of course, impossible to embrace within the compass of a single work, however exhaustive, all the great mass of information which must needs be accessible to those proposing commercial ventures in distant lands. But in cases where it was found necessary to omit detailed data the sources of such information are given.

"It is hoped that the Commercial Directory will supply, in the main, all the information which a merchant or manufacturer would desire as preliminary to engaging in trade with any of the countries embraced within its scope, and that it also indicates the means by which he can more fully inform himself in cases where additional particulars are desired. If this object has been attained, it is unquestionable that the Commercial Diretory will prove what it is designed to be, a powerful lever for lifting the commercial intercourse of the American Republics to the plane of intelligent, fraternal exchange, which it ought now and always hereafter to occupy. Such a consummation has been the dream of the brightest minds among statesmen, political economists, and leading merchants and manufacturers for a generation or more. Little seems to be needed to bring about a revolution in the trade methods of the Western Hemisphere that shall concentrate American trade in American hands beyond that intimate comprehen-

sion of the commercial resources and commercial needs of each of the Republics which it is the primary object of the Bureau of American Republics to bring about.

"The material for the second and last volume of the first edition of the Directory is nearly ready for publication, and within the next two months will be issued in the same style and perfection that characterize the first volume. The work will thus have been completed in the comparatively short period of nine or ten months, a result made possible only by the active aid and cordial cooperation of the Department of State and consular officers of the United States Government, and the invaluable assistance and counsel of the diplomatic representatives in the United States of the other American Republics having a place in the work. From one and all I have received the most hearty support, including the various officials of their home governments wherever I have addressed them directly. Nor could I to-day point to this completed volume had not the small but loyal and efficient corps of translators and clerks of the Bureau of American Republics labored literally day and night to push the work to a satisfactory conclusion.

"Let me also call especial attention to the mechanical perfection of the Directory. For this we must thank the Public Printer, Hon. FRANK W. PALMER, whose advice and help have greatly added to the value of the work. The execution of the details of so great a work is always laborious and perplexing, and I wish to particularly express my sense of obligation to him. Without the cooperation of the Government Printing Office the work could not have been issued either in the excellent style or within the time in which the volume has been published.

"To one other, but a very important feature of our work, permit me very respectfully to call your attention. The Kingdom of Great Britain, through its National Board of Trade, is carrying on in the American Republics practically the same work that devolves upon this Bureau, and the annual appropriations by the British Parliament for this branch of its work are in excess of £65,000, or about $325,000 per annum. The appropriation by the Congress of the United States for this Bureau for the current fiscal year, for all purposes, amounts to about one-tenth of this sum—for general purposes $28,000, and for completing the Code of Commercial Nomenclature $5,000, or $33,000 in all. I respectfully submit that this sum is entirely inadequate to the importance and volume of the work under my charge, and I ask that you request Congress to vote increased appropriations for this Bureau. I firmly believe that if its work is pushed with the vigor the improved outlook for business expansion justifies, our trade in Latin America may be easily doubled and perhaps trebled or quadrupled within the next two or three years.

"As an example of how small and inadequate the appropriations are in com-

parison with the interest in and volume of our work, I may add that we have succeeded in our efforts as well as we have done only by reason of the increased interest we have aroused among the patriotic, liberal, and broad-minded business men of the United States. Otherwise, there must have been an almost entire suspension of our work. The cost of such a work as this international directory, for example, the need of which could be demonstrated from many different standpoints, about equals the amount of the total appropriations for the Bureau.

"In addition to conducting a vastly increased regular correspondence, over 100,000 letters has been written concerning the Directory alone since the middle of last April, and over 100,000 commercial addresses will be found in the pages of this Directory, grouped under their respective industries, nearly all of which, outside of the United States, at least, were brought to notice in this country as the result of our own researches and inquiries. It is scarcely to be doubted that correspondence with these firms will result in a great increase in our trade with them and their countries. Indeed, for the countries represented in it, I believe this Directory must necessarily become the standard of the world, since critical examination will show that in completeness and in accuracy and freshness of information it excels all similar foreign directories, and may be safely submitted to the public in the confident belief that it will be found essentially reliable and of great practical value to all the countries and interests it is intended to subserve.

"It is not for me to discuss the great questions and policies of your Administration, but finding myself at the head of an international Bureau, and the only one ever created by a Congress of the American Republics, I confess to great interest in them. Four great achievements, it has seemed to me, your Administration can properly undertake and successfully accomplish in its relations with the Republics of Central and South America, viz:

"I. The great extension of our trade with them by reciprocal agreements, by the appointment of special trade commissioners to visit them and present the advantages this country above all others offers to them, and by the study by our merchants and manufacturers of the data contained in the Commercial Directory as to their industries and commerce, the transportation facilities, tariff, and customs regulations, trade usages, patents and copyrights, commercial licenses, laws relating to foreigners and their naturalization, passport regulations, currency and banking, and weights and measures.

"II. The building of the Nicaraguan Canal, on terms that will secure American control, with the safeguard of neutrality in time of war, insuring its unobstructed use to the commerce of the world.

"III. The completion of the American Intercontinental Railway, so that at the dawn of another century it will be as easy, comparatively, to take a through car from Washington to Buenos Ayres or Rio de Janeiro as it is to-day to ride

without change from Washington to the City of Mexico. But a few years ago, even in the time of President GRANT, the latter trip was considered next to an impossibility. To-day the capitals of South America are all within reach by the construction of links of a few hundred miles of railroad over routes that have been surveyed and pronounced feasible in point of construction and not excessive in cost.

"IV. The assembling at Washington in 1900 of another great American International Conference, or Pan-American Congress, of delegates from all of the American Republics. The work of the last conference has proven of incalculable benefit, few events of the present century having reflected more credit upon the Governments participating in it. What an auspicious opening of the twentieth century would another such great representative gathering be!

"In all these grand objects the Bureau of the American Republics can play a most useful and important part. It is the organ of not merely one Government, but of all; and my brief official service has already convinced me, in the words of the distinguished Senator ALLISON, of Iowa, that the 'possibilities of good in your [this] Bureau are illimitable.'

"But, primarily, the chief work of the Bureau (and in it we have an ample field) is the compilation and diffusion of commercial information relating to the Republics of the Western Hemisphere and the promotion of trade among them. To this object we shall devote our attention, and we know we do not appeal in vain to you for help in our efforts. Indeed, to one who has done so much to promote and revive trade and business in the United States, we come in entire confidence, and urge that you broaden the field of effort until every American Republic shall feel the good results of your wise and patriotic industrial policy.

"Upon a recent occasion you originated that happy trade epigram, 'Every maker must have a taker,' spoken in reference to the manufacturers of the United States. This Directory contains the names of the 'takers' in Latin America. It is compiled for the especial use of the 'makers,' but it was only fair that the 'takers' should also be considered, and never before has so valuable a compilation been produced for all classes of American exporters. The people of those distant or neighboring southern countries will know better than ever what they can both sell to and buy from us to their own great advantage, while the United States exporter will learn for the first time the individual names and addresses of those who ought to become and eventually will become his best foreign customers.

"The value of the Directory, of course, can only be maintained by constant and careful revision. It must contain eventually what in this first edition was impracticable, and I hope, under the sanction of Congress, to enter upon the preparation of a volume that will embrace not only a list of selected exporters of the United States, but a directory giving the name and address of every

manufacturer in the country and the character, volume, and value of the output of his factory, so that merchants in the Argentine Republic, in Brazil, and in Mexico will have a complete and reliable roster of all our producers in the convenient form of an official book of ready reference.

"Such a book is the proper complement of the present work, and would prove of untold value in extending our foreign trade. A work of such magnitude can only be undertaken, with the certain assurance of success, through the good sense and patriotism of the United States Congress, but it would be warmly welcomed by all the nineteen Republics of the American International Union, and could not fail to result in an increase of our foreign trade far beyond any consideration of the expense or trouble of the undertaking.

"Respectfully submitted.

"JOSEPH P. SMITH, *Director.*"

COMMENDATIONS BY THE CABINET.

The Director of the Bureau is in receipt of the following letters commendatory of the Directory:

"DEPARTMENT OF STATE,
"*Washington, November 11, 1897.*

"MY DEAR SIR: I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, accompanied by a copy of the Commercial Directory recently issued by the Bureau over which you preside. I have not had sufficient time to examine the work with the care and attention it is my purpose to give it when I have more leisure. But from the cursory examination I have been able to make of it I have been impressed with the fact that its usefulness both in this country and in the other States composing the International Union of American Republics can not, in my judgment, be overestimated.

"It will, I am disposed to believe, supply, in a practical manner, a want long felt by the business and commercial interests of those countries which can not result other than to their mutual advantage, since it is, as its title indicates, a medium by which the commodities on which import duties may be levied are alphabetically arranged in a precise and authentic form. It is extremely valuable as a compilation for ready reference, and must command recognition from those who are especially interested in it.

"Its publication in the English, Spanish, and Portuguese languages must enhance its value and enable full and free consultation of its pages. I congratulate you upon its publication, and feel that the commercial interests of the countries concerned can not fail to appreciate and recognize its inestimable value.

"Respectfully, yours,

"JOHN SHERMAN, *Secretary.*"

"TREASURY DEPARTMENT,
"*Washington, November 12, 1897.*

"MY DEAR SIR: I have received, by your kindness, and examined with a great deal of pleasure and profit, the very handsome Volume I of your Commercial Directory of the American Republics. It contains a vast amount of just the kind of information needful in the highly important undertaking which the Bureau of American Republics has in hand. It should be a valuable aid to all those engaged in the commerce of the republics of this Western Hemisphere and even more so to those who will, by reason of the intelligent and well-directed efforts of the Bureau of American Republics, be brought to see the commercial possibilities of American trade. That it will contribute toward building up trade between the United States and her sister American Republics I have no doubt.

"I hope the succeeding volumes will be as highly successful as the first. In this connection I am glad to note that the MONTHLY BULLETIN of the Bureau of American Republics has come to be, under your direction, a publication of more than passing excellence. I cordially give my hearty support to the proposition that the American trade should be controlled by the American people. The motive of the Commercial Directory of the American Republics and of the Monthly Bulletin of the Bureau of American Republics is a gratifying indication in this direction.

"Very respectfully, yours,

"LYMAN J. GAGE, *Secretary.*"

"WAR DEPARTMENT,
"*Washington, November 18, 1897.*

"DEAR MR. SMITH: I thank you very much for sending me a copy of the Commercial Directory of the American Republics, a work which indicates the great undertaking your Bureau has in hand and the thorough manner in which it is going about it. The book is full of very valuable information, and reflects no little credit upon your Bureau.

"Very truly, yours,

"R. A. ALGER, *Secretary of War.*"

"NAVY DEPARTMENT,
"*Washington, November 12, 1897.*

"MY DEAR SIR: Your letter of November 5 and the copy of the first volume of the Directory of the American Republics which accompanied it have just

been received. I have gone carefully over the work and am much impressed by the large amount of valuable commercial information which it contains. To the commercial interests desirous of extending the trade between the United States and the other countries of the Western Hemisphere it can not fail to be of great service, both in facilitating the transaction of business and in establishing more intimate trade relations.

"Thanking you for your kindness in sending me the publication, I am,

"Very truly, yours,

"JOHN D. LONG, *Secretary.*"

"DEPARTMENT OF THE INTERIOR,

"*Washington, November 17, 1897.*

"DEAR SIR: I have the honor to acknowledge the receipt of your favor of the 5th instant transmitting a copy of the Commercial Directory of the American Republics. One great need of the commercial interests of our country and of the neighboring Republics of Central and South America is a mutual knowledge of the necessities and resources of each. It was for the purpose of seeking and publishing such international information that the Bureau of American Republics was organized at the close of the sessions of the International Conference held in Washington, 1889–90.

"The abolition of the reciprocity treaties initiated by that conference and the failure to negotiate others has made the work of the Bureau less effective than it should have been, but I am glad to know that you have taken up the work with new vigor. The volume you have issued contains much of interest besides the mere directory, and will, I am confident, be of great value to all commercial firms, bankers, and manufacturers who are seeking business relations with the Republics of the south.

"Yours, very truly, C. N. BLISS, *Secretary.*"

"DEPARTMENT OF AGRICULTURE,

"*Washington, November 11, 1897.*

"MY DEAR SIR: I have just received a copy of your Directory and looked through it with a good deal of pleasure. It is the most valuable publication regarding the Republics of the southern half of our hemisphere that I have seen. It must be exceedingly valuable to all commercial people, both in the northern and southern continents. You must have taken infinite pains to gather all the information you have included in this valuable publication. I thank you most kindly and heartily for the gift. It will be a reference book to me, regarding these countries, in the future. I congratulate you on the thoroughness and efficiency of your work.

"You are preparing the way for commerce between the United States and the southern Republics that will come just as soon as we can fetch and carry in American bottoms under the American flag. The time will come soon, I think. American investors have been tempted to put their money in internal improvements that brought them more interest for the money invested than investments in maritime ventures; but our people are gaining wealth rapidly. Interest money will be less, and when it reaches 4 per cent I think an American merchant marine will be built up. Then everybody will need your publication.

"Very truly, yours,

"JAMES WILSON, *Secretary.*"

INCLOSURE XXIII.

Letters from business men in regard to advertisements in the Monthly Bulletin.

THOMAS PUBLISHING COMPANY,
New York, January 8, 1898.

DEAR SIR: We take pleasure in saying that our advertisements of our American Trade Reference Books in your Monthly Bulletin have been productive of the most satisfactory results, bringing a large number of orders from the Spanish-American countries.

We have advertised quite extensively the past few months, and from this experience can say that results from the Bulletin have been larger than those received from any other publication having a foreign circulation.

Very truly,

THOMAS PUBLISHING CO.

Mr. JOS. P. SMITH,
Director, Washington, D. C.

ELASTIC HEALTH EXERCISER,
106 EAST TWENTY-THIRD STREET,
New York City, November 17, 1897.

GENTLEMEN: I am very much pleased with the results of my advertisement in your Monthly Bulletin. Up to date I have received about thirty letters from the different South American countries inquiring about my product, and I have already established several agencies there for the sale of my exerciser.

Wishing you every success, I am yours, respectfully,

DR. FRANK C. JONES.

BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS,
81 Times Building, New York.

EXTRACT OF LETTER FROM O. METCALF, TREASURER OF THE VERONA TOOL WORKS, PITTSBURG, PA., DECEMBER 13, 1897.

We take pleasure in signing and inclosing renewal of our advertisement in the Monthly Bulletin, and take occasion to say the work of the Bureau is more than remarkably well kept up and must be of great value to the entire country. With very numerous inquiries and quite good shipments we can see that our portion of the foreign trade is increasing every month.

EXTRACT OF LETTER FROM THE QUINCY HARDWARE MANUFACTURING COMPANY, QUINCY, ILL., DECEMBER 8, 1897.

We wish to say that as manufacturers making trade both at home and abroad we consider the money spent through this Bureau a very fine investment for the American people, and rather than criticise or curtail the management, we should like to see it enlarged, as we believe that every dollar invested brings back two dollars to this country.

We shall be glad to add our testimony in any way that will be of service to the Bureau.

EXTRACT OF A LETTER FROM THE O. & W. THUM COMPANY, GRAND RAPIDS, MICH., NOVEMBER 29, 1897.

During the past week we received two letters from Venezuela, both mentioning our advertisement in the Bulletin.

EXTRACT OF LETTER FROM THE REARDON GLUE COMPANY, ST. LOUIS, AUGUST 6, 1897.

I am very glad indeed to note the increase of circulation of the Bulletin, and desire to predict that the work you are accomplishing is doing more to increase American trade in foreign countries (particularly those of Latin America) than our Government itself has accomplished in the past quarter of a century.

EXTRACT OF LETTER FROM ALFRED DOLGE & SON, DOLGEVILLE, N. Y., AUGUST 6, 1897.

We have watched with much interest the development of the Bulletin, and feel sure that the aggressive manner in which the work is being pursued will largely augment the trade of the United States with the Latin American countries. We would not at this time attempt to make any suggestions for the improvement of the service, as we believe that you are now doing everything that can possibly be done in this direction.

INCLOSURE XXIV.

Expenditures for period July 1, 1897, to December 31, 1897.

	Paid by disbursing clerk, Department of State, from appropriation for fiscal year 1898.	Paid by disbursing clerk, Department of State, from receipts from rent, sales, etc.	Paid by Bureau from receipts from rent, sales, etc.	Total.
Compensation	$14, 809. 22	$7, 669. 97	$3, 908. 16	$26, 387. 35
Stationery	2, 548. 07	951. 00	781. 00	4, 280. 07
Rent of office building	166. 67	500. 01	.....	666. 68
Commissions	5, 884. 70	.....	11, 967. 80	17, 852. 50
Expenses of New York office	25. 00	.....	2, 065. 63	2, 090. 63
Typewriters	1, 030. 77	.....	.....	1, 030. 77
Furniture, repairs, etc	636. 04	203. 22	.....	839. 26
Postage stamps	778. 00	.....	450. 00	1, 228. 00
Library	49. 50	95. 92	100. 60	246. 02
Cable and telegrams	128. 82	10. 43	96. 46	235. 71
Printing Bulletin	1, 193. 63	1, 023. 68	1, 000. 00	3, 217. 31
Maps	.....	.....	206. 25	206. 25
Miscellaneous expenses	694. 10	469. 93	56. 90	1, 220. 93
Traveling	.....	.....	182. 89	182. 89
Telephone	.....	62. 50	.....	62. 50
Total	27, 944. 52	10, 986. 66	20, 815, 69	59, 746. 87

Receipts.

Appropriation		$28, 000. 00
From advertisements		13, 025. 24
From sales:		
Commercial Directory	$15, 394. 00	
Other publications	4, 687. 63	
		20, 081. 63
Total		61, 106. 87
Expenditures		59, 746. 87
Balance, January 1, 1898		1, 360. 00

Receipts for fiscal year 1896–1897.

Appropriation	$28, 000. 00
From receipts—sales, rents, or other sources	8, 740. 00
Balance brought over from 1894–95	850. 00
Total	37, 590. 00

Expenditures.

Rental of office rooms	$2, 000. 00
Furniture, equipment, and repairs	411. 25
Stationery and other supplies	991. 45
Compensation of employees	19, 986. 54
Publishing account	11, 329. 44
Distribution of Bulletin and miscellaneous expenses	2, 557. 24
Library account	310. 04
Total	37, 585. 96

INFORME ANUAL

DE LA

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS.

SISTEMA OBSERVADO POR EL DIFUNTO DIRECTOR, MR. JOSEPH P. SMITH—ACTA DE LA COMISIÓN EJECUTIVA—NOMBRAMIENTO DE UN DIRECTOR PROVISIONAL.

El día 28 de febrero de 1898, á las 11 a. m., previa convocatoria del Secretario de Estado, tuvo lugar una reunión de la Comisión Ejecutiva de la Unión Internacional de las Repúblicas Americanas en el Departamento de Estado, estando presentes: El Secretario de Estado, Presidente; El Señor ROMERO, Ministro de México; El Honorable WILLIAM R. DAY, Sub-Secretario de Estado; Mr. FREDERIC EMORY, Director interino de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

El Señor ANDRADE, Ministro de Venezuela, no pudo asistir en persona y designó al Señor ROMERO para que le representara, quedando así constituido el quorum de la Comisión.

El Presidente presentó el informe anual del Director de la Oficina, que, á propuesta del Señor ROMERO, fué aprobado, ordenándose se trasmitiera á las dos Cámaras del Congreso de los Estados Unidos y á los Gobiernos representados en la Unión Internacional.

El Sub-Secretario de Estado dió lectura á un informe de Mr. FREDERIC EMORY, referente á la condición de la Oficina.

Se presentó una proposición, que fué aceptada á moción del Señor ROMERO, para que se aprobaran los planes y recomendaciones del Director Interino y para que se nombrara á Mr. FREDERIC

EMORY Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas, por un período que no pase del corriente año fiscal, que termina el 30 de junio de 1898.

En dicha proposición se manifesta que el nombramiento tenía por objeto poner al Director provisional en capacidad de reorganizar de la manera más completa los asuntos de la oficina, cancelar todos los contratos hechos por anuncios, solicitud de suscripciones ó cualesquier otros compromisos de carácter comercial, que en su concepto, fuesen en detrimento de los intereses de la Oficina; y además, reorganizar el cuerpo de empleados, reduciendo el personal ó los sueldos, disponiendo en la materia lo que juzgase más conveniente, "teniendo siempre en consideración los intereses generales de la Unión Internacional y los deseos de la Comisión Ejecutiva."

La Comisión dió instrucciones al Director de que cancelase de una vez todos los contratos vigentes para conseguir, en comisión, anuncios y suscripciones para las publicaciones de la Oficina y de eliminar la que en Nueva York tenía establecida.

De acuerdo con estas instrucciones, el Director, con fecha 28 de febrero, notificó al agente de anuncios de la Oficina lo que había dispuesto la Comisión Ejecutiva.

Seguirán recibiéndose como hasta ahora anuncios para el Boletín Mensual.

El informe anual de la Oficina, con una nota explicativa del Director Interino, es como sigue:

OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,
UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS.
Washington, U. S. A., 28 de febrero de 1898.

Hon. JOHN SHERMAN,
Presidente de la Comisión Ejecutiva,
Unión Internacional de Repúblicas Americanas.

SEÑOR: Tengo el honor de adjuntar el informe anual del Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas. Este trabajo fué

preparado de acuerdo con las instrucciones del difunto Director de la Oficina, Mr. JOSEPH P. SMITH, y sigue punto por punto las notas que él remitió para que sirviesen de base á dicho documento. El borrador le fué enviado á Miami, Florida, pero llegó cuando él se hallaba ya demasiado grave para ocuparse del asunto. Abrigo la confianza, sin embargo, de que el informe es la expresión de las ideas de Mr. SMITH y como presenta un acucióso resúmen de los trabajos de la oficina bajo su dirección é indica los planes generales que él tenía en mientes, he creido conducente presentarlo á la Comisión Ejecutiva para su consideración y para que sea transmitido, como el informe anual de esta Oficina, al Congreso de los Estados Unidos y á los Gobiernos de las otras repúblicas que forman parte de la Unión Internacional.

De Ud. respetuoso servidor,

FREDERIC EMORY,
Director interino.

MIAMI, FLA., *28 de enero de 1898.*

SEÑOR SECRETARIO DE ESTADO, *Presidente*, y
SEÑORES MIEMBROS DE LA COMISIÓN EJECUTIVA DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS:

SEÑORES: Al presentaros mi primer informe anual como Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas, me complazco en felicitaros por la decidida mejora que hay en el carácter y radio de acción de esta Oficina, cuya sabia creación, como agencia internacional para el desarrollo del comercio y para dar mayor expansión á las relaciones fraternales de las repúblicas del continente occidental, ha sido, á mi juicio, ámpliamente confirmada por los resultados hasta ahora obtenidos, miéntras que el porvenir promete un robusto desarrollo á su esfera de actividad para producir mayores bienes en la práctica. Empresa tan nueva por sus miras como harto difícil, por que sobre ella pesan elementos de posible desacuerdo, como lo es la unión internacional de diez y nueve gobier-

nos distintos, cada uno de los cuales tiene su individualidad fuertemente marcada, debe ser, en la naturaleza de las cosas, experimental en sus comienzos, desarrollándose gradualmente de año en año.

Difícil sería hallar testimonio más fehaciente, por lo que toca á la solidaridad general de los intereses de las repúblicas de dos continentes sur americanos, que el que presenta el mero hecho de que ésta empresa, aunque frecuentemente amenazada por críticas hostiles de los de afuera, no sólo ha sobrevivido á todos los ataques, sino que goza hoy, aún más que á los primeros albores de su comienzo, del apoyo más sólido y más decidido de todas las entidades de la Unión. Esta Oficina debe gran parte de su reciente desarollo á la participación más activa y la vigilancia de los representantes en Washington de las varias repúblicas que de ella forman parte; y acaba de recibir señalada muestra del generoso aprecio que de sus labores hacen en los Estados Unidos, con la reciente disposición dictada por el Congreso para subvenir á los gastos del corriente año fiscal.

Desde la fecha del último informe anual de mi predecesor, 26 de enero de 1897, se han dado á la luz las publicaciones siguientes:

Código de Nomenclatura Comercial en inglés, español y portugués (edición revisada).

Código de Nomenclatura Comercial en español, inglés y portugués.

Código de Nomenclatura Comercial en portugués, español é inglés.

Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, primer volúmen.

Servicio Diplomático y Consular de las Repúblicas Latino-Americanas y del Hawai en los Estados Unidos.

Servicio Diplomático y Consular de los Estados Unidos (correjido hasta el 29 de julio de 1897).

Manual de Alasca.

Manual de Guatemala (revisado).

Manual del Hawaii.
Derechos de importación en el Perú, 1896.
Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (inglés).
Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (francés).
Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (portugués).
Derechos de importación en los Estados Unidos, 1897 (español).
Boletín Mensual, desde febrero de 1897 hasta enero de 1898, inclusive.
Directorio de los periódicos de la América Latina.
Lista Oficial de direcciones de la Oficina de las Repúblicas Americanas.
Reciprocidad y Comercio.
Comercio de Hispano-América.
Especificaciones del nuevo edificio de Gobierno en la ciudad de México.
Relaciones de Comercio en América.
Se acompañan ejemplares de estas publicaciónes, como Anexos I á XX, inclusive.

El más importante de los trabajos en este año ha sido la preparación del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas. Á poco de haber entrado en el desempeño de los deberes de mi cargo, hube de convencerme de que uno de los medios más eficaces para estrechar las relaciones entre los fabricantes y comerciantes de los diversos países, desarollándo así las industrias y el comercio, era poner á su alcance una fuente de informes fidedigna, en donde hallaran los nombres de aquellos que se ocupan en ramos especiales del comercio y de la industria, acompañada de cuantos datos se pudieran conseguir con relación á las fuentes de riqueza, comercio, manufacturas, usos comerciales, leyes de patentes y derechos de autor, licencias comerciales, tarifas aduaneras, reglamentos de pasaportes, etc., de las repúblicas americanas, las Antillas y las colonias de Centro y sud América, con las cuales están tan íntimamente ligados por relaciones comerciales.

Encontré que los comerciantes de los Estados Unidos, reconocían que una obra de esta índole era de urgente necesidad para

la expansión del comercio con los países latino-americanos. Ya la Oficina había publicado directorios comerciales que, aún cuando fueron útiles en la época de su edición, habían envejecido. Comprendí que lo que se esperaba de la Oficina era una como enciclopedia práctica de las industrias y del comercio de los países que forman la Unión Internacional. Obra de tal magnitud exigía, desde luego, grandes gastos para recojer y compilar tan gran caudal de datos, traducirlos al español, portugués y francés y clasificar muchos miles de nombres.

Parecióme que, por sobre todas las cosas, era indispensable que el trabajo se ejecutara con el mayor cuidado posible, para que la publicación fuese reconocida por todos como una obra modelo y autoridad en su clase. En las circunstancias ordinarias esta labor hubiera exigido un largo período de tiempo, pero con la cooperación activa del Departamento de Estado y el aumento del personal de la Oficina para este objeto especial, con la valiosa ayuda de los Gobiernos interesados, por medio de sus representantes en Washington y los empleados de los diferentes ramos de la administración, llegué á terminar y publicar el primer volúmen, cerca de ocho meses después de haber pensado en el trabajo y cerca de cinco meses del día en que se comenzó á hacer con actividad. Se pensó primero que toda la obra se haría en un volúmen, pero á medida que adelantaba la labor se vió que era tan grande el número de datos valiosos acopiados, que sería necesario hacer dos tomos. El segundo está en preparación y verá la luz el 1° de marzo.

En otras palabras, tendré la satisfacción de haber terminado con éxito, durante el primer año de mi empléo como Director, una empresa que confío sera prueba eficaz de la capacidad de la Oficina para desempeñar el objeto para que fué creada y en especial para dar á la luz publicaciones, que no solamente tienen valor práctico para el comercio, sino que también son de importancia general reconocida para economistas, financieros y legisladores de todo el mundo. Por lo que á esto respecta, confío no se me achacará de

egotista si alabo una labor en la que he tomado tan íntima parte, como lo demuestra el testimonio que acompaño, de un gran número de cartas que, sin ser solicitadas, he recibido de personas notables y organizaciones mercantiles (Anexo XXI).

Hállanse en éstas frases de encomio del antiguo Secretario de Estado de los Estados Unidos, el Honorable RICHARD OLNEY, que fué también honorable Presidente de esta Comisión, y uno de los partidarios más firmes del sistema que hoy rige en la Oficina; del Honorable WARNER MILLER, identificado durante años con el Canal de Nicaragua; Mr. WILLIAM E. CURTIS, que fué el primer director de la Oficina; Mr. CLINTON FURBISH, mi inmediato predecesor; Mr. THEODORE C. SEARCH, presidente de la Asociación Nacional de Manufactureros; un número de comerciantes bien conocidos, que por mucho tiempo han estado identificados con el comercio de Sud América y un número de Senadores y Representantes del Congreso de los Estados Unidos.

El 11 de noviembre de 1897 se enviaron ejemplares del primer tomo del Directorio á los Presidentes de las repúblicas que componen la Unión, y ese mismo día se hizo formal presentación de un ejemplar al Presidente de los Estados Unidos, por representantes de la Comisión Ejecutiva, compuesta del Honorable JOHN SHERMAN, Secretario de Estado de los Estados Unidos; el Señor Don MATÍAS ROMERO, Ministro de México y el Señor Don MARTÍN GARCÍA MEROU, Ministro de la República Argentina. Adjunto un informe en extenso del acto. (Anexo XXII.) También se remitieron ejemplares de la obra á los miembros del Gabinete del Presidente, cuyo recibo anunciaron en términos de cordial aprecio, como se lee en sus cartas que acompañan. (Anexo XXII.) No obstante la creencia de que el Directorio puede soportar el más riguroso exámen, abrigo la esperanza de que las ediciones que se hagan en el porvenir, aumenten el valor que tiene para los grandes intereses en pro de cuyo desarrollo se formó.

La experiencia de la Oficina en la publicación del Código de Nomenclatura Comercial, cuya edición casi por entero está guardada en espera de compradores, me indujo á adoptar los métodos de las casas editoras de mayor éxito, el solicitar suscritores por adelantado. El departamento comercial de la Oficina, establecido necesariamente en Nueva York, como el gran centro mercantil para ese trabajo, ha logrado vender, hasta el 1° de enero, 3,079 ejemplares del Directorio Comercial, cuya suma alcanza á $15.395. El costo total del Directorio, incluyendo la compilación y redacción de la parte estadística y descriptiva y su traduccion á varios idiomas y el acopio y clasificación de más de 100,000 nombres de casas de comercio, fué cerca de $48,000. El producto del Directorio alcanzará á cerca de $20,000; por consiguiente el costo neto de la obra será cerca de $28,000. Soy de parecer que esta inversión está completamente justificada por los grandes resultados que de ella derivarán los intereses comunes.

Además de la preparación del Directorio Comercial, en cuyos trabajos se ha empleado una gran parte del tiempo y de las energías de la Oficina, ésta dió, durante el año pasado, mayores proporciones al Boletín Mensual, órgano oficial de la Unión Internacional, y lo mejoró notablemente. La edición de este periódico es ahora de 75,000 ejemplares cada mes, de los cuales mas de 40,000 circulan en los países de la América latina; las entradas, por concepto de anuncios, aumentaron de $6,416.14 durante el año fiscal que terminó el 30 de junio de 1897, á $13,025.24 durante los seis meses siguientes al 31 de diciembre de 1897, ó sea más del doble. En los seis meses que trascurrirán desde el 1° de enero ál 1° de julio de 1898, las entradas por aquel concepto no bajarán probablemente de $30,000, y se abriga la esperanza de que los gastos de publicación del Boletín puedan sufragarse con el producto de los anuncios.

No es el propósito hacer de aquella publicación una fuente de lucro para la Oficina, sino simplemente obtener los medios de conseguir el mejor material para sus páginas y extender su circu-

lación por todos aquellos puntos que puedan ser de importancia en el desarrollo del comercio internacional. Como se verá, de seguirse este plan, el Boletín se convertirá al cabo en gran agente promotor de los intereses de los fabricantes y de los hombres de negocios de todas las repúblicas.

Cuando me hice cargo de la dirección de la Oficina, me asaltaron dudas respecto á la inserción de anuncios pagos en el Boletín, pero después de haber meditado sobre este punto, me convencí de que los beneficios que de ello habían de derivar las repúblicas americanas, como resultado de la adopción de aquel sistema por los representantes de la Unión Internacional en 1896, justificaban cumplidamente el acuerdo tomado en aquella fecha. Una de las razones más importantes que abonan la inserción de anuncios en un periódico de aquella naturaleza, se encuentra en el hecho de que los anuncios constituyen el único medio de información de carácter práctico de que disponen los habitantes de un país, para venir en conocimiento de las industrias, del comercio y de las oportunidades comerciales, en general, de otros países.

Esto está demostrado claramente por la experiencia práctica de la Oficina, que ha recibido un gran número de cartas de fabricantes, comerciantes y exportadores de los Estados Unidos, en las cuales se le informa que el tráfico comercial ha ganado, á consecuencia de la comunicación directa entre el vendedor y el consumidor, obtenida por medio de los anuncios en el Boletín. Adjunto á este informe se encontrará un número considerable de cartas de importantes casas de comercio de los Estados Unidos, en las que se citan casos de transacciones comerciales obtenidas por aquel medio. (Anexo XXIII.)

Estos beneficios hacen relación directa á los Estados Unidos, y por esta razón yo creo que ésta Oficina tiene motivos para esperar un apoyo proporcional de este país; pero el aumento de tráfico comercial que habrá de seguirse, aprovechará por igual á todos los países que forman la Unión Internacional.

El Código de Nomenclatura Comercial, que el primer Direc-

tor de la Oficina comenzó bajo instrucciones de la Unión Internacional, se concluyó é imprimió—en mejor forma que la proyectada en un principio—en inglés, español y portugués, conteniendo cada tomo los equivalentes en los tres idiomas mencionados, en los tres meses siguientes á mi nombramiento de Director.

La importancia de esta obra en cuya preparación se emplearon siete años, es generalmente reconocida por todas las personas interesadas en el comercio latino-americano, y es de esperarse que como consecuencia de su aplicación al uso práctico, será en su día aumentado y perfeccionado.*

Durante el verano pasado, la Oficina publicó dos manuales, el de Alasca y el de Hawaii, por haber tomado en consideración el interés popular que despertaron el descubrimiento de depósitos de oro en aquel territorio y el proyecto de anexión de Hawaii á los Estados Unidos, así como también la necesidad de suministrar informes á estos respectos, necesidad que se esperaba que la Oficina satisficiera. Las islas de Hawaii, aúnque no forman parte de la Unión, fueron incluidas en el programa de los trabajos de la Oficina, y yo creo que las especiales relaciones de aquellas islas con los Estados Unidos, justifican su inclusión en la esfera de actividad de la Oficina. Por igual razón se incluyó el capítulo sobre dichas islas en el volúmen I del Directorio Comercial. La pronta publicación de los cambios ocurridos en los aranceles de aduana de los diversos países que componen la Unión, se llevó á cabo durante el año, y se tiraron ediciones especiales de las nuevas tarifas de aduana del Perú y de los Estados Unidos; la de este último país se publicó en español, portugués y francés, de igual suerte que en inglés. Se están preparando ediciones corregidas de los manuales del Brasil, de Colombia, Costa Rica, México y Venezuela, que se publicarán tan pronto como sea posible, en volúmenes más extensos, y con los últimos datos estadísticos.

*Véase el BOLETÍN de febrero, página 1354. El Código de Nomenclatura Comercial fué adoptado por el Departamento del Tesoro de los Estados Unidos como obra de uso en las aduanas.

Además de las publicaciones descritas, la Oficina ha creado una sección de información para contestar de la manera más pronta, exacta y completa que sea posible, las numerosas preguntas relativas á datos específicos sobre las repúblicas de la América latina que se reciben cada día en la Oficina. Desde el 1° de setiembre se han recibido 400 comunicaciones de esta clase, las cuales han sido contestadas con prontitud, después de practicadas las oportunas investigaciones; esto ha contribuido al mejor conocimiento del estado general de los negocios entre los países naturalmente interesados en el más amplio intercambio de sus productos. Y como los trabajos de la Oficina se aumentaron en proporciones tales, se hizo necesario aumentar considerablemente el personal de la Oficina para atender á la necesidad de publicar cuanto antes el Directorio Comercial. Cuando el período de urgencia hubo pasado, el personal fué reducido casi á su número normal, pero puedo decir francamente que si el trabajo de la Oficina ha de responder á las necesidades del desarrollo del comercio entre las repúblicas del hemisferio occidental, hay necesidad de emplear un personal nutrido y costoso. Además de un considerable número de amanuenses, es absolutamente indispensable contar con traductores idóneos, capaces de hacer la pronta versión al español, portugués y francés del número considerable de datos dispuestos para publicación.

Además de estos empleados, la Oficina debería contar con los servicios de escritores competentes en los puntos económicos que constituyen la base del desarrollo sólido del comercio entre las repúblicas americanas. El trabajo que, previa la aprobación de la Comisión Ejecutiva, habrá de continuar con inquebrantable energía, exije la mayor habilidad y sería inútil ocultar el hecho de que los grandes fines de la Unión Internacional no podrán llevarse á cabo con éxito, sin contar con un presupuesto más amplio que el que hasta el presente ha tenido la Oficina. Esto aparece más evidente cuando consideramos el hecho de que aun los trabajos llevados á cabo por mis predecesores—que aunque

realizados de modo imperfecto y poco satisfactorio, les recomienda en grado sumo, si se tienen en cuenta las condiciones desventajosas que los presidieron—no habrían podido llevarse á la práctica sin haber excedido los términos del presupuesto, que nunca subió de $36,000 anuales.

Fácil es cerciorarse, previa investigación, de que los anteriores directores de la Oficina se vieron obligados á recurrir á ciertos expedientes para poder llevar á cabo las publicaciones que han venido dando á la luz pública de cuando en cuando. Habría sido imposible hacer esto contando sólo con los fondos que tenían á su disposición. Se realizaron estos trabajos por virtud de la autorización que se obtuvo del Congreso de los Estados Unidos, para imprimir los diversos manuales y otras publicaciónes como documentos del Congreso, cuyos gastos habrían de cargarse, por tanto, al fondo general para impresos. Sin embargo de esto, hubo deficits en las cuentas con el Impresor Público, y recientemente se ha descubierto que esta deuda asciende á una suma considerable. Como yo no gocé de la ventaja de mis antecesores respecto á la autorización mencionada, me encontré en una situación de grande perplejidad al tratar de resolver las dificultades. Sin embargo, espero que este punto será resuelto satisfactoriamente por el Congreso de los Estados Unidos.

La adición temporal de un cierto número de empleados al personal de la Oficina, dió márgen necesariamente al aumento de los gastos; y el pago de estos trabajos ha venido haciéndose con las entradas por concepto de anuncios después de haberse agotado el monto del presupuesto. En estas circunstancias llamé la atención sobre el asunto al Secretario de Estado de los Estados Unidos, y se pidió al Congreso de los Estados Unidos que votara un presupuesto suplementario por $41,972 para cubrir los gastos de la Oficina durante los seis meses que terminarán el 30 de junio de 1898. Este presupuesto fué votado sin objeciones, hecho éste que demuestra que el Congreso apreció el valor práctico de los trabajos de la Oficina.

También se ha hecho la recomendación al Congreso de votar la suma de $36,000 para los gastos de la Oficina en el año fiscal que termina el 30 de junio de 1899. Deséo consignar, sin embargo, que este importe, no responde, á mi juicio, á las futuras necesidades de la Oficina, y yo me permito indicar á los representantes de los países que componen la Unión Internacional, la conveniencia de tomar medidas para asegurar á la Oficina el uso de las cantidades con que contribuyen las otras repúblicas, que al presente se pagan al Tesoro de los Estados Unidos, para reembolsar á éste del importe de las cuotas de los diferentes países. De esta suerte, las entradas por aquel concepto serían de unos $45,000 á $50,000. Aún esto sería totalmente inadecuado á las actuales exigencias, y es de esperarse que se tomen las medidas oportunas para asegurar á la Oficina una entrada en armonía con el valor é importancia práctica de sus trabajos.

Uno de los puntos en que he venido fijando mi atención desde que me familiarizé con el carácter y fines de esta Oficina, es la necesidad de una cooperación activa de todos los miembros de la Unión Internacional, no solamente de parte de los gobiernos de aquellos países, á los cuales estoy altamente reconocido por el valioso apoyo que han prestado á esta Oficina, sino de los elementos industriales y comerciales de todas clases. Yo creo que el mejor modo de servir este propósito no sería otro que el nombramiento de delegados representantes de la Oficina que hayan de prestar sus servicios gratúitamente en los principales centros industriales y comerciales de los diversos países. Sería entonces obligación especial de la Oficina mantener perfectamente informados á estos representantes respecto al desarrollo del comercio y sus oportunidades, condiciones del mercado, exigencias de los consumidores, etc., según los datos que ésta reciba de sus diversas fuentes de información; y los comisionados, á su vez, suministrarían á la Oficina, desde sus respectivas localidades, un gran número de valiosos informes, llamando al mismo tiempo la atención de las localidades vecinas, más inmediatas hácia los

trabajos de la Oficina. Yo confío en que esta idea se recomendará por sí misma á la consideración de la Comisión Ejecutiva y que ésta prestará su cooperación á lo que yo conceptúo como medio práctico y eficaz de extender las relaciones comerciales.

Tengo el placer de informar á la Comisión Ejecutiva que la Oficina, por méritos de la recomendación de la Comisión y de los buenos oficios de los representantes de los países latino-americanos en los Estados Unidos, y de los ministros de los Estados Unidos en aquellas repúblicas, ha obtenido el valioso privilegio de utilizar gratúitamente el servicio postal de las repúblicas de Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua y Venezuela, para la distribución de sus publicaciones. Desde que me hice cargo de la Oficina, consideré de gran importancia la concesión de aquel privilegio y consigno con placer el hecho de que las diversas repúblicas accedieron prontamente á mi solicitud. Antes, México era el único país de la Unión Internacional que había extendido aquel privilegio á las publicaciones y á la correspondencia de la Oficina. Yo confío en que, con el tiempo, todos los miembros de la Unión Internacional accedan á la concesión de dicho privilegio que representa una gran economía en los gastos generales de la Oficina.

Una de las pruebas más satisfactorias que ha llegado hasta á mí, de la creciente estimación que existe por los trabajos de la Oficina, es el interés activo que han demostrado grandes organizaciones mercantiles de los Estados Unidos, como la Asociación Nacional de Manufactureros, los Museos de Filadelfia, las Asociaciones de Exportadores de Nueva York, el Club Español de San Luis y otras. Estas diversas sociedades, desde hace tiempo, vienen haciendo esfuerzos especiales para cultivar y ensanchar las relaciones comerciales entre los Estados Unidos y sus vecinos del Sur. Los Museos de Filadelfia han dado notable prueba de su liberalidad y espíritu emprendedor con la gira que durante el verano pasado hicieron por los Estados Unidos los comerciantes

de la America latina; ésta fué resultado de los esfuerzos especiales de aquella empresa. La Asociación Nacional de Manufactureros acaba de tomar últimamente una medida práctica de grande importancia, como lo es el establecimiento de un almacén de muestras en Caracas. Todas estas organizaciones reconocen de hecho que esta Oficina podría servir como instrumento poderoso, no para adelantarse ó sobreponerse á sus trabajos, sino para ayudarlos con esfuerzos inteligentes y bien dirijidos. Yo concibo la misión de la Oficina como una inmensa agencia cuyo objeto es mostrar el camino y apartar los obstáculos con que tropiezan las empresas de particulares ó de compañías.

La parte mercantil que se ha introducido en el manejo de la Oficina, ha sido, á mi entender, útil para alcanzar esos fines. Sería, en mi concepto, infortunado que la Oficina colidiera, innecesariamente, en detalles con cualquier agencia organizada para dar expansión al comercio. Creo que todas estas agencias deberían ser estimuladas y ayudadas en su desarrollo; y tengo confianza en que el mejor modo de ensanchar sus intereses, es cooperar con la Oficina en sus esfuerzos para infundir inteligencia y energía en el curso general del comercio entre los distintos países. Todo cuanto tienda al aumento de las rentas de la Oficina y á su perfeccionamiento redundará al fin en beneficio de todos aquellos que tratan de conseguir mayor porción del comercio entre las distintas repúblicas. Por estas mismas razones, es patente el interés de la Oficina en las diversas empresas que hay para celebrar exposiciones de las industrias y el comercio de los diferentes miembros de la Unión, para establecer museos de manufacturas y otros productos, para aumentar el radio de las agencias de inteligencia comercial y todas los proyectos análogos.

Con este motivo deseo llamar particularmente la atención á la Exposición Trans-Misisipiana de Omaha, que se celebrará en el próximo verano; á la Exposición Pan-Americana de 1889 en Buffalo, que merece especialmente el apoyo más decidido de la

Unión Internacional; á la Exposición de Paris in 1890 y también á las exposiciones proyectadas en varios de los países que forman la Unión. En mi concepto, la Oficina de las Repúblicas Americanas debe estar representada de una manera adecuada en todas estas exposiciones y la necesidad de hacerlo así es otra de las razones para que se aumenten sus rentas. Someto, respetuosamente, este asunto á la consideración especial de la Comisiön Ejecutiva, y me complacería ver aprobado formalmente el plan indicado.

Otra de las materias que ha ocupado sériamente mi atención y que me ha interesado más y más, á medida que me he ido familiarizando con las condiciones prácticas del comercio entre los distintos países de este hemisferio, es la necesidad absoluta de hacer convenios eficaces de reciprocidad para el desarrollo propio del comercio americano entre los americanos. Asunto es este, como lo sabe la Comisión Ejecutiva, encomendando al estudio de un Comisionado Especial Plenipotenciario de los Estados Unidos y confío sinceramente en que sus labores sean ricas en resultados prácticos para todos los países que forman la Unión Internacional. A mi juicio, no es de dudarse que los fabricantes de los Estados Unidos estén sumamente ansiosos de entrar en convenios de esta índole, que les permitan disponer de sus productos entre los países latino-americanos y que su influencia será agente poderoso para conseguir concesiones tales, que aseguren á aquellos países más amplia salida de sus productos en los Estados Unidos. Considero como deber especial mio ayudar de cuantos modos estén á mi alcance al desarrollo de ese movimiento, y es para mi particularmente grato notar que existen muchas indicaciones de la misma índole, no tan solamente en los Estados Unidos, sino también en las repúblicas sus asociadas en la Unión Internacional.

Para mí es profundamente penoso que el estado de mi salud, en los seis meses últimos, haya sido tal que me impidiera poner en ejecución los planes que me había propuesto seguir, con la

energía que mi presencia constante en el lugar de acción me hubiera permitido poner en juego. Confío, empero, en que ninguno de los intereses de la Oficina haya sufrido menoscabo, sino que por el contrario, haya progresado de manera notable. Al mejorar mi salud, será para mí motivo de gran placer entrar de nuevo en el desempeño de mis deberes con la conciencia de haber merecido vuestra aprobación y saber que puedo contar con vuestra cooperación para hacer más extenso el radio de acción de la Oficina, dirijiéndola de modo que dé por resultado final el goce completo de los planes tan sabios como generosos á que obedece la creación de la Unión Internacional.

Acompaño una demostración de los ingresos y egresos de la oficina hasta el 1° de enero de 1898. (Anexo XXIV.)

Con protestas de agradecimiento al Honorable Presidente de la Comisión Ejecutiva y á los distinguidos Ministros que la componen, por sur direcciones y consejos en varios momentos críticos por que ha pasado la Oficina durante el año pasado,

Tengo el honor de suscribirme, obediente servidor,

JOSEPH P. SMITH, *Director.**

ANEXOS.

I–XX. Publicaciones de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

XXI. Cartas de hombres de negocios recomendando el Directorio Comercial.

XXII. Relato de la presentación del Directorio Comercial al Presidente de los Estados Unidos; carta de envío y cartas de los miembros del Gabinete referentes á la materia.

XXIII. Cartas de hombres de negocios relativas á los anuncios en el BOLETÍN MENSUAL.

XXIV. Ingresos y egresos de la Oficina.

*Cuando el informe precedente le fué sometido á Mr. SMITH para su aprobación, él estaba ya gravemente enfermo. Como se ha dicho, este documento fué preparado con los datos que él escribió.

Lista de los Anexos de I á XX.

Nómina de las publicaciones hechas por la Oficina desde el 26 de enero de 1897.

I. Código de Nomenclatura Comercial, en inglés, castellano y portugués. (Edición revisada.)
II. Código de Nomenclatura Comercial, en castellano, inglés y portugués.
III. Código de Nomenclatura Comercial, en portugués, castellano é inglés.
IV. Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, primer tomo.
V. Lista de los empleados diplomáticos y consulares de las Repúblicas latino-americanas y de Hawaii.
VI. Lista de los empleados diplomáticos y consulares de los Estados Unidos, hasta el 29 de julio de 1897.
VII. Manual de Alaska.
VIII. Manual de Guatemala (revisado).
IX. Manual del Hawaii.
X. Derechos de Importación en el Perú (1896).
XI. Derechos de Importación en los Estados Unidos, 1897 (en inglés).
XII. Derechos de Importación en los Estados Unidos, 1897 (en francés).
XIII. Derechos de Importación en los Estados Unidos, 1897 (en portugués).
XIV. Derechos de Importación en los Estados Unidos, 1897 (en castellano).
XV. Boletín Mensual, desde el mes de febrero de 1897, hasta el mes de enero de 1898, inclusive.
XVI. El Directorio de Periódicos de la América latina.
XVII. Lista oficial de los nombres de las personas á quienes se envía por el correo las publicaciones de la Oficina de las Repúblicas Americanas.
XVIII. Reciprocidad y Comercio.
XIX. Tráfico hispano-americano.
XX. Bases para la construcción de un edificio del Gobierno en México.
XX. *a* Relaciones Comerciales en América.
XX. *b* Manuales revisados y publicaciones varias.

ANEXO XXI.

Cartas recomendando el Directorio Comercial.

Boston, *22 de noviembre, 1897.*

Estimado Señor: Doy á Ud repetidas gracias por el volúmen I del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas.

La obra, por lo que respecta al plan seguido y á su esfera de utilidad práctica,

es superior á cualquiera de su especie de que yo tenga conocimiento. Si hubiera existido cuando yo estaba en el Departamento de Estado, la habría usado constantemente como una colección de datos fehacientes que en ninguna otra parte se pueden encontrar, ni tan bien coordinados, ni tan dignos de fé.

La oficina de las Repúblicas Americanas es una institución por la cual tomé el mayor interés cuando yo formaba parte oficial del Gobierno. Me parece admirablemente á propósito para estimular las relaciones de comercio y de amistad entre las repúblicas de los continentes del norte y del sur de América. El directorio viene á confirmar la opinión que ya me había formado; y siento placer en felicitar á Ud. por la parte principal que ha desempeñado al dar al público una prueba tan notable de los resultados, tan grandes como valiosos, que puede dar la Oficina.

Soy de Ud., S. S.,

RICHARD OLNEY.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,

Oficina de las Repúblicas Americanas, Washington, D. C.

OFICINA DEL CHICAGO RECORD, EN WASHINGTON,

Washington, D. C., 27 de noviembre, 1897.

ESTIMADO SEÑOR SMITH: La importancia del Directorio Comercial es incalculable. Todo manufacturero de los Estados Unidos que fabrique algo que pueda emplearse en los paises de la América latina, debería poseer un ejemplar y enviar circulares y catálogos ilustrados descriptivos de sus productos, en castellano y en portugués, á los comerciantes cuyos nombres trae el Directorio. Hace doce años que vengo tratando de hacer que los americanos comprendan que para ellos hay un mercado grande y provechoso, siempre que deseen poner en práctica, para conseguirlo, los métodos comerciales de uso común; y el directorio da el modo de hacerlo.

Nadie mejor que yo puede valorar el mérito de la obra que Ud. ha emprendido y el celo que demuestra por la Oficina. Le deséo mucho éxito.

Su atto. S. S.,

WILLIAM E. CURTIS.*

Al Honorable JOSEPH P. SMITH, *Director, etc.*

---

66 BROOKLYN AVE.,

Brooklyn, N. Y., 22 de noviembre, 1897.

ESTIMADO SEÑOR: Doy á Ud. las gracias por el ejemplar del primer volúmen del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, que he examinado con

---

*Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas desde la fecha de su organización, hasta el 17 de mayo de 1893.

el mayor interés. Sinceramente le felicito por la manera como ha llevado á cabo sus planes. Es fácil ver como, bajo la dirección de Ud., ha crecido la obra que debe de haber ocasionado mayor gasto de tiempo y de dinero de lo que al principio se creyó. Pero bien vale lo gastado y será de grande utilidad para todos aquellos que deseen establecer relaciones de comercio con las repúblicas americanas. No convengo con Ud., sin embargo, en lo que asienta que "el comercio americano debe ser dirijido por los americanos." Para el completo desarrollo de las facilidades naturales de este continente, es esencial que el mercado sea más amplio y que sea mayor la libertad de comercio.

Soy de Ud. S. S.,

CLINTON FURBISH.*

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

DUBUQUE, IOWA, *15 de noviembre, 1897.*

ESTIMADO SR. SMITH: He recibido su atenta del 5 del corriente y el primer volúmen del Directorio Comercial. Aun no he tenido tiempo de examinarlo; así lo haré y de nuevo le escribiré. No dudo que sea una valiosísima contribución hacia el desarrollo de nuestro comercio con los paises de Sud América. En verdad, creo que la Oficina está haciendo un servicio de lo más valioso y util en ese respecto.

De Ud., atto S. S.,

W. B. ALLISON.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas,
Washington, D. C.

SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS,
Washington, D. C., 11 de diciembre de 1897.

ESTIMADO SR. SMITH: Acuso recibo del volúmen I del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, que he examinado cuidadosamente con muchísimo interés y satisfacción. La obra, como empresa, es un monumento y un crédito tanto para el Gobierno cuanto para el Departamento que la produjo y, á mi juicio, será de grande utilidad para el desarrollo del comercio entre las

* Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas desde el 17 de mayo de 1893, hasta el 29 de marzo de 1897.

Repúblicas Americanas. Le avisaré cuando decida en donde la habré de colocar.

Soy su S. S.,

BOIES PENROSE.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas,
Washington, D. C.

COMISIÓN DE RELACIONES EXTRANGERAS,
CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS,
Washington, D. C., 2 de diciembre, 1897.

ESTIMADO SEÑOR: Doy á Ud. las gracias por el ejemplar del volúmen I del Directorio Comercial. Conocedor del plan de la obra, siento mucho placer en ver la manera, tan admirable cuanto eficaz, tan comprensiva cuanto útil. Como se ha llevado á cabo. Gracias; el trabajo de Ud. es excelente.

Soy de Ud., S. S.,

R. R. HITT.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas,
Washington, D. C.

EXTRACTO DE UNA CARTA DEL SENADOR MORGAN.

Su trabajo de zapa para establecer relaciones de comercio, tanto social como industrial, con las otras naciones, obra que es la meta de las aspiraciones de todo americano verdadero, es espléndido. Alcanzar un gran éxito en este campo que se nos abre de modo tan invitador, no es ni ver demasiado lejos, ni ir demasiado lejos. Podemos fijar los cimientos y marcar las vías por donde ha de seguir ese movimiento en diez años; vías que terminarán por convertise automáticamente en canales que conduzcan todos á los Estados Unidos.

NUEVA YORK, *29 de noviembre, 1897.*

MI ESTIMADO SEÑOR: El ejemplar del volúmen I del Directorio de las Repúblicas Americanas, ha llegado á mis manos. Permítame decirle que soy de parecer que el plan de la obra ha sido amplio de concepción y que los detalles parecen haber sido atendidos con esmero.

Contiene todos los informes necesarios para la transacción de negocios en los paises latino-americanos y debería servir como medio para establecer un buen comercio entre los Estados Unidos y las repúblicas hermanas.

Dado el número de paises que comprende, nunca he visto una obra ni tan completa ni tan digna de fé. Felicito á Ud. por el éxito que ha coronado sus esfuerzos de hacer que la Oficina sea de valor comercial para las repúblicas americanas.

Este volúmen, á la par que el Boletín Mensual, son los argumentos más eficaces que hay para refutar y confundir esos intereses egoistas y anti-patrióticos que tratan de destruir una institución del más grande valor en la práctica, para todos los intereses comerciales de los Estados Unidos.

De Ud., S. S.

WARNER MILLER.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas,
Urbana, Ohio.

SENADO DE LOS ESTADOS UNIDOS,
Washington, D. C., 7 de diciembre de 1897.

MI ESTIMADO SEÑOR: Acuso recibo de su apreciable carta del 23 de noviembre último, en la que llama mi atención al volúmen I del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, que acaba de llegar á mi poder.

Un ligero exámen de la obra me ha convencido que es de gran valor para aquellos que directamente se interesan en la expansión del comercio entre las repúblicas de América. Esta obra, que por su plan es de amplio radio y que por lo que respecta á los detalles ha sido perfectamente concebida, dará á los hombres de negocios de las repúblicas americanas las informaciones que son tan esenciales para el establecimiento de un gran comercio.

Doy á Ud. las gracias por el ejemplar impreso que adjunta de la carta dirijida al Presidente con motivo de la presentación formal de la obra, el día 10 de noviembre pasado, la que leeré con mucho interés.

Con las seguridades de mi cordial simpatía con la importancia de los propósitos á que obedeció la fundación de la oficina, quedo

Su atento servidor,

GEO. W. MCBRIDE.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas,
Washington, D. C.

CÁMARA DE REPRESENTANTES DE LOS ESTADOS UNIDOS,
Washington, D. C., 30 de diciembre, 1897.

ESTIMADO SEÑOR: He recibido el volúmen I del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, preparado por la oficina de que es Ud. director.

He vivido en partes de Centro América y he viajado desde Yucatán hasta Bluefields. Conozco muchas personas en varias de las localidades de esa costa y por observación personal me he familiarizado con el clima, el suelo, las producciones y el comercio de Belize, Honduras, Nicaragua, y Guatemala.

He examinado la parte referente á estos lugares que trae el primer tomo del Directorio y encuentro que la obra es muy completa y minuciosmente exacta; abarca todo el campo de necesaria información y en mi sentir es el más valioso de los resortes que puede emplear este Gobierno para ensanchar las relaciones comerciales con las naciones del continente americano. En todo y por todo apruebo el valor de este trabajo. El Gobierno es acreedor á que se le felicite por que el Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas es no sólo eminentemente apto para desempeñar el cargo que ejerce, sino que toma en ello un interés tan lleno de celo, que hace que sus servicios sean particularmente valiosos á éste Gobierno.

De Ud., muy atto. S. S.,

WM. M. HOWARD.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director, etc., Washington, D. C.

Nueva York, 4 de diciembre, 1897.

MI ESTIMADO SEÑOR: Tengo mucho placer en acusar recibo de su carta del 18 del pasado, así como del primer volúmen del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, que Ud. ha tenido la bondad de enviarme.

Siempre me ha interesado la importancia de los trabajos que Ud. dirije y por eso, como por complacerle, he examinado cuidadosamente el Directorio Comercial. Es deber de justicia decir á este respecto, poniendo á un lado los detalles valiosísimos de la obra y juzgandola solamente desde un punto de vista más amplio, que creo que esta publicación es un paso, tan decisivo como importante, dado con el objeto de alcanzar los fines que se propone la Oficina, es decir, el desarrollo del comercio entre los diversos países de América.

Deséo sinceramente que alcance el mismo éxito en la publicación de los volúmenes subsiguientes y si Ud. cree que de alguna manera yo pueda cooperar con Ud., tendré el placer de trasmitirle, ya sea de nuestra oficina de ésta ciudad ó de las de la costa occidental, cualesquiera informes que Ud. desée.

Soy su S. S.,

W. R. GRACE.

Al Honorable JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas,
Washington, D. C.

MANNING, MAXWELL & MOORE,
Nueva York, 28 de diciembre de 1897.

MUY SEÑOR MÍO: Hemos recibido un ejemplar del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, hermosamente encuadernado, y antes habríamos acusado recibo de él, pero deseábamos examinarlo más cuidadosamente á fin de poder dar á usted nuestra opinión sobre esta obra. Podemos asegurarle que después de un exámen minucioso, la consideramos el trabajo más útil y fidedigno que se ha publicado jamás acerca de las repúblicas americanas. Más aún, lo miramos como la publicación más importante de todas las que hemos visto relativas al comercio de dichos países. Se comprende que ha sido preparado con mucho esmero y es indudable que contiene informes más satisfactorios y exactos para los comerciantes é industriales, que cualquier otro trabajo que haya llegado á nuestro conocimiento. Mientras sea mayor el número de estos libros que se ponga al alcance de nuestros fabricantes y hombres de negocios, será mayor el tráfico de exportación, porque dicha obra es la primera de que tenemos noticia en la que se han encerrado concisamente datos comerciales claros y de carácter práctico.

* * * * * * *

Deseamos á usted buen éxito en el gran trabajo que ha emprendido y que tendrá nuestro más sincero y cordial apoyo, mientras las publicaciones que usted dé á luz sean tan satisfactorias como el Directorio con que nos ha favorecido.

Somos de usted, atentos y S. S.,

MANNING, MAXWELL & MOORE.

Señor JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

ASOCIACIÓN NACIONAL DE FABRICANTES,
Filadelfia, Pa., 23 de noviembre de 1897.

ESTIMADO SEÑOR: He recibido el primer tomo del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas y lo he examinado con mucho interés. No he podido menos de apreciar la admirable manera con que éste trabajo ha sido concebido y preparado. Constantemente se necesitan informes de la naturaleza de los contenidos en este libro, y me parece que la publicación del Directorio, de un modo tan perfecto y minucioso, va á proporcionar á los comerciantes de los Estados Unidos un nuevo y valioso medio para el desarrollo de su tráfico extranjero.

Permítame usted que le felicite por el buen éxito que ha obtenido en este gran trabajo.

Soy de usted atento S. S.,

THEO. C. SEARCH,
Presidente de la Asociación Nacional de Fabricantes.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

---

63 BROADWAY,
Nueva York, 15 de diciembre de 1897.

MUY SEÑOR MÍO: Su favorecida del 11 de diciembre llegó á mis manos esta mañana, junto con el Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, por el cual rindo á usted las gracias.

Después de un examen cuidadoso de este libro, me he convencido de que es la obra más completa de esta clase de que jamás he tenido conocimiento.

Los informes relativos á la manera de empaquetar las mercancías, á los medios de transporte y á los reglamentos de aduana, serán de gran utilidad para todos aquellos que deseen traficar con los países meridionales, los cuales hasta ahora han permanecido casi ignorados para muchos de nuestros fabricantes.

A mi juicio, la obra no puede menos de ser un factor poderoso en el desarrollo del comercio entre este país y las otras repúblicas americanas.

Felicito á usted por este trabajo, y quedo su muy afmo.,

EMORY A. STEDMAN.

Señor JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

ALFRED DOLGE & SON,
Nueva York, 7 de enero de 1898.

ESTIMADO SEÑOR: Sentimos verdadero placer al encomiar los trabajos de la Oficina de las Repúblicas Americanas. Hemos recibido el primer tomo del Directorio Comercial y no vacilamos en manifestar que, en cuanto á datos valiosos y á informes necesarios para la transacción de negocios en los países latino-americanos, no deja que desear. Jamás habíamos visto una obra tan completa y exacta. Ella viene á llenar una necesidad que desde hace tiempo sentían los comerciantes é industriales de este país que trafican con la América del Sur.

Felicitamos á usted sinceramente por el buen éxito que sus esfuerzos han

tenido, y deseamos que continúe alcanzando favorables resultados en el trabajo en que está empeñado.

Ofreciéndo á usted nuestro apoyo más cordial,

Quedamos sus atentos y S. S.,

ALFRED DOLGE & SON.

Hon. JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

THE TRADES PUBLISHING COMPANY,
14 de diciembre de 1897.

ESTIMADO SEÑOR: Deseamos manifestar á usted nuestro agradecimiento por las varias publicaciones que hemos recibido últimamente de esa Oficina, y especialmente por el Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas. No podríamos felicitar á usted demasiado por la habilidad con que ha sido administrada últimamente esa Oficina, así como por la actividad y energía con que usted se ha dedicado á su trabajo. Asunto de conversación es ésto entre todos los que se interesan en el comercio sudamericano.

Quedamos de usted muy atentos y S. S.,

EDITORS AMERICAN CARPET AND UPHOLSTERY JOURNAL.

Señor JOSEPH P. SMITH,
Departamento de Estado, Washington, D. C.

CLUB ESPAÑOL DE SAN LUIS,.
San Luis, Mo., 22 de noviembre de 1897.

ESTIMADO SEÑOR: Rendimos á usted las gracias por el tomo del Directorio que usted ha tenido la bondad de hacer encuadernar especialmente para este Club.

Imposible nos sería encomiar lo bastante una obra de esta naturaleza. Los datos estadísticos completos y exactos que contiene sobre cada país, así como las listas de casas comerciales, la harán indispensable para todos aquellos que hacen negocios en la América latina.

Soy de usted el atento S. S., JAS. ARBUCKLE,
Administrador del Club Español de San Luis.

Señor JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

CHAS. A. SCHIEREN & CO.,
Nueva York, 23 de noviembre de 1897.

ESTIMADO SEÑOR: Hemos recibido un ejemplar del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas y lo consideramos el trabajo mejor que en su clase existe. El Directorio Universal de Kelly gozaba de la reputación de ser el más digno de crédito tratándose de las repúblicas sudamericanas, pero en cuanto á datos é informes, el Directorio Comercial sobrepuja indudablemente á cuantos hasta el día se han publicado, y será de la mayor utilidad á los fabricantes americanos que deseen dedicarse al tráfico exterior

Soy de usted el atento y S. S., CHAS. A. SCHIEREN & CO.

Señor JOSEPH P. SMITH
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

LAFLIN & RAND POWDER COMPANY,
Nueva York, 7 de enero de 1898.

ESTIMADO SEÑOR: Un exámen cuidadoso del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas nos ha convencido de que usted ha prestado un gran servicio al público y de que ha contribuido al desarrollo del comercio americano. Desde hace largo tiempo los comerciantes americanos, que se interesan en promover el tráfico con las naciones latinas de América, deseaban tener una obra que contuviese los informes fidedignos que esta contiene, y estamos seguros de que el uso de este libro va á dar por resultado un aumento notable en el comercio de exportación de los Estados Unidos.

Somos de usted, atentos S. S.,

A. W. HIGGINS, *Secretario,*
POR FRANK M. FREMONT.

Señor JOSEPH P. SMITH,
Director de la Oficina de las Repúblicas Americanas.

ANEXO XXII.

El Comercio de América—El primer ejemplar del nuevo Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas presentado al Presidente McKinley.

El primer ejemplar del tomo primero del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, que acaba de ser publicado por la Oficina de las Repúblicas Americanas, fué formalmente presentado al Presidente MCKINLEY en la mañana del jueves el 11 de noviembre.

La presentación se verificó en el salón azul de la Mansión del Ejecutivo, y la obra fué puesta en manos del Presidente McKinley por la Comisión Ejecutiva de la Unión de Repúblicas Americanas, compuesta del Honorable John Sherman, Secretario de Estado de los Estados Unidos, que es el Presidente ex-officio de la Comisión Ejecutiva de dicha Oficina; del Señor Don Matías Romero, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de México; y del Señor Dr. Don Martín García Mérou, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de la República Argentina. El Señor Don Luis Paz, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Bolivia, miembro también de la Comisión Ejecutiva, no estuvo presente, por hallarse ahora en Europa.

DISCURSO DEL SECRETARIO SHERMAN.

Al presentar el Directorio, el Señor Sherman se expresó de la manera siguiente:

"Señor Presidente: Como representante de la Comisión Ejecutiva de la Oficina de las Repúblicas Americanas, pongo en vuestras manos el tomo primero del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, obra de tan vasta importancia práctica para el comercio de nuestro país, que bien merece que vengamos en cuerpo á presentárosla.

"Al examinar sus páginas, comprenderéis desde luego su gran importancia como un medio de diseminar informes respecto de las riquezas naturales, la actividad comercial, las diversas industrias y el posible desarrollo de los países del Hemisferio Occidental. Un trabajo de esta clase no había sido antes, según entiendo, compilado y publicado.

"Tengo la honra de presentaros este ejemplar especialmente empastado, junto con la carta que, al enviároslo, os ha dirigido el Señor Director Smith, y abrigo la esperanza de que este hermoso trabajo, que contiene numerosos datos que á menudo los comerciantes buscan en vano, será digno de vuestra aprobación."

En contestación, el Presidente McKinley expresó el interés que sentía relativamente á los trabajos de la Oficina, y la esperanza que abrigaba de que el Directorio conduciría al establecimiento de relaciones comerciales, políticas y sociales más estrechas entre las Repúblicas de América. Cumplimentó á los representantes de la Oficina por la naturaleza de la obra en referencia, cuyo desarrollo él ha seguido con vivo interés, confiado en que será de la mayor utilidad para los países comprendidos en la Unión Internacional de Repúblicas Americanas.

También el Señor Romero habló en altos términos del Señor Director Smith y de los trabajos que bajo su dirección está haciendo la Oficina. Dijo que este caballero aspiraba á que dicha Oficina fuera útil, y que había emprendido traba-

jos que, una vez concluidos, serán altamente recomendables, agregando que se había dedicado á ellos con tal actividad que su salud se había resentido. Manifestó que, hasta donde le había sido posible examinarlo, el Directorio le parecía una obra excelente, y añadió que se complacía en ver que la Oficina ha llegado á ser un factor importante en el desarrollo de las riquezas y del tráfico del continente americano, lo cual se tuvo á la mira cuando se la fundó.

La carta dirigida al Presidente por el Director SMITH ha sido publicada y ha circulado extensamente en los Estados Unidos. Dice así:

CARTA AL PRESIDENTE.

"OFICINA DE LAS REPÚBLICAS AMERICANAS,
"UNIÓN INTERNACIONAL DE REPÚBLICAS AMERICANAS,
"*Washington, 10 de noviembre de 1897.*

"SEÑOR PRESIDENTE: Al tomar posesión del cargo de Director de la Oficina de Repúblicas Americanas, para el que fuí nombrado el 29 de marzo último, observé que la mayor parte de la correspondencia que allí se recibía, consistía en cartas de fabricantes, embarcadores y otros hombres de negocios de los Estados Unidos, solicitando nombres y direcciones de casas comerciales respetables de México, la América Central y del Sur, las Antillas y Hawaii. Era tan evidente la necesidad de que existiera un directorio claro y fidedigno, que contuviese los nombres de las personas y compañías que se dedican al comercio en los países que componen la Unión Internacional de Repúblicas Americanas, así como datos estadísticos y descriptivos que fuesen de uso práctico en el desarrollo de las relaciones comerciales entre ellos, que desde un principio me dediqué á la preparación de una obra que fuera digna de vuestra administración y de los veinte ó más gobiernos que van á figurar en sus páginas.

"Los Estados Unidos nunca han tratado de hacer directa ó indirectamente, una publicación de ese género en pro de su comercio exterior, á pesar de que todos nuestros rivales comerciales cuentan con obras semejantes. La Gran Bretaña tiene el Directorio de Kelly; España, el de Bailly-Bailliere; Francia, el de Didot-Botin; y Alemania, el de Leuch. Todos estos trabajos se han hecho con la aprobación oficial, y suministran á los fabricantes, exportadores y hombres de negocios de aquellas naciones guías comerciales que los nuestros no tienen y que mucho necesitan hoy. Según pude comprender desde luego, nuestros más poderosos competidores en los mercados de la América del Sur y del Centro, además de que contaban con el prestigio de un siglo de tráfico, se hallaban bien preparados para luchar por la supremacía comercial en el Hemisferio Occidental, mientras que nuestros fabricantes, banqueros, embarcadores y comerciantes, carecían de los datos necesarios sobre que basar sus negociaciones.

Según vos mismo habeis dicho muy bien, 'la reciprocidad en el tráfico no puede existir sin la reciprocidad en los informes;' y apenas nos era dado esperar que aumentara el número de nuestros corresponsales y parroquianos entre los 43,000,000 de habitantes que pueblan las repúblicas hermanas al sur de nosotros, si no conocíamos sus nombres, sus ocupaciones y sus direcciones comerciales.

"Por estos motivos, me dediqué á la preparación de esta obra desde el mes de abril, y he trabajado en ella sin descanso, hasta el día de hoy, en que tengo la honra de enviaros el primer ejemplar del tomo primero del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas. También remitiré, por el conducto debido, un ejemplar igual al Presidente de cada una de las otras diez y nueve repúblicas, incluyendo á Hawaii, que forman con los Estados Unidos la Unión Internacional de Repúblicas Americanas. En cuanto á su fines, su alcance y el grado de perfección que ya tiene y que aumentará cada año, este Directorio es, sin duda alguna, la publicación internacional más importante que gobierno alguno haya emprendido jamás, y, á mi juicio, contribuirá más á aumentar el tráfico y á promover relaciones amistosas entre las repúblicas americanas, que ninguna otra obra de las que se han ensayado hasta el día. Dicho trabajo se ha hecho de conformidad con los patrióticos fines para los cuales se fundó la Oficina de las Repúblicas Americanas, y el objeto á que se destina, que no es otro sino que el comercio de América esté bajo la influencia del pueblo americano, merece, estoy seguro, vuestra aprobación y apoyo.

"Se trata de incluir en el Directorio, en una forma tan concisa como sea posible, todos los últimos datos relativos á las riquezas naturales, el comercio, la industria, el desarrollo posible, las organizaciones mercantiles y las casas comerciales de todos los países del Hemisferio Occidental. Semejante obra, si logramos llevarla á término feliz, permitirá á los fabricantes y exportadores de cualquiera de los países mencionados, hacer indagaciones amplias respecto de las condiciones comerciales en los otros. Para que el tráfico entre las naciones se desarolle con buen éxito, es preciso que conozcan mútuamente sus condiciones y usos comerciales. Meros esfuerzos en ese sentido, hechos de tiempo en tiempo, jamás darán por resultado lo que un trabajo combinado, que reconozca por base el conocimiento claro de las varias influencias que afectan el tráfico y la industria de cada país.

"Al preparar el Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, nos hemos propuesto agrupar todos los datos estadísticos que pueden servir á un comerciante para darse cuenta, no solo de las condiciones principales del tráfico en una localidad especial, sino de cuantos detalles pueden serle útiles para llevar adelante sus negocios. Imposible se hace, por supuesto, abarcar en una sola obra, por grande que ésta sea, todos los informes que ha menester el que se dedica á

empresas mercantiles en tierras lejanas; pero en áquellos casos en que ha sido necesario omitir informes detallados, se dice donde pueden ser obtenidos.

"Es de esperar que el Directorio Comercial suministrará, en lo general, todos aquellos informes que un comerciante ó fabricante puede desear antes de traficar con alguno de los países de que se trata, y que asimismo indicará los medios de que habrá que hacer uso cuando se quieran obtener informes más detallados. Si este objeto se logra, es incuestionable que el Directorio Comercial llegará á ser un factor poderoso en levantar las relaciones comerciales de las Repúblicas Americanas al nivel intelectual y amistoso que ahora y en lo futuro deberían tener, y en tal caso, la obra corresponderá á los fines á que fué destinada. Durante una ó más generaciones, la consecución de semejante resultado ha sido el sueño de los hombres de estado y economistas más notables, así como de los primeros comerciantes y fabricantes. Un conocimiento pleno de los recursos y necesidades comerciales de cada una de las Repúblicas del Hemisferio Occidental, es casi todo lo que se necesita para operar una revolución en el mencionado tráfico, concentrando así el comercio de América en manos de americanos, y el objeto primordial que se tuvo en mira, al fundar la Oficina de las Repúblicas Americanas, fué facilitar dicho conocimiento.

"El material para el segundo y último tomo del Directorio está casi listo, y éste se dará á luz dentro de los dos meses venideros, en la misma forma y con la misma perfección que el primero. Se verá que toda la obra estará terminada en el período comparativamente corto de nueve á diez meses, resultado que no hubiera sido posible obtener sin la activa y cordial cooperación del Departmento de Estado y de los empleados consulares de los Estados Unidos, y sin la valiosa ayuda y oportunas indicaciones de las personas que representan en los Estados Unidos á las otras repúblicas americanas que figuran en este trabajo. Todos esos caballeros me han prestado el apoyo más sincero, no habiendo sido menor el que he encontrado entre los otros empleados de sus gobiernos, siempre que me he dirigido á ellos directamente. Y debo agregar que este tomo aun no estaría completo, si el pequeño cuerpo de traductores y otros empleados de la Oficina de las Repúblicas Americanas no hubiera trabajado día y noche con lealtad, eficacia y actividad para la pronta y satisfactoria conclusión de la obra.

"Deseo llamar especial atención á lo perfecto del Directorio, desde el punto de vista material, y por esto debemos dar las gracias al Impresor del Gobierno, el Honorable FRANK W. PALMER, cuyos consejos y cooperación han contribuido mucho al éxito del trabajo. Los detalles de ejecución en una grande obra son siempre laboriosos, y me es grato expresar cuanto debo al mencionado caballero. A no haber sido por la asistencia de la Tipografía Nacional, el primer tomo no habría estado concluido tan pronto ni en una forma tan elegante.

"Permitidme llamar respetuosamente vuestra atención á otro punto importante relacionado con esta obra. Por medio de su National Board of Trade, la Gran Bretaña está haciendo en las repúblicas americanas trabajos parecidos á los que hace esta Oficina, y el Parlamento inglés señala anualmente para ese servicio algo más de £65,000, ó sean como $325,000 al año. La suma que el Congreso de los Estados Unidos ha señalado para todos los gastos de esta Oficina, durante el presente año, es como la décima parte de aquella cantidad, á saber, para objetos generales, $28,000, y para completar la Nomenclatura Comercial, $5,000; total, $33,000. Debo manifestar, con el respeto debido, que esta suma es insuficiente para los grandes é importantes trabajos que tengo á mi cargo, y os ruego que solicitéis del Congreso un aumento de la misma. Firmemente creo que si los trabajos de esta Oficina continúan con la energía que requiere el desarrollo comercial para lo futuro, nuestro tráfico con la América latina puede fácilmente doblarse y quizás triplicarse ó cuadruplicarse en dos ó tres años.

"Como una prueba de lo pequeño é insuficiente que es la cantidad referida, en comparación con nuestro trabajo y con el interés que en él se tiene, puedo agregar que el éxito que nuestros esfuerzos han alcanzado, se debe á las crecientes simpatías que hemos logrado despertar entre los comerciantes inteligentes, patrióticos y generosos de los Estados Unidos. De otra suerte, nos habríamos visto obligados á suspender nuestro trabajo. El costo de una obra como el Directorio Internacional, la necesidad de la cual podría demostrarse de varios modos, es casi igual á la cantidad que se ha fijado para todos los gastos de la Oficina.

"Además de nuestra correspondencia ordinaria, ya muy crecida, se han escrito más de 100,000 cartas acerca del Directorio solamente, desde mediados de abril último, y más de 100,000 direcciones comerciales se encontrarán en las páginas de este libro, colocadas según las respectivas industrias, y casi todas, al menos las que no pertenecen á los Estados Unidos, fueron obtenidas por nuestros propios esfuerzos. Apenas se puede dudar que si se establece correspondencia con dichas casas comerciales, nuestro tráfico con aquellos países aumentará. Tratándose de ellos, creo que este Directorio debe ser la única autoridad reconocida en el mundo, porque un examen crítico demuestra que es superior á todos los directorios extranjeros en cuanto á lo completo, exacto y reciente de los datos contenidos en él; y así es que bien puede ofrecerse al público con la confianza de que lo encontrará enteramente fidedigno y de valor práctico para los países é intereses que se trata de servir.

"No me toca á mí discutir las grandes cuestiones políticas de vuestra administración, pero no puedo menos de interesarme en ellas, encontrándome al frente de una Oficina Internacional, que es la única que ha sido creada por un

Congreso de las Repúblicas Americanas. A mi entender, cuatro son los grandes resultados que vuestra administración puede proponerse y alcanzar en sus relaciones con las Repúblicas de la América Central y del Sur, á saber:

"1. La extensión de nuestro tráfico con ellas por medio de arreglos de reciprocidad; por el nombramiento de comisonados especiales que las visiten y les muestren las ventajas que este país ofrece sobre todos los otros, y mediante un estudio, por parte de nuestros comerciantes é industriales, de los datos contenidos en el Directorio Comercial, relativos á la industria, el comercio, las facilidades de transportación, los aranceles y reglamentos de aduana, los usos comerciales, el sistema de patentes y de título de propiedad literaria, las licencias comerciales, las leyes sobre extranjeros y su naturalización, los pasaportes, el sistema monetario y bancario, las pesas y medidas y todo cuanto á dichos países se refiere.

"2. La construcción del canal de Nicaragua bajo la influencia americana, con garantía de su neutralidad en tiempo de guerra, de manera que permanezca siempre abierto al comercio del mundo.

"3. La conclusión del Ferrocarril Internacional Americano, de modo que al principiar el próximo siglo sea comparativamente tan fácil ir de Washington á Buenos Aries ó á Río Janeiro, como se va hoy á la ciudad de México. Este último, aún durante la administración del Presidente GRANT, se consideraba casi imposible. En la actualidad se podría ir de una á otra de las capitales de la América del Sur con solo la construcción de algunos centenares de millas de ferrocarril sobre rutas que han sido estudiadas y que no presentan grandes dificultades ni ocasionarían gastos excesivos.

"4. La reunión en Washington, en 1900, de otra Conferencia Internacional Americana ó Congreso Pan Americano, compuesta de delegados de todas las repúblicas americanas. Los trabajos de la última conferencia han sido sumamente benéficos, y pocos acontecimientos de este siglo han dado tanto timbre á los gobiernos que tomaron parte en ella. ¡Bajo qué magníficos auspicios comenzaría el siglo veinte, si se reuniera una gran asamblea como aquélla!

"En la realización de todos estos fines, la Oficina de las Repúblicas Americanas puede representar un papel muy importante. No es el órgano de un gobierno, sino de todos, y en el corto espacio de tiempo que ha estado á mi cargo, me he convencido de la verdad de aquellas palabras pronunciadas por el distinguido Senador ALLISON, que 'los beneficios que por medio de esta Oficina se pueden alcanzar no reconocen límites.'

"El objeto principal de los trabajos de esta Oficina, y para el cual disponemos de vasto campo, es recoger y diseminar datos comerciales acerca de las repúblicas del Hemisferio Occidental, así como promover el tráfico entre ellas.

A este fin dedicaremos toda nuestra atención, y sabemos que no en vano solicitamos vuestra cooperación. Y, á la verdad, tratándose de vos, que habeis hecho tanto para el desarrollo del comercio en los Estados Unidos, no vacilamos en pediros que acrecentéis vuestros esfuerzos á fin de que todas las repúblicas americanas experimenten los buenos resultados de vuestra sabia y patriótica política industrial.

"En cierta ocasión muy reciente, emitísteis este feliz apotegma referente al tráfico: 'Cada productor debe tener un consumidor.' Os referíais á los Estados Unidos. El Directorio contiene los nombres de los 'consumidores' en la América latina. Ha sido hecho para el uso especial de los 'productores,' pero era justo que se tomara en consideración á los 'consumidores,' y jamás se había presentado una recopilación de datos tan valiosos á todas las clases de exportadores americanos. Los habitantes de los países del sur, ya queden cerca ó lejos de nosotros, sabrán mejor que antes que es lo que pueden vendernos ó compranos con ventaja, mientras que los comerciantes de los Estados Unidos conocerán por la primera vez los nombres y direcciones de aquéllos que han de ser sus mejores parroquianos.

"Para que conserve su importancia, el Directorio ha de ser constante y cuidadosamente revisado. Debe contener más tarde mucho, que en la primera edición no fué posible introducir, y confío en que, con la aprobación del Congreso, podré dedicarme á preparar una obra que abrace no solamente una lista de los principales exportadores de los Estados Unidos, sino que contenga los nombres y direcciones de todos los industriales de este país, explicando asimismo la naturaleza, cantidad y valor de lo que fabrican, de manera que los comerciantes de la República Argentina, del Brasil y de México, tengan á su disposición un directorio completo de todos nuestros productores, en la forma de un libro que sea de carácter oficial.

"Una obra de ese género sería como el complemento de la presente y contribuiría de un modo poderoso á extender nuestro comercio exterior. Trabajo de tal magnitud solamente puede contar con un éxito seguro, si es emprendido con el apoyo y aprobación del Congreso de los Estados Unidos, y no cabe duda de que sería muy bien acogido por las diez y nueve repúblicas de la Unión Internacional Americana. Lo que desde luego puede asegurarse, es que una obra de esa índole daría por resultado un aumento tan grande en nuestro comercio exterior, que compensaría por todo el tiempo y dinero que se pudieran gastar en su preparación.

"Respetuosamente someto lo expuesto á vuestra consideración.

"JOSEPH P. SMITH, *Director.*"

RECOMENDACIONES HECHAS POR EL GABINETE.

El Director de la Oficina ha recibido también las cartas siguientes recomendando el Directorio:

"DEPARTAMENTO DE ESTADO,
"*Washington, 11 de noviembre de 1897.*

"MUY SEÑOR MÍO: He recibido su favorecida del 5 del corriente, junto con un ejemplar del Directorio Comercial que ha sido publicado últimamente por la Oficina que usted dirige. Aun no he tenido tiempo de examinar la obra con el cuidado y atención que pienso dedicar á eso, pero el ligero examen que de ella he podido hacer, me ha convencido de que su importancia, tanto para este país como para los otros que forman la Unión Internacional de Repúblicas Americanas, no puede exagerarse.

"A mi juicio, satisfará de una manera práctica una necesidad que desde hace tiempo se sentía en los intereses comerciales de dichos países, y esto no puede sino dar benéficos resultados para todos ellos, porque, según el título de la obra lo indica, en ella aparecen clasificados en órden alfabético y en una forma precisa y exacta, todos los artículos sobre los cuales se pagan derechos de importación. Como libro de consulta es sumamente valioso y será debidamente apreciado por las personas que especialmente se interesan en él.

"La publicación de este libro en inglés, español y portugués aumentará su mérito como obra de consulta, y, por lo tanto, felicito á usted por la terminación de un trabajo que, de seguro, será visto como muy valioso para los intereses comerciales de los países que figuran en él.

"Soy de usted, con toda consideración, atento y S. S.,
"JOHN SHERMAN, *Secretario.*"

"DEPARTAMENTO DE MARINA,
"*Washington, 12 de noviembre de 1897.*

"Acabo de recibir su atenta carta de 5 del corriente y el ejemplar del primer tomo del Directorio de las Repúblicas Americanas que la acompañaba. He examinado cuidadosamente esta obra y me ha sorprendido la gran cantidad de importantes datos comerciales que contiene. Es indudable que será de gran utilidad á los que están deseosos de aumentar el tráfico entre los Estados Unidos y los otros países del Hemisferio Occidental, tanto porque facilitará la transacción de los negocios, como porque servirá para el establecimiento de relaciones comerciales más estrechas.

"Rindiendo á usted las gracias por su atención, quedo de usted muy atento y S. S.

"JOHN D. LONG, *Secretario.*"

"DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA,
"*Washington, 11 de noviembre de 1897.*

"MUY SEÑOR MÍO: Acabo de recibir un ejemplar de su DIRECTORIO y lo he examinado con mucho placer. Es la publicación más importante que jamás he visto respecto de las repúblicas del sur de nuestro Hemisferio, y será muy valiosa para los comerciantes de todo el Continente. Comprendo que haya tenido usted muchísimo trabajo en obtener todos los datos contenidos en esta publicación.

"Rindo á usted las gracias muy sinceramente por el envío de este libro, que en lo futuro consultaré en lo relativo á los países que figuran en él. Al mismo tiempo, felicito á usted por una obra tan útil como perfecta.

"El trabajo de usted tiende al establecimiento de relaciones comerciales entre los Estados Unidos y las repúblicas del sur, y ese tráfico se convertirá en un hecho tan luego como exista una marina mercante americana bajo la bandera americana. Creo que esa época se acerca ya. Los americanos han invertido su dinero en negocios interiores, lo que les ha producido mayores ganancias que si lo hubieran empleado en empresas marítimas; pero nuestro pueblo se enriquece rápidamente; el dinero produce cada día menor interés, y cuando éste no sea más del 4 por ciento, nuestra marina mercante será construida. Entonces todo el mundo tendrá necesidad de la publicación que usted ha dado á la luz.

"Soy de usted atento servidor,

"JAMES WILSON, *Secretario.*"

"DEPARTAMENTO DE LA TESORERÍA,
"*Washington, 12 de Noviembre de 1897.*

"MUY SEÑOR MÍO: He recibido el hermoso libro, titulado Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, que usted tuvo la bondad de remitirme y lo he examinado con placer y provecho. Contiene una gran cantidad de los datos que son precisamente necesarios en la clase de importantes trabajos que la Oficina de las Repúblicas Americanas tiene á su cargo, y será de gran utilidad á todos los que se dedican al comercio en el Hemisferio Occidental, pero más aun á aquellos que, gracias á los inteligentes y bien dirigidos esfuerzos de la Oficina de las Repúblicas Americanas, comprenden el gran desarrollo que puede alcanzar en lo futuro el comercio americano. No abrigo la menor duda de que contribuirá á aumentar el comercio entre los Estados Unidos y las repúblicas hermanas de este continente, y espero que el próximo tomo será tan perfecto como el primero.

"Y á este respecto, he observado con placer que el Boletín Mensual de la Oficina de las Repúblicas Americanas ha llegado á ser, bajo la dirección de usted,

una publicación excelente. Estoy enteramente de acuerdo con el pensamiento de que el comercio americano debe estar bajo la influencia del pueblo americano, y tanto el Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, como el Boletín Mensual de la Oficina de las Repúblicas Americanas, son indicios favorables en ese sentido.

"Con toda consideración, soy de usted atento y S. S.,

"LYMAN J. GAGE, *Secretario.*"

"DEPARTAMENTO DE LA GUERRA,

"*Washington, 18 de noviembre de 1897.*

"ESTIMADO SEÑOR SMITH: Rindo á usted las gracias por haberme enviado un ejemplar del Directorio Comercial de las Repúblicas Americanas, libro que indica los grandes trabajos que esa Oficina ha emprendido y la exactitud y precisión con que los está llevando adelante. La obra en referencia contiene datos muy valiosos y redunda en crédito de la Oficina que usted tan dignamente dirige.

"Soy de usted, con toda consideración, atento y S. S.,

"R. A. ALGER, *Secretario.*"

ANEXO XXIII.

Cartas de comerciantes relativas á sus anuncios en el Boletín Mensual.

THOMAS PUBLISHING COMPANY,

Nueva York, 8 de enero de 1898.

MUY SEÑOR NUESTRO: Tenemos el placer de manifestar á usted que los anuncios publicados en el Boletín Mensual, referentes á nuestros libros de información sobre el comercio americano, nos han dado los resultados más satisfactorios, pues hemos recibido un gran número de pedidos procedentes de los países de la América latina.

Nosostros hemos anunciado extensamente durante estos últimos meses, y podemos decir por experiencia, que nuestros anuncios en el Boletín nos han dado mejores resultados que los que hemos obtenido por medio de otras publicaciones que tienen circulación en el extranjero.

De usted muy atentos y S. S.,

THOMAS PUBLISHING CO.

Señor JOSEPH P. SMITH,

Director, Washington, D. C.

ELASTIC HEALTH EXERCISER,
106 EAST TWENTY-THIRD STREET,
New York City, 17 de noviembre de 1897.

MUY SEÑORES MÍOS: Estoy muy satisfecho del resultado de mi anuncio en el Boletín Mensual. He recibido hasta la fecha como unas treinta cartas de los diversos países de la América del Sur, inquiriendo acerca de mis artículos, y ya tengo establecidas varias agencias en aquellos países para la venta de mi aparato eléctrico.

Deséandoles el mejor éxito, quedo de usted atento y S. S.,

DR. FRANK C. JONES.

BUREAU OF AMERICAN REPUBLICS,
81 Times Building, New York.

EXTRACTO DE UNA CARTA DE O. METCALF, TESORERO DE LA "VERONA TOOL WORKS," PITTSBURG, PA., 13 DE DICIEMBRE DE 1897.

Tenemos el placer de firmar é incluir adjunta la renovación de nuestro anuncio para el Boletín Mensual, y aprovechamos esta oportunidad para manifestar que los trabajos de esa Oficina están perfectamente dirigidos y que deben de ser de gran utilidad para todo el país. Hemos recibido numerosas cartas pidiendo informes y hemos hecho un buen número de embarques, lo cual nos demuestra que nuestro comercio en el extranjero aumenta cada mes.

EXTRACTO DE UNA CARTA DE LA COMPAÑÍA DENOMINADA "QUINCY HARDWARE MANUFACTURING COMPANY," QUINCY, ILL., 8 DE DICIEMBRE DE 1897.

Como fabricantes, con negocios tanto en el país como en el extranjero, deseamos expresar nuestra opinión de que el dinero que se emplea en anuncios por medio de esa Oficina, es una inversión excelente que hace el pueblo americano, y lejos de censurar el manejo de esa Oficina, ó pensar en su limitación, deseamos verlo ensanchado, pues creemos que cada peso que se invierte produce dos en beneficio de este país.

Ofrecemos gustosos nuestro testimonio de cualquiera manera en que pueda ser de algún beneficio para la Oficina.

EXTRACTO DE UNA CARTA DE LA COMPAÑÍA DENOMINADA "THE O. & W. THUM COMPANY," GRAND RAPIDS, MICH., 29 DE NOVIEMBRE DE 1897.

Durante la semana pasada, recibimos dos cartas de Venezuela, y en las dos se mencionaba nuestro anuncio en el Boletín.

EXTRACTO DE UNA CARTA DE LA "REARDON GLUE COMPANY," SAN LUIS, 6 DE AGOSTO DE 1897.

Me alegro muy mucho del aumento que se advierte en la circulación del Boletin, y deseo consignar que, á mi juicio, el trabajo que usted está llevando á cabo contribuye más á aumentar el comercio americano en los países extranjeros (particularmente los de la América latina), que lo que nuestro Gobierno mismo ha realizado en el último cuarto de siglo.

EXTRACTO DE UNA CARTA DE ALFRED DOLGE & SON, DOLGEVILLE, N. Y., 6 DE AGOSTO DE 1897.

Hemos seguido con mucho interés el desarrollo del Boletín, y estamos seguros de que la actividad con que se están llevando á cabo los trabajos, servirá á aumentar grandemente el comercio de los Estados Unidos con los países de la América latina. No trataremos ahora de hacer indicación alguna relativa al mejoramiento del servicio de esa Oficina en aquel sentido, pues creemos que usted está haciendo todo cuanto es posible hacer en la prosecución de aquel fin.

ANEXO XXIV.

Gastos del 1º de julio al 31 de diciembre de 1897.

	Pagado por el Cajero del Departamento de Estado, del Presupuesto para el año Fiscal de 1898.	Pagado por el Cajero del Departamento de Estado, del Fondo de Ingresos por Alquileres, Ventas, etc.	Pagado por la Oficina del Fondo de Ingresos por Alquileres, Ventas, etc.	Total.
Sueldos	$14, 809. 22	$7, 669. 97	$3, 908. 16	$26, 387. 35
Efectos de escritorio	2, 548, 07	951. 00	781. 00	4, 280. 07
Alquiler de la casa de la Oficina	166. 67	500. 01	.....	666. 68
Comisiones	5, 884. 70	.....	11, 967. 80	17, 852. 50
Gastos de la Oficina de Nueva York	25. 00	.....	2, 065. 63	2, 090. 63
Máquinas de escribir	1, 030. 77	.....	.....	1, 030. 77
Muebles, reparaciones, etc.	636. 04	203. 22	.....	839. 26
Sellos de Correo	778. 00	.....	450. 00	1, 228. 00
Biblioteca	49. 50	95. 92	100. 60	246. 02
Cable y telégrafo	128. 82	10. 43	96. 46	235. 71
Impresión del Boletín	1, 193. 63	1, 023. 68	1, 000. 00	3, 217. 31
Mapas	.....	.....	206. 25	206. 25
Gastos varios	694. 10	469. 93	56. 90	1, 220. 93
Viajes	.....	.....	182. 89	182. 89
Teléfono	.....	62. 50	.....	62. 50
Total	27, 944. 52	10, 986. 66	20, 815. 69	59, 746. 87

Ingresos.

Presupuesto		$28, 000. 00
Anuncios		13, 025. 24
Ventas:		
Del Directorio Comercial	$15, 394. 00	
De otras publicaciones	4, 687. 63	
		20, 081. 63
Total		61, 106. 87
Gastos		59, 746. 87
Balance, enero 1° de 1898		1, 360. 00

Ingresos del año fiscal 1896–97.

Presupuesto	$28, 000. 00
Por ventas, alquileres y otras entradas	8, 740. 00
Balance de 1894–95	850. 00
Total	37, 590. 00

Egresos.

Alquiler de la Oficina	$2, 000. 00
Muebles y reparaciones	411. 25
Efectos de escritorio y otros	991. 45
Sueldos	19, 986. 54
Impresión	11, 329. 44
Distribución del Boletín y gastos varios	2, 557. 24
Biblioteca	310. 04
Total	37, 585. 96

RELATORIO

DA

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS.

ADMINISTRAÇÃO DO FINADO DIRECTOR, O SR. JOSEPH P. SMITH—ACTA DA COMMISSÃO EXECUTIVA—NOMEAÇÃO DE UM DIRECTOR PROVISORIO.

Uma reunião da Commissão Executiva da União Internacional das Republicas Americanas, realizou-se na Secretaria de Estado em conformidade com o convite do Secretario de Estado, Segunda-Feira, 28 de Fevereiro, de 1898, ás 11 horas da manhã.

Presentes: O Secretario de Estado, Presidente da Commissão; O Sr. ROMERO, Ministro do Mexico; Honrado WM. R. DAY, Sub-Secretario de Estado; O Sr. FREDERIC EMORY, Director interino da Secretaria das Republicas Americanas.

O Sr. ANDRADE, Ministro de Venezuela, não poude assistir á reunião, e designou o Sr. ROMERO para que o representasse, ficando assim constituido o quorum da commissão.

O relatorio annual do Director da Secretaria foi apresentado pelo Presidente da Commissão, e, por proposta do Sr. ROMERO, foi approvado e se ordenou que copias do mesmo fossem enviadas ás duas camaras do Congresso dos Estados Unidos, e aos Governos representados na União Internacional.

O relatorio do Sr. FREDERIC EMORY, sobre a condição da Secretaria das Republicas Americanas, foi lido pelo Sub-Secretario de Estado.

Uma resolução foi apresentada, e, á moção do Sr. ROMERO, adoptada, approvando os planos e suggestões do Director interino, e nomeando o Sr. FREDERIC EMORY, Director da Secretaria das Republicas Americanas por um periodo que não exceda o corrente anno fiscal, findo em 30 de Junho de 1898.

A resolução declarou que a nomeação tinha por objecto pôr o Director interino nas condições de reorganisar effectivamente os negocios da Secretaria, cancellar todos os contractos feitos para annuncios, para assignaturas, ou quaesquer outros compromissos que lhe parecerem prejudiciaes aos interesses da Secretaria; e, além disto, reorganisar o pessoal, reduzindo o dito pessoal ou os salarios, e dispondo no assumpto o que julgue mais conveniente, "tendo sempre em consideração os interesses geraes da União Internacional e os desejos da Commissão Executiva."

A Commissão deu instrucções ao Director para que terminasse immediatamente todos os contractos vigentes para conseguir em commissão annuncios e assignaturas para as publicações da Secretaria e descontinuasse o escriptorio da Secretaria em New York.

De accordo com estas instrucções, o Director, em data de 28 de Fevereiro, notificou ao agente de annuncios da Secretaria o que tinha disposto a Commissão Executiva.

Annuncios continuarão a ser recebidos como até agora para o Boletim Mensal.

Acha-se em seguida o Relatorio Annual da Secretaria juntamente com uma nota explicativa do Director interino:

SECRETARIA DAS REPUBLICAS AMERICANAS,
UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS.
Washington, E. U. da A., 28 de Fevereiro de 1898,

SENHOR: Tenho a honra de remetter juntamente com este o relatorio annual do Director da Secretaria das Republicas Americanas. Este relatorio foi preparado de accordo com as instrucções do finado Director, o Sr. JOSEPH P. SMITH, e observa as notas

remettidas por elle, como base do documento. O plano do documento foi enviado ao Sr. SMITH, em Miami, no Estado da Florida, mas ao chegar alli, já elle estava tão enfermo que não poude examinal-o. Estou certo, entretanto, de que o relatorio comprehende effectivamente as ideas do Sr. SMITH, e como dá um resumo estudado dos trabalhos da Secretaria sob sua administração, e indica os fins geraes que elle tinha em vista, julgo conveniente que seja submettido á Commissão Executiva e transmittido ao Congresso dos Estados Unidos e aos governos das outras Republicas da União Internacional como o relatorio annual da Secretaria.

Sou com respeito,

FREDERIC EMORY,
Director Interino.

Ao Honrado JOHN SHERMAN,
Presidente da Commissão Executiva da União Internacional das Republicas Americanas.

MIAMI, FLA., *28 de Janeiro de 1898.*

AO SECRETARIO DE ESTADO, *Presidente da Commissão*, e
MEMBROS DA COMMISSÃO EXECUTIVA DA UNIÃO INTERNACIONAL DAS REPUBLICAS AMERICANAS,

SENHORES: Ao submetter meu primeiro relatorio annual como Director da Secretaria das Republicas Americanas, tenho o prazer de felicitar-vos por um notavel melhoramento na importancia e utilidade dos trabalhos da Secretaria. A prudencia do estabelecimento da Secretaria como uma agencia internacional para promover e estender as relações commerciaes e fraternaes entre as republicas do hemispherio occidental, tem sido, na minha opinião, abundantemente confirmada pelos resultados, e o futuro promette grande desenvolvimento da sua utilidade practica.

Um emprehendimento tão novo em designio e tão pesado de elementos de possivel attrito, como uma união internacional composta de dez e nove governos distinctos e bem individualisados, deve ser, pela propria natureza das cousas, experimental no principio e gradualmente desenvolvido de anno em anno. Seria difficil achar testimunho mais convincente quanto á communidade geral dos interesses das Republicas dos dous continentes americanos, do que é fornecido no facto de que esta organisação, não obstante ser muitas vezes ameaçada por critica hostil, não sómente tem sobrevivido todos os ataques, mas recebe hoje de todas as nações da União, maior apoio e protecção do que recebeu no primeiro ardor de seu estabelecimento. A Secretaria deve muito do seu desenvolvimento recente á mais activa e vigilante participação dos representantes em Washington das varias Republicas interessadas, e acabou de ter prova notavel da apreciação generosa de seus trabalhos nos Estados Unidos pela verba supplementar recentemente votada pelo Congresso dos Estados Unidos para fazer face ás despezas do exercicio corrente.

Depois de 26 de Janeiro de 1897, data do ultimo relatorio annual do meu predecessor, sahiram á luz as publicações seguintes:

Codigo de Nomenclatura Commercial, em inglez, hespanhol e portuguez (edição revista).

Codigo de Nomenclatura Commercial, em hespanhol, inglez e portuguez.

Codigo de Nomenclatura Commercial, em portuguez, hespanhol e inglez.

Directorio Commercial das Republicas Americanas, 1° vol.

Serviço Diplomatico e Consular das Republicas Latino-Americanas e Hawaii nos Estados Unidos.

Serviço Diplomatico e Consular dos Estados Unidos. (Correcto até 29 de Julho de 1897.)

Manual de Alaska.

Manual de Guatemala (revisto).

Manual de Hawaii.

Direitos de Importação do Peru, de 1896.

Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (inglez).
Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (francez).
Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (portuguez).
Direitos de Importação dos Estados Unidos de 1897 (hespanhol).
Boletins Mensaes de Fevereiro de 1897, a Janeiro de 1898, inclusive.
Directorio de periodicos da America latina.
Lista official de endereços da Secretaria das Republicas Americanas.
Reciprocidade e commercio.
Commercio hespano-americano.
Especificações para o novo edificio do Governo na cidade do Mexico.
Relações commerciaes na America.

Copias destas publicações acompanham a este relatorio, como annexos I a XX, inclusive.

A obra mais importante do anno foi a preparação do Directorio Commercial das Republicas Americanas. Logo depois de entrar nos deveres do meu cargo, fiquei convencido de que um dos meios mais efficazes para pôr os fabricantes e mercadores dos differentes paizes em relações mais estreitas, assim promovendo as industrias e o commercio, era provei-os de uma fonte de informação digna de confiança a respeito dos nomes de casas dedicadas a ramos especiaes de commercio ou de industria, supplementada de dados mais recentes sobre os recursos, commercio, manufacturas, usos commerciaes, leis de patente e de propriedade, privilegios de negocio, direitos de alfandega, regulamentos de passaportes, etc., das Republicas Americanas e das colonias das Antilhas e da America Central e do Sul, com as quaes têm relações commerciaes.

Vi que uma obra desta natureza foi reconhecida entre negociantes dos Estados Unidos como uma necessidade immediata para promover o commercio com os paizes latino-americanos. A Secretaria publicára no passado directorios commerciaes, os quaes,

ainda que de utilidade no periodo em que se publicáram, já tornáram-se antiquados. Senti que a Secretaria necessitava de uma encyclopedia practica das industrias e commercio dos paizes de que se compõe a União Internacional. De certo, uma tarefa de tal magnitude involveu grandes despezas pela collecção e compilação de uma grande quantidade de dados, sua traducção em hespanhol, portuguez e francez, e a classificação de muitos milhares de nomes.

Pareceu-me, sobretudo, ser indispensavel que a obra fosse preparada com muito cuidado, para que fosse reconhecida em todo o mundo como livro de consulta. Era uma obra que, sob condições ordinarias, teria necessitado longo tempo, mas pela cooperação activa da Secretaria de Estado, e pelo augmento no numero do pessoal da Secretaria para este fim, e auxilio valioso dos Governos interessados, por intermedio de seus representantes em Washington e de empregados de suas varias repartições administrativas, cheguei a acabar e publicar o primeiro volume, em quasi oito mezes depois de ter pensado no trabalho, e quasi cinco mezes depois de começada a obra.

Primeiramente propunha-se publicar um só volume, mas achou-se que a quantidade de dados valiosos foi tão grande que se exigiriam dous volumes. Actualmente se está publicando o segundo volume e este sahirá a luz antes do primeiro de Março. Em outras palavras, terei a satisfação durante o primeiro anno do meu desempenho do cargo de Director, de ter levado a bom exito uma obra que provará effectivamente a capacidade da Secretaria de realizar os objectos para os quaes foi estabelecida, e, especialmente, de dar á luz publicações não sómente de valor ao commercio mas tambem de importancia a economistas, financeiros e legisladores em todo o mundo. Quanto a isto, tenho confiança de que serei absolvido de qualquer accusação de egoismo elogiando uma obra com a qual tenho sido tão intimamente identificado, pelos testimunhos submettidos com este na forma de grande numero de cartas não solicitadas que foram recebidas de organisações commerciaes e de homens de negocio (Annexo XXI).

Entre estas achar-se-hão cartas de recommendação do ultimo Secretario de Estado dos Estados Unidos, o Honrado RICHARD OLNEY, que era tambem o honrado presidente de sua commissão e um dos mais ardentes advogados do systema sob o qual a Secretaria é administrada; do Honrado WARNER MILLER, por muitos annos identificado com o Canal de Nicaragua; do Sr. WILLIAM E. CURTIS, primeiro Director da Secretaria; do Sr. CLINTON FURBISH, meu predecessor immediato; do Sr. THEODORE C. SEARCH, Presidente da Associação Nacional de Manufactureiros; d'um numero de homens de negocio bem conhecidos que têm sido identificados por muito tempo com o commercio da America do Sul, e um numero de Senadores e Representantes do Congresso dos Estados Unidos.

Copias do primeiro volume do Directorio foram enviadas no dia 11 de Novembro de 1897 aos Presidentes das Republicas de que se compõe a União, e no mesmo dia uma copia foi formalmente apresentada ao Presidente dos Estados Unidos pelos representantes da Commissão Executiva, incluido o Honrado JOHN SHERMAN, Secretario de Estado dos Estados Unidos; Senhor Don MATIAS ROMERO, Ministro do Mexico e o Senhor Dr. Don MARTIN GARCIA MÈROU, Ministro da Republica Argentina. Uma completa relação da ceremonia da apresentação é submettida com este. (Annexo XXII.) Copias foram tambem transmittidas aos membros do Gabinete do Presidente, os quaes accusaram o recebimento dellas em cordeaes termos de appreciação, como é evidente de suas cartas apresentadas com este. (Annexo XXII.) Ainda que se creia que o Directorio possa ser sujeito a prova da mais severa critica, espera-se que nas edições futuras se torne ainda mais valioso aos grandes interesses a que foi destinado.

A experiencia da Secretaria em connexão com a publicação do Codigo da Nomenclatura Commercial, de que quasi a inteira edição está agora em deposito esperando compradores, me fez adoptar os methodos de prosperas casas de imprensa de solicitar assignaturas em adiantamento, com o resultado de ter vendido a

repartição commercial da Secretaria, situada em New York, 3,079 copias do Directorio Commercial até 1° de Janeiro, no valor de $15,395. O custo total do Directorio, incluindo-se a compilação e a publicação de materia descriptiva e estatistica e sua traducção em varias linguas, e a collecção e classificação de mais de 100,000 nomes de firmas, foi de cerca de 48,000. O producto do Directorio montará approximadamente a $20,000, deixando $28,000 como ó custo liquido. Parece-me que esta despeza é inteiramente justificada pelos grandes resultados para os interesses communs, que parecem ser assegurados.

Além do Directorio Commercial, que tem occupado tanto do tempo e das energias da Secretaria, o Boletim Mensal, que é a publicação official da União Internacional, foi muito ampliado e melhorado durante o anno passado. Ha uma edição mensal de 75,000 copias, de que mais de 40,000 são circuladas nos paizes latino-americanos, e as rendas provenientes de annuncios augmentaram-se de $6,416.14 durante o exercicio findo em 30 de Junho de 1897, a $13,025.24 durante os seguintes seis mezes até 31 de Dezembro de 1897, ou mais que o dobro da renda do anno anterior. Para os seis mezes do 1° de Janeiro até 1° de Julho de 1898, as rendas desta fonte não serão menores provavelmente de $30,000.

Espera-se, afinal, que a renda proveniente de annuncios fará que o Boletim Mensal possa sustentar-se por si mesmo. Não se propõe fazer do Boletim uma fonte de lucro para a Secretaria, mas simplesmente obter os meios para assegurar o melhor material para suas paginas e estender sua circulação para todos os pontos que são de importancia no desenvolvimento do commercio internacional. Ver-se-ha que, si se seguir este systema de proceder, o BOLETIM deverá tornar-se ultimamente uma grande agencia para promover os interesses dos manufactureiros e negociantes em todas as republicas. Estava disposto, quando primeiramente assumi meu encargo de Director da Secretaria, a duvidar da prudencia de inserir no Boletim annuncios pagos, mas depois de ter estudado

cuidadosamente o assumpto, fiquei convencido de que os beneficios que todas as Republicas Americanas obteriam pela adopção do systema resolvido pela conferencia de representantes da União Internacional celebrada em 1896, sustentariam a prudencia da resolução tomada nesta occasião.

Uma rasão importante de inserir annuncios no Boletim se acha no facto de que é sómente por meio de annuncios que o povo de um paiz pode obter informação sobre o commercio, manufacturas e opportunidades de negocio de outros paizes. Isto é demonstrado claramente pela experiencia pratica da Secretaria no recebimento de cartas de um grande numero de manufactureiros, mercadores e embarcadores dos Estados Unidos, que a informam de grande augmento de commercio como resultado do contacto directo entre vendedor e consumidor, obtido por meio de annuncios no BOLETIM. Achar-se-ha juntamente com este relatorio um numero de cartas recebidas de casas importantes dos Estados Unidos, citando exemplos definitivos de negocios obtidos por este meio. (Annexo XXIII.) Os beneficios descriptos, são os que se seguem immediatamente nos Estados Unidos, e por isso creio que a Secretaria tem direito de esperar o apoio proporcionado deste paiz; mas todas as nações da União Internacional receberão, sem duvida, sua parte dos beneficios resultantes do augmento de commercio, que se pode esperar com confiança que d'ahi resultará.

O Codigo de Nomenclatura Commercial que foi começado pelo primeiro Director da Secretaria sob instrucções da União Internacional, foi concluido e publicado em uma forma mais conveniente do que a proposta primeiramente, em tres volumes, em inglez, hespanhol e portuguez, com os equivalentes em cada caso nas outras linguas, dentro de tres mezes depois de minha nomeação como Director. O valor desta obra, que tem sido proseguida por um periodo de sete annos, é geralmente reconhecido entre os que se dedicam ao commercio latino-americano, e, no correr do tempo, será possivel augmental-a e aperfeiçoal-a.*

*Veja-se o Boletim de Fevereiro, pagina 1380. Codigo de Nomenclatura Commercial adoptado pelo Secretaria do Thesouro dos Estados Unidos para uso como livro de consulta nas alfandegas.

Durante o verão passado a Secretaria publicou manuaes especiaes do territorio de Alaska e de Hawaii, por causa do interesse popular provocado pela descoberta de ouro n'aquelle e pela proposta annexação deste aos Estados Unidos, e pela procura geral de informaçãos que se considerava que esta Secretaria deveria supprir. Pode-se lembrar que Hawaii, ainda que não seja formalmente parte da União, foi incluido no primeiro plano de suas operações, e sua relação especial aos Estados Unidos parece-me justificar sua inclusão no escopo geral dos trabalhos da Secretaria. Pela mesma rasão, Hawaii foi incorporado no 1° volume do Directorio Commercial. Mudanças nas tarifas de Alfandega dos varios paizes de que se compõe a União Internacional, foram promptamente publicadas durante o anno, e edições especiaes das novas leis de tarifa do Peru e dos Estados Unidos foram publicadas. A lei de tarifa dos Estados Unidos foi publicada em hespanhol, portuguez e francez, assim como em inglez. Estão-se preparando edições revistas dos Manuaes do Brazil, Columbia, Costa Rica, Mexico e Venezuela, as quaes sahirão á luz em breve maiores em forma e contendo informações estatisticas as mais recentes.

Além das publicações acima mencionadas, a Secretaria augmentou seus trabalhos estabelecendo uma repartição de informação, com o fim de responder com a menor demora, e tão exacta e extensamente como for possivel, a muitos pedidos de dados especiaes relativos ás republicas latino-americanas que lhe chegam todos os dias. Desde o primeiro de Setembro, quasi 400 cartas desta natureza foram recebidas e promptamente respondidas, depois de ter feito as necessarias investigações, com o resultado de augmentar muito as informações de commerciantes dos paizes interessados quanto ás condições de uma maior troca de productos entre elles. Os trabalhos da Secretaria tendo sido muito augmentados, achava-se necessario augmentar o numero de empregados para fazer face á exigencia especial da prompta publicação

do Directorio Commercial. Depois de ter passado a exigencia, o pessoal foi reduzido a um numero quasi normal; mas quero dizer francamente que a Secretaria deve ter necessariamente grande numero de empregados e pagar salarios liberaes si os trabalhos da Secretaria tiverem de corresponder ás necessidades do desenvolvimento do commercio entre as republicas do hemispherio occidental. Além d'um numero consideravel de amanuenses, é absolutamente indispensavel que a Secretaria seja provida de traductores efficientes, que possam traduzir promptamente em hespanhol, portuguez e francez, a grande quantidade de dados preparados para as publicações.

Além destes, deveria ter ás suas ordens os serviços de pessoas habilitadas a escrever sobre as condições economicas que formam a base do desenvolvimento do commercio entre as republicas americanas. Este emprehendimento, que, com a approvação da Commissão Executiva, me daria muito prazer proseguir com energia, exige talentos superiores e seria futil dissimular o facto de que os grandes propositos da União Internacional não podem ser promovidos sem o dispendio de maiores sommas do que os pequenos recursos até hoje á disposição da Secretaria. Isto é mais evidente quando consideramos o facto de que as obras já realisadas—imperfeitas e longe de satisfactorias como devem ter sido para os meus predecessores, ainda que reflectissem grande credito sobre elles, levando em conta as desvantagens com que luctavam—não se teriam podido obter sem fundos muito em excesso do orçamento, o qual nunca era mais de $36,000 por anno.

Investigações mostrarão que os Directores anteriores da Secretaria foram obrigados a recorrerem a varios expedientes afim de poderem imprimir as publicações que sahiram á luz de tempos a tempos. Não teria sido possivel imprimir estas publicações com os fundos á disposição da Secretaria, Obteve-se autorisação do Congresso dos Estados Unidos para publicar os differentes manuaes e outras publicações como documentos congressionaes, que

deviam ser pagos do fundo geral de impressão. Apezar disto, *deficits* foram incorridos nas contas do impressor publico, e se descobriu recentemente o facto de que estes *deficits* montam a uma somma consideravel. Por falta da autorisação do Congresso de que os meus predecessores gozavam, fiquei muito perplexo para determinar o modo pelo qual esta difficuldade podia ser remediada. Entretanto, espero que este embaraço seja ajustado satisfactoriamente pelo Congresso dos Estados Unidos.

O augmento temporario do pessoal da Secretaria augmentou necessariamente as despezas, e as exigencias dos trabalhos desde então têm esgotado o orçamento regular e taxado pesadamente os fundos recebidos de annuncios. Nestas circumstancias, chamei a attenção do Secretario de Estado dos Estados Unidos para o assumpto, e se pediu ao Congresso dos Estados Unidos para votar uma verba supplementar de $41,972 para fazer face ás despezas da Secretaria durante os seis mezes findos em 30 de Junho de 1898. Esta verba foi votada sem opposição, facto que demonstra a appreciação pelo Cogresso do valor practico dos trabalhos da Secretaria.

Tambem tem-se recommendado ao Congresso que faça todo o orçamento de $36,000 para as despezas da Secretaria para o exercicio findo em 30 de Junho de 1899. Quero dizer, entretanto, que esta somma, na minha opinião, está longe de ser proporcionada ás futuras exigencias da Secretaria, e proponho aos representantes dos paizes de que se compõe a União Internacional, que deem passos afim de assegurar á Secretaria o uso das quotas contribuidas pelas outras republicas, as quaes são actualmeute entregues ao Thesouro dos Estados Unidos para reembolsal-o da quantidade das quotas dos varios paizes. Por conseguinte, a renda da Secretaria destas fontes seria de $45,000 ou $50,000. Esta somma mesma não seria sufficiente para as exigencias, e espera-se que se tomem providencias para assegurar á Secretaria fundos que correspondam á importancia e valor pratico de seus trabalhos.

Um dos objectos que tenho tido em vista desde o momento em que reconheci as capacidades da Secretaria, tem sido a cooperação activa de todos os membros da União Internacional, não sómente a cooperação dos Governos destes paizes aos quaes devo apoio valioso, mas a dos interesses industriaes e commerciaes de toda a classe. Parece-me que este objecto podia ser servido pela nomeação de commissarios que representassem a Secretaria, sem remuneração, nos principaes centros industriaes e commerciaes dos varios paizes. Seria encargo especial da Secretaria fornecer estes representantes com informações exactas sobre as opportunidades e o desenvolvimento do commercio, o estado dos mercados, as exigencias dos consumidores, etc., dos outros paizes, e os commissarios, por outro lado, contribuiriam para a Secretaria, de suas respectivas localidades, com grande quantidade de dados valiosos, e tambem poderiam chamar a attenção de negociantes de sua localidade para os trabalhos da Secretaria. Espero que esta idea seja approvada pela Commissão Executiva e que possa ter sua cooperação no que me parece ser meio pratico e valioso para promover as relações commerciaes.

Tenho o prazer de communicar á Commissão Executiva que a Secretaria, de accordo com a recommendação da Commissão e por intermedio dos representantes dos paizes latino-americanos nos Estados Unidos, e dos ministros dos Estados Unidos junto áquellas Republicas, obteve para as publicações da Secretaria os privilegios de porte franco nas Republicas de Costa Rica, Equador, Guatemala, Haiti, Honduras, Nicaragua, e Venezuela. Reconheci a importancia desta concessão logo depois de encarregar-me dos negocios da Secretaria, e quero declarar minha apreciação pela promptidão com que meu pedido foi concedido pelas differentes Republicas. Anteriormente o Mexico era o unico paiz da União Internacional que tinha concedido privilegios de porte franco ás publicações e correspondencia da Secretaria. Espero que mais tarde, todos os paizes da União Internacional sejam incluidos

neste arranjo, pelo qual se faz grande economia nas despezas da Secretaria.

Uma das evidencias mais animadores da crescente apreciação dos trabalhos da Secretaria tem sido o interesse activo mostrado pelas grandes organisações commerciaes dos Estados Unidos, taes como a Associação Nacional de Manufactureiros, o Museu de Philadelphia, as associações de exportação de New York, o Club Hespanhol de St. Louis e outras organisações. Estas differentes organisações esforçaram-se por muito tempo para promover relações commerciaes entre os Estados Unidos e os paizes sul-americanos. O Museu de Philadelphia deu evidencia notavel de sua liberalidade e iniciativa na viagem que homens de negocio da America do Sul fizeram nos Estados Unidos no verão passado, a qual foi o resultado de seus esforços especiaes, e a Associação Nacional de Manufactureiros recentemente deu um passo de grande importancia no estabelecimento d'um armazen de amostras em Caracas.

Todas estas organisações reconhecem o facto de que esta Secretaria podia tornar-se instrumento poderoso, não para antecipar ou substituir seus trabalhos, mas para assistil-os por esforços intelligentes e bem dirigidos. Minha idea da Secretaria é a de grande agencia para promover emprezas particulares ou incorporadas e remover obstaculos contra ellas. Os negocios que têm sido introduzidos na administração da Secretaria foram sómente os que favorecem este fim. Seria infeliz, na minha opinião, si os trabalhos da Secretaria combatessem desnecessariamente os de qualquer agencia organisada para promover o commercio. Todas estas agencias devem ser fomentadas e desenvolvidas, e estou certo de que seus interesses serão promovidos de melhor modo cooperando com a Secretaria nos seus esforços de infundir intelligencia e energia no commercio entre os varios paizes. O que contribue para augmentar os recursos e a influencia da Secretaria, resultará, afinal, no beneficio de todos aquelles que querem tomar maior parte no commercio das differentes Republicas. Pela mesma

rasão, a Secretaria é interessada nas varias emprezas para celebrar exposições das industrias e commercio dos differentes paizes da União, para estabelecer museus de artigos manufacturados e outros productos, augmentar as agencias de informação commercial e nas emprezas analogas.

Nesta connexão quero chamar especialmente a attenção para a Exposição Trans-Mississippiana, que terá lugar em Omaha durante o proximo verão; para a Exposição Pan-Americana que terá lugar em 1899, em Buffalo, e solicita o apoio generoso da União Internacional; e para a Exposição de Paris em 1900, assim como para as exposições projectadas nos varios paizes da União. Na minha opinião, a Secretaria das Republicas Americanas deve ser representada nestas exposições e esta exigencia fornece outra rasão para grande augmento dos recursos da Secretaria. Recommendo este assumpto á attenção especial da Commissão Executiva, e ficaria agradecido si tivesse uma declaração formal de sua approvação do plano indicado.

Outro assumpto que me tem attrahido a attenção e interessado, á proporção que me tenho familiarisado com as condições praticas do commercio entre os differentes paizes deste hemispherio, é a necessidade absoluta de tratados de reciprocidade para o desenvolvimento do commercio entre os paizes americanos. Este assumpto, como sabe a Commissão Executiva, está recebendo a attenção d'um enviado plenipotenciario especial dos Estados Unidos, e espero que seus trabalhos tenham resultados praticos para todos os paizes da União Internacional. Não se pode duvidar que os fabricantes dos Estados Unidos desejam celebrar arranjos desta natureza, que os ponham nas condições de venderem seus productos nos paizes do sul, e sua influencia será manifestada, sem duvida, para com aquellas concessões que derem aos paizes latino-americanos as maiores sahidas para seus productos nos Estados Unidos. Parece-me meu dever especial auxiliar este emprehendimento tanto quanto poder, e sinto muita satisfação, em

notar muitas indicações de semelhante sentimento, não sómente nos Estados Unidos, mas tambem nas republicas da União Internacional.

Sinto profundamente que o estado da minha saude durante os ultimos seis mezes me impedisse de proseguir os planos com a energia que minha continua presença no lugar ter-me-hia permittido exercer. Espero, entretanto, que nenhuns dos interesses da Secretaria tenham soffrido, mas, pelo contrario, que se achem effectivamente adiantados. Quando me fôr restabelecida a saude, ser-me-ha causa de muito prazer assumir de novo os meus deveres, e sentir que tenho conquistado sua approvação e que posso confiar na sua cooperação, augmentando os trabalhos da Secretaria e dirigindo-os de modo que sejam realisados os planos judiciosos e liberaes da União Internacional.

Remetto juntamente com este, uma relação da receita e despeza da Secretaria até 1° de Janeiro de 1898. (Annexo XXIV.)

Com gratidão ao honrado presidente e distinctos membros da Commissão Executiva, pelos conselhos e serviços prestados nos momentos criticos dos negocios da Secretaria durante o anno passado.

Tenho a honra de ser, obediente servidor,

JOSEPH P. SMITH, *Director.**

[Annexos.]

I–XX. Publicações da Secretaria das Republicas Americanas.

XXI. Cartas de recommendação do Directorio Commercial.

XXII. Conta da ceremonia da apresentação do Directorio Commercial ao Presidente dos Estados Unidos, incluindo a carta de transmissão e as cartas dos Membros do Gabinete relativas a elle.

XXIII. Cartas de homens de negocio relativas á inserção de annuncios no BOLETIM MENSAL.

XXIV. Receita e despeza da Secretaria.

* O Sr. SMITH estava tão enfermo quando este relatorio lhe foi submettido, que não poude examinal-o. Como se explicou acima, o relatorio foi preparado de accordo com as notas escritas por elle.

Annexos de I a XX.

Lista das publicações feitas pela Secretaria desde 26 de Janeiro de 1897.

I. Codigo de Nomenclatura Commercial, em inglez, hespanhol e portuguez (edição revista).
II. Codigo de Nomenclatura Commercial, em hespanhol, inglez e portuguez.
III. Codigo de Nomenclatura Commercial, em portuguez, hespanhol e inglez.
IV. Directorio Commercial das Republicas Americanas, primeiro tomo.
V. Serviço Diplomatico e consular das Republicas latino-americanas e de Hawaii nos Estados Unidos.
VI. Serviço diplomatico e consular dos Estados Unidos. (Correcto até 29 de Julho de 1897.)
VII. Manual de Alaska.
VIII. Manual de Guatemala (revisto).
IX. Manual de Hawaii.
X. Direitos de Importação no Peru (1896).
XI. Direitos de Importação nos Estados Unidos, 1897 (em inglez).
XII. Direitos de Importação nos Estados Unidos, 1897 (em Francez).
XIII. Direitos de Importação nos Estados Unidos, 1897 (em portuguez).
XIV. Direitos de Importação nos Estados Unidos, 1897 (em hespanhol).
XV. Boletins Mensaes desde o mez de Fevereiro, 1897, até o mez de Janeiro de 1898, inclusive.
XVI. O Directorio de Periodicos da America latina.
XVII. Lista Official de endereços da Secretaria das Republicas Americanas.
XVIII. Reciprocidade e Commercio.
XIX. Commercio hispano-americano.
XX. Especificações para a construcção de um edificio do Governo no Mexico.
XX. *a* Relações Commerciaes na America.
XX. *b* Manuaes, revistos e publicações varias.

Annexo No. XXI.

Cartas recommendando o Directorio Commercial.

Boston, *22 de Novembro, 1897.*

Estimado Senhor: Desejo dar a V. S. repetidos agradecimentos pelo volume I do Directorio Commercial das Republicas Americanas.

Quanto ao seu escopo e utilidade pratica a obra é superior a qualquer outra

desta classe de que tenho conhecimento. Si tivesse existido quando eu estava na Secretaria de Estado, a teria usado constantemente como uma collecção de dados valiosos e fidedignos que em nenhuma outra parte se podem encontrar.

A Secretaria das Republicas Americanas é uma instituição na qual tomei o maior interesse quando eu formava parte official do Governo. Parece-me que é admiravelmente adaptada para promover as relações de commercio e de amizade entre as republicas dos continentes do Norte e do Sul da America. O Directorio vem confirmar a opinião que ja tinha formado e sinto prazer em felicitar a V. S. pela parte principal que tem desempenhado ao dar ao publico uma prova tão notavel dos resultados tão grandes como valiosos que pode dar a Secretaria.

Sou sinceramente,

RICHARD OLNEY.

Ao Honrado Sr. JOSEPH P. SMITH,
Secretaria das Republicas Americanas, Washington, D. C.

ESCRIPTORIO DO "CHICAGO RECORD" EM WASHINGTON,
Washington, D. C., 27 de novembro de 1897.

ESTIMADO SENHOR SMITH: A importancia do Directorio Commercial é incalculavel. Todos os manufactureiros dos Estados Unidos que fabricam artigos que podem ser usados nos paizes da America latina, deveriam ter um exemplar e enviar circulares e catalogos illustrados, descriptivos de seus productos, em hespanhol e portuguez, aos commerciantes cujos nomes são dados no Directorio. Ha doze annos que tenho tratado de fazer conhecer os americanos, que ha um mercado grande e proveitoso para elles sempre que desejem põr em pratica para conseguil-o, os methodos commerciaes de uso commum, e o Directorio dá o modo de fazel-o.

Ninguem melhor que eu pode apreciar o merito da obra que tendes emprehendido e o zelo que mostrais pela Secretaria. Desejo que vossos esforços possam ter bom exito.

Sou com sinceridade, WILLIAM E. CURTIS.*

Ao Honrado Sr. JOSEPH P. SMITH,
Director, etc.

---

66 BROOKLYN AVE.,
Brooklyn, N. Y., 22 de Novembro, 1897.

ESTIMADO SENHOR: Agradeço a V. S. o exemplar do primeiro volume do Directorio Commercial das Republicas Americanas, que examinei com muito

*Director da Secretaria das Republicas Americanas desde a data de sua organisação, até 17 de Maio de 1893.

interesse. Felicito-vos sinceramente pelo modo com que tendes levado a cabo os vossos planos. É facil ver que a obra, sob vossa direcção, tem crescido e que deve ter occasionado maior gasto de tempo e de dinheiro do que ao principio se suppoz. Mas vale bem o seu custo e será de grande utilidade para todos aquelles que desejem estabelecer relações de commercio com as republicas americanas. Não concordo, entretanto, com vossa declaração que "o commercio americano deve ser dirigido pelos americanos." Para o completo desenvolvimento das facilidades naturaes deste continente, é essencial que o mercado seja mais amplo e que seja maior a liberdade de commercio.

Sou com sinceridade,

CLINTON FURBISH.*

Ao Honrado Sr. JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

DUBUQUE, IOWA, *15 de Novembro de 1897.*

ESTIMADO SR. SMITH: Recebi vossa carta de 5 do corrente e o primeiro volume do Directorio Commercial. Ainda não tive tempo de examinal-o, mas assim o farei, e vos escreverei de novo. Não tenho duvido de que é uma contribuição muita valiosa para o desenvolvimento de nosso commercio com os paizes sul-americanos. De certo, creio que a Secretaria está prestando um serviço valioso e de muita utilidade nesse respeito.

Sou muito sinceramente,

W. B. ALLISON.

Ao Honrado Sr. JOSEPH P. SMITH,
Director de Secretaria das Republicas Americanas,
Washington, D. C.

SENADO DOS ESTADOS UNIDOS,
Washington, D. C., 11 de Dezembro de 1897.

ESTIMADO SR. SMITH: Accuso o recebimento do primeiro volume do Directorio Commercial das Republicas Americanas, que examinei cuidadosamente com muito interesse e satisfação. A obra é um monumento do espirito emprehendedor tanto do Governo, quanto da Secretaria que a produzio, e, na minha opinião, será de grande utilidade para o desenvolvimento do commercio entre as republicas americanas. Quando decidir a maneira de collocal-a, dir-lho-hei.

Sou com sinceridade,

BOIES PENROSE.

Ao Honrado JOSEPH P. SMITH,
Director da Secretaria das Republicas Americanas,
Washington, D. C.

---

* Director da Secretaria das Republicas Americanas desde 17 de Maio de 1893, até 29 de Março de 1897.

COMMISSÃO DE RELAÇÕES EXTERIORES
CAMARA DE REPRESENTANTES DOS ESTADOS UNIDOS,
Washington, D. C, 2 de Dezembro de 1897.

ESTIMADO SENHOR: Agradeço-vos o exemplar do primeiro volume do Directorio Commercial. Conhecedor do plano da obra, sinto muito prazer em ver o modo effectivo com que foi levada a cabo uma obra tão comprehensiva e de tanta utilidade. Muitos agradecimentos. Estais prestando bons serviços.

Sou com sinceridade,

R. R. HITT.

Ao Honrado Sr. JOSEPH P. SMITH,
Director da Secretaria das Republicas Americanas,
Washington, D. C.

EXTRACTO DE UMA CARTA DO SENADOR MORGAN.

O trabalho que estais fazendo para estabelecer relações mais estreitas tanto social como industrial, entre as nações americanas, obra que é o alvo das aspirações de todo americano verdadeiro, é esplendido. Não se tem de ver longe, nem de ir longe para conseguir um grande exito neste campo que se nos abre de modo tentador. Podemos fixar os fundamentos e marcar as vias por onde ha de seguir este movimento em dez annos; vias que acabarão por converterem-se automaticamente em canaes que conduzam todos aos Estados Unidos.

NEW YORK, *29 de Novembro de 1897.*

MEU ESTIMADO SENHOR: Recebi o exemplar do primeiro volume do Directorio Commercial das Republicas Americanas. Parece-me que o plano da obra foi largamente concebido e que os detalhes têm sido cuidadosamente estudados.

Contem todas as informações necessarias para a transacção de negocios nos paizes latino-americanos e deveria servir como meio para estabelecer um bom commercio entre os Estados Unidos e as republicas irmãs.

Tomando em consideração o numero de paizes que comprehende, nunca vi uma obra tão completa e tão fidedigna como esta. Felicito vos pelo bom exito que tem coroado vossos esforços para fazer que a Secretaria seja de valor commercial para as republicas americanas.

Este volume e o Boletim Mensal, são os argumentos mais efficazes que ha para refutar e confundir esses interesses egoistas e antipatrioticos que tratam de

destruir uma instituição do maior valor pratico para todos os interesses commerciaes dos Estados Unidos.

Sou muito sinceramente, WARNER MILLER.

Ao Honorado JOSEPH P. SMITH,

Director da Secretaria das Republicas Americanas.

SENADO DOS ESTADOS UNIDOS,

Washington, D. C., 7 de Dezembro de 1897.

ESTIMADO SENHOR: Accuso o recebimento de vossa prezada carta de 23 de Novembro ultimo, na qual chamou minha attenção para o primeiro volume do Directorio Commercial das Republicas Americanas, que acaba de chegar ás minhas máos.

Depois de um ligeiro exame da obra, estou convencido de que será de grande valor aos que directamente se interessam no desenvolvimento do commercio entre as republicas da America. Esta obra comprehensiva no seu escopo e bem estudada quanto aos detalhes, dará aos homens de negocio das republicas americanas, as informações que são tão essenciaes para o estabelecimento de um grande commercio.

Agradeço-vos o exemplar impresso que ajunta da carta dirigida ao Presidente na occasião da apresentação formal da obra, no dia 10 de Novembro passado, a qual lerei com muito interesse.

Assegurando-vos de minha cordeal sympathia para com a importancia dos propositos para os quaes foi estabelecida a Secretaria.

Sou com sinceridade, GEO. W. MCBRIDE.

Ao Honrado JOSEPH P. SMITH,

Director da Secretaria das Republicas Americanas,

Washington, D. C.

CAMARA DE REPRESENTANTES DOS ESTADOS UNIDOS,

Washington, D. C., 30 de Dezembro de 1897.

ESTIMADO SENHOR: Recebi o primeiro volume do Directorio Commercial das Republicas Americanas, preparado pela Secretaria de que sois director.

Tenho vivido em partes da America Central e viajado desde Yucatan até Bluefields, e conheço muitas pessoas em varias localidades dessa costa, e por observação pessoal me tenho familiarizado com o clima, o solo, as producções e o commercio de Belize, Honduras, Nicaragua e Guatemala.

Examinei a parte referente a estes lugares no Directorio Commercial e acho que a obra é muito completa e minuciosamente exacta; comprehende todo o

L'expérience du Bureau relativement aux publications du Code de la Nomenclature Commerciale, dont presque l'entière édition est actuellement emmagasinée, en attendant des acheteurs, m'a décidé à adopter les méthodes des maisons de publications pour la sollicitation en avance d'abonnés, avec le résultat que le département commercial du Bureau, nécessairement établi à New York, le grand centre commercial pour ce travail, est arrivé à vendre jusqu'au 1er janvier 3,079 copies de l'Annuaire du Commerce, s'élevant à une somme de $15,395. Les dépenses totales de l'Annuaire, y compris le recueil et la publication des données statistiques et descriptives et la traduction dans plusieurs langues, et la réunion et classification de plus de 100,000 de noms de maisons de commerce, ont été d'environ $48,000. Les revenus de l'Annuaire s'élèveront à $20,000 environ, faisant une dépense nette de $28,000. Cette dépense me paraît entièrement justifiée par les résultats qui semblent assurés pour le bien des intérêts communs.

En plus de l'Annuaire du Commerce qui, comme j'ai déjà remarqué, a employé tant du temps et des énergies du Bureau on a beaucoup augmenté et perfectionné pendant l'année passée, le Bulletin Mensuel, qui est l'organe officiel de l'Union Internationale. L'édition compte actuellement 75,000 exemplaires chaque mois, dont plus de 40,000 sont en circulation dans les contrées de l'Amérque latine, et les recettes reçues des annonces ont augmenté de $6,416.14 pendant l'année budgétaire finissant le 30 juin 1897, à $13.025.24 pour les six mois jusqu'au 31 décembre 1897, ou plus du double des recettes pour l'année précédente. Pour les six mois à partir du 1er janvier au 1er juillet 1898, les recettes provenant de cette source, en toute probabilité, ne seront pas au-dessous de $30,000.

On espère qu'avec le cours du temps, les revenus reçus des annonces pourront subvenir à l'entretien du Bureau. On ne se propose pas de rendre le Bulletin une source de revenu pour le Bureau, mais tout simplement d'obtenir les moyens pour lui

assurer la meilleure matière pour ses pages et pour élargir sa circulation jusqu'à tous les endroits qui sont d'importance dans le développement du commerce international. Si cette façon de voir est poursuivie, il est évident que le Bulletin doit devenir une grande agence dans l'encouragement des intérêts des manufacturiers et des commerçants de toutes les Républiques. A l'occasion de mon entrée au Bureau, j'étais disposé à questionner la sagesse de l'insertion dans le Bulletin, d'annoces payées, mais après avoir soigneusement examiné le sujet, j'ai été convaincu que les bénéfices à être ressentis dans toutes les Républiques Américaines par suite de l'adoption de ce système par la conférence des représentants de l'Union Internationale en 1896, démontrèrent la sagesse de cette résolution.

Une des raisons les plus importantes pour l'insertion d'annonces dans cette publication, se trouve dans le fait, que c'est seulement par le moyen d'annonces que les habitants d'un pays peuvent obtenir des informations de nature pratique relatives aux échanges commerciaux, aux manufactures, aux commerçants et aux opportunités commerciales en général, des autres pays. Ce fait est clairement démontré par la réception au Bureau, de lettres d'un grand nombre de manufacturiers, de marchands et d'expéditeurs des Etats-Unis, l'informant des augmentations importantes dans le commerce résultant du contact direct du vendeur et du consommateur par voie des annonces paraissant dans le Bulletin. Joint à ce rapport, on trouvera un nombre de lettres reçues des principales maisons aux Etats-Unis donnant preuve du commerce obtenu par ce moyen (annexe XXIII). Il arrive que les bénéfices ici décrits sont en faveur des Etats-Unis, et pour cette raison je trouve que le Bureau a droit à s'attendre à un appui convenable de ce pays; mais tous les membres de l'Union Internationale retireront certainement leur part des profits qui résulteront de l'élargissement des rapports commerciaux.

Le Code de la Nomenclature Commerciale, commencé par le

premier Directeur, sous les instructions reçues de l'Union Internationale, fut terminé et publié, sous une forme plus avantageuse que celle proposée en premier lieu, en trois volumes, en anglais, en espagnol et en portugais, avec les équivalents en chaque cas dans les autres langues, dans les trois mois suivant ma nomination comme Directeur. La valeur de cet ouvrage, dont le travail a occupé sept ans, est généralement reconnue par ceux qui sont engagés dans le commerce latin américain, et il sera sans doute possible avec le cours du temps, à mesure qu'il est analysé par l'usage pratique, de l'augmenter et le perfectionner.*

Pendant l'été passé le Bureau a publié des guides particuliers sur l'Alaska et le Hawaï à cause de l'intérêt général soulevé par la découverte d'or dans le premier pays et par l'annexation proposée du dernier pays aux Etats-Unis, et par la demande générale d'informations qu'on croyait que le Bureau devait fournir. Les Iles Hawaï, bien qu'elles ne sont pas officiellement membres de l'Union, furent comprises dans le programme de ses opérations et leurs relations particulières avec les Etats-Unis me semblent justifier l'action de les comprendre dans le plan général du travail du Bureau. Pour la même raison, le Hawaï a été incorporé dans le Tome I de l'Annuaire du Commerce. Pendant l'année on a publié promptement les changements apportés aux tarifs douaniers des plusieurs pays composant l'Union Internationale, et des éditions spéciales des nouvelles lois douanières du Pérou et des Etats-Unis ont été publiées, ces dernières étant publiées en espagnol, en portugais et en français, aussi bien qu'en anglais. Des éditions revues et corrigées du guide du Brésil, de la Colombie, de Costa Rica, du Mexique et du Venezuela sont en voie de préparation et seront publiées aussitôt que possible sous forme augmentée et avec les dernières informations statistiques.

En plus du travail de publication qui a été décrit, le Bureau a

*Voir Bulletin pour le mois de février, page 1430. L'adoption du Code de la Nomenclature Commerciale par le Trésor des Etats-Unis comme livre de référence dans les Douanes.

augmenté ses devoirs par la création d'une section d'information, afin de répondre, avec le moindre délai possible, aux nombreuses demandes de données exactes relatives aux Républiques Latino-Américaines. Depuis le 1er septembre près de 400 communications de ce caractère ont été reçues, et après les recherches nécessaires ont été faites, on y a répondu, avec le résultat d'avoir ajouté grandement à la connaissance des communautés commerciales des pays intéressés dans les conditions qui augmenteront davantage l'échange de produits.

Le travail du Bureau ayant été ainsi considérablement augmenté, il a été nécessaire d'augmenter le personnel pour faire face aux exigences spéciales pour la prompte publication de l'Annuaire du Commerce. Une fois cette nécessité passée, le personnel a été réduit à des conditions plus normales; mais je puis dire franchement que si le travail du Bureau correspond aux nécessités du développement commercial parmi les Républiques de l'Hémisphère Occidental, il doit de nécessité employer un large et coûteux personnel. En plus d'un nombre considérable de clercs, il est absolument indispensable qu'il soit pourvu de traducteurs compétents pour traduire promptement en espagnol, portugais et en français, la grande quantité de données préparées pour la publication.

En plus de ceux-ci, il devrait pouvoir commander les services d'écrivains éminents sur les conditions économiques qui constituent la base de toute augmentation heureuse du commerce parmi les Républiques Américaines. Le travail que, avec l'approbation du Comité Exécutif, j'aurais le plus grand plaisir à poursuivre avec une énergie sans relâche, exige des facultés de premier ordre, et il serait inutile de cacher le fait que les grands buts de l'Union Internationale ne peuvent pas être menés à fin sans une dépense bien au-dessus des ressources maigres jusqu'ici à la disposition du Bureau. Ce fait devient plus évident encore quand nous considérons que même ce qui a été accompli, aussi imparfaitement et peu satisfaisant qu'il a dû être à mes prédé-

cesseurs, tout en réflechissant beaucoup de mérite sur eux, en vue des désavantages sous lesquels ils ont travaillé, n'aurait jamais été accompli sans des fonds bien au-dessus des sommes votées par le Congrès, qui ne dépassèrent jamais 36,000 de dollars par an.

Un examen montrera que les anciens Directeurs du Bureau ont été obligés d'avoir recours à maints expédients afin de leur permettre de publier les publications qui ont paru de temps en temps, étant hors de la possibilité de l'accomplir en se servant seulement des fonds à leur disposition. On l'a accompli seulement par le moyen de l'autorisation obtenue du Congrès des Etats-Unis d'imprimer, comme documents officiels, les différents guides et autres publications, les paiements étant faits avec les fonds alloués pour l'impression de documents officiels. Malgré ceci, des déficits ont été encourus dans le compte avec l'Imprimerie Publique, et le fait est avéré que ces déficits s'élèvent à des sommes considérables. Comme je ne jouissais pas, comme mes prédécesseurs, de l'avantage de l'autorisation officielle indiquée, j'ai été très embarassé dans mes efforts pour porter remède à cette difficulté. Toutefois j'espère que cette affaire sera ajustée d'une manière satisfaisante par le Congrès des Etats-Unis.

L'augmentation temporaire du personnel du Bureau a forcément, augmenté les dépenses, et les exigences du travail depuis lors ont taxé lourdement les ressources du Bureau provenant des annonces, et en outre, ont épuisé les sommes allouées par le Congrès. Par conséquent, j'ai appelé l'attention du Secrétaire d'Etat sur la condition des affaires, et on a demandé au Congrès des Etats-Unis de voter un crédit urgent de $41,972 pour faire face aux dépenses du Bureau pour les six mois terminant le 30 juin 1898. Cette somme a été votée sans objection, ce qui démontre l'appréciation du Congrès de l'utilité pratique du travail du Bureau. On a aussi recommandé au Congrès de voter la somme entière de $36,000 pour les dépenses du Bureau pour l'exercice, finissant le 30 juin 1899. Toutefois, je désire remarquer que cette somme,

selon mon avis, est loin d'être proportionnée aux besoins prochains du Bureau, et je propose respectueusement aux représentants des pays qui composent l'Union Internationale, que des mesures soient prises pour que le Bureau puisse se servir des sommes contribuées par les autres Républiques, qui sont à présent versées dans le Trésor des Etats-Unis pour le rembourser du montant des quote-parts des différents pays. Ainsi les revenus du Bureau de ces sources seraient d'environ $45,000 ou $50,000. Et encore cette somme ne suffirait aucunement aux nécessités actuelles, et il est à espérer que des mesures seront prises pour obtenir pour le Bureau des ressources correspondantes à la dignité et à l'utilité pratique de son travail.

Un des buts que j'ai eu en vue depuis que je me suis rendu compte des possibilités du Bureau a été la coopération active de tous les membres de l'Union Internationale, non seulement des gouvernements de ces contrées auxquelles je suis fort redevable pour leur soutien et encouragement, mais des intérêts industriels et commerciaux de toutes sortes. Il me semble que ce but serait mieux poursuivi par la nomination de commissaires, représentant le Bureau, qui serviraient sans appointements, dans les principaux centres industriels et commerciaux des différentes contrées. Ce serait le devoir particulier du Bureau d'informer ces représentants des développements et des opportunités de commerce, des conditions du marché, des exigences du consommateur, etc., dans les autres pays, et les commissaires de leur part, fourniraient le Bureau une grande quantité de données utiles relatives à leurs localités respectives, en plus d'attirer l'attention d'autres dans leur voisinage, vers le travail du Bureau. J'espère que cette idée se recommandera au Comité Exécutif, et que je puisse compter sur sa coopération en ce qui me paraît un moyen pratique et utile pour l'agrandissement des relations commerciales.

J'ai le plaisir d'informer le Comité Exécutif que le Bureau, d'accord avec les recommandations du Comité et par les bons

offices des représentants des contreés de l'Amérique latine aux Etats-Unis et des ministres accrédités par les Etats-Unis dans ces Républiques, a obtenu le privilège de l'envoi franc de port, de ses publications pour distribution dans les Républiques de Costa Rica, de l'Equateur, de Guatémala, d'Haïti, du Honduras, de Nicaragua, et de Venezuela. L'importance de cette concession pour le Bureau m'est survenue peu de temps après mon entrée en fonctions et je désire exprimer mon appréciation de la promptitude avec laquelle ces différentes Républiques ont répondu à ma demande. Jusqu'à maintenant le Mexique était le seul pays de l'Union Internationale qui avait accordé ce privilège aux publications et à la correspondance du Bureau. J'ose espérer qu'avant peu, tous les membres de l'Union Internationale feront partie de cet arrangement qui diminue grandement les frais du Bureau pour les dépenses diverses.

Un des signes les plus encourageants de l'appréciation croissante du travail du Bureau qui ait attiré mon attention se trouve dans l'intérêt actif montré par les grandes organisations commerciales des Etats-Unis, telles que l'Association Nationale des Manufacturiers, le Musée de Philadelphie, les associations des exportateurs de New York, le Cercle Espagnol de St. Louis et autres. Ces différentes organisations ont fait, depuis quelque temps, des efforts particuliers pour cultiver et développer les relations commerciales entre les Etats-Unis et leurs voisins du sud. Le musée de Philadelphie a donné un témoignage frappant de sa libéralité et de son esprit d'entreprise dans cette direction, dans le voyage des commerçants latin-américains à travers les Etats-Unis, l'été dernier, qui a été le résultat de ses efforts spéciaux, et l'Association Nationale des Manufacturiers vient de prendre une mesure pratique d'une grande importance, par l'établissement à Caracas d'un entrepôt d'échantillons.

Toutes ces organisations reconnaissent qu'on pourrait faire de ce Bureau un facteur puissant, non pas, pour devancer ou supplanter leur travail, mais pour le seconder par des efforts intelligents et

bien dirigés. Selon mon idée, la mission du Bureau est d'indiquer le chemin au commerce, et de retirer les obstacles aux entreprises particulières ou de compagnies. Les fins commerciales qui ont été introduites dans l'administration du Bureau sont uniquement celles qui me semblaient utiles au but en vue. Il serait malheureux si le Bureau se heurtait inutilement, en matières de détail, à d'autres agences, organisées en vue du développement commercial. Il me semble que toutes ces agences doivent être développées et encouragées, et je suis sûr que leurs intérêts seront mieux avancés par la coopération avec le Bureau dans les efforts pour introduire de l'intelligence et de l'énergie dans le commerce général entre les différentes contrées. Tout ce qui contribue à l'augmentation des ressources du Bureau et à l'amélioration de son utilité doit concourir finalement à l'avantage de tous ceux qui cherchent à obtenir une plus grande part du commerce des différentes Républiques. Par conséquent, le Bureau est intéressé dans les différentes entreprises ayant pour but l'établissement d'expositions des industries et du commerce des différents pays de l'Union, et de musées pour l'exposition de produits fabriqués et autres, et de multiplier les agences pour l'information commerciale et pour des entreprises semblables.

En vue de ceci, je désire attirer particulièrement l'attention sur l'Exposition trans-Mississippienne qui aura lieu à Omaha cet été, sur l'Exposition Pan-Américaine en 1899 à Buffalo, qui demande de l'Union Internationale des mesures généreuses de soutien, et sur l'Exposition de Paris en 1900, aussi bien que sur les expositions projetées dans les plusieurs pays de l'Union. A mon avis, le Bureau des Républiques Américaines doit être dignement représenté dans toutes ces expositions, et cette nécessité crée une raison de plus pour une augmentation considérable des ressources du Bureau. Je recommande respectueusement ce sujet à l'attention spéciale du Comité Exécutif, et je serais heureux de recevoir une déclaration formelle de l'approbation des idées ici indiquées.

Un autre sujet qui m'a occupé sérieusement et m'a interessé de

plus en plus à mesure que je me suis familiarisé avec les conditions pratiques du commerce entre les différentes contrées de cet hémisphère, est la nécessité absolue de traités efficaces de réciprocité pour le développement du commerce américain parmi les Américains. Ce sujet, comme le sait le Comité Executif, occupe l'attention d'un commissaire plénipotentiaire spécial des Etats-Unis, et j'espère sincèrement que ses efforts produiront des résultats pratiques pour le bien de tous les pays de l'Union. On ne peut mettre en doute, il me semble, que les fabricants des Etats-Unis sont très anxieux de conclure des traités de ce genre qui leur permettront de disposer de leurs produits parmi les contrées latines, et que leur influence contribuera puissamment à la conclusion des concessions qui assureront à ces pays de plus grands débouchés aux Etats-Unis pour leurs produits. Il me semble que c'est mon devoir spécial d'aider, par tous mes moyens, un pareil mouvement, et il m'est très agréable de constater les indications d'un esprit semblable, non seulement aux Etats-Unis mais dans les Républiques avec lesquelles ce pays est associé dans l'Union Internationale.

Je regrette plus que je ne puis le dire, que l'état de ma santé pendant les six mois derniers ait été tel, que je n'ai pas pu pour suivre, avec l'énergie qu'aurait inspiré ma présence constante en place, les plans que j'avais tracés. Toutefois, j'espère qu'aucun des intérêts n'a souffert, mais qu'on trouvera, au contraire, qu'ils ont été avancés. Avec le retour de ma santé, il me sera très agréable de recommencer mes devoirs, avec la conscience d'avoir gagné votre approbation et de sentir que je puis compter sur votre coopération dans l'élargissement du travail du Bureau, et dans sa direction dans les voies qui le conduiront finalement au développement complet des sages et libéraux plans formulés à sa création par l'Union Internationale.

Ci-joint se trouve le rapport sur les recettes et dépenses du Bureau jusqu'au 1er janvier 1898 (Annexe XXIV).

Avec ma plus profonde reconnaissance à l'Honorable Président

du Comité Exécutif et aux distingués Ministres qui le composent, pour la direction et les conseils qu'ils m'ont accordés au temps des périodes critiques dans les affaires du Bureau pendant l'année passée.

J'ai l'honneur d'être, Messieurs, votre serviteur obéissant,

JOSEPH P. SMITH, *Directeur.**

[Annexes.]

I–XX. Publications du Bureau des Républiques Américaines.
XXI. Lettres reçues en louange de l'Annuaire du Commerce.
XXII. Récit de la présentation au Président des Etats-Unis de l'Annuaire du Commerce, avec lettre de transmission, et lettres reçues des membres du Cabinet à ce propos.
XXIII. Lettres reçues des commerçants relatives aux annonces publiées dans le BULLETIN.
XXIV. Recettes et dépenses du Bureau.

LISTE DES ANNEXES I–XX.

Liste des ouvrages publiés par le Bureau depuis le 26 janvier 1897.

I. Code de la Nomenclature Commerciale, en anglais, espagnol et portugais (édition revue et corrigée).
II. Code de la Nomenclature Commerciale, en espagnol, anglais et portugais.
III. Code de la Nomenclature Commerciale, en portugais, espagnol et anglais.
IV. Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, premier tome.
V. Service diplomatique et consulaire des Républiques de l'Amérique Latine et d'Hawaï aux Etats-Unis.
VI. Service diplomatique et consulaire des Etats-Unis (revu et corrigé jusqu'au 29 juillet 1897).
VII. Guide d'Alaska.
VIII. Guide de Guatémala (revu).

* Lorsque le rapport ci-dessus fut transmis à Mr. SMITH, il était trop malade pour y donner son approbation officielle. Comme il a déjà été expliqué, le rapport a été préparé d'accord avec les notes qu'il avait préparées.

IX. Guide d'Hawaï.
X. Tarif Douanier du Pérou, 1896.
XI. Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (anglais).
XII. Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (français).
XIII. Tarif Douanier des Etats-Uuis, 1897 (portugais).
XIV. Tarif Douanier des Etats-Unis, 1897 (espagnol).
XV. Bulletins Mensuels, depuis le mois de février 1897 jusqu'au mois de janvier 1898, inclusivement.
XVI. Almanach des journaux de l'Amérique-Latine.
XVII. Liste postale officielle du Bureau des Républiques Américaines.
XVIII. Réciprocité et Commerce.
XIX. Commerce Espagnol-Américain.
XX. Spécifications pour le nouveau palais législatif de la Cité de Mexico.
XX*a*. Relations Commerciales en Amérique.
XX*b*. Guides revus et corrigés et publications diverses.

ANNEXE XXI.

Lettres reçues en recommandation de l'Annuaire du Commerce.

BOSTON, *22 novembre 1897.*

MON CHER MONSIEUR: Je vous remercie beaucoup de l'envoi du Tome I de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines.

L'ouvrage surpasse, en plan et en utilité pratique, tout ce qui a été soumis à mon attention sur ce sujet. Si ce livre avait été publié quand j'étais au Département d'Etat, je m'en serais constamment servi comme livre de référence, renfermant des informations qu'on ne peut trouver autre part sous une forme aussi avantageuse et si digne de foi.

Le Bureau des Républiques Américaines est une institution à laquelle, lors de ma connexion officielle avec le Gouvernement, je m'intéressais beaucoup. Il me semble être admirablement adapté à l'encouragement des relations commerciales et fraternelles entre les Républiques des continents américains du Nord et du Sud. Votre Annuaire confirme l'opinion que j'ai eue, et je suis heureux de vous féliciter sur la part active que vous avez prise dans la publication d'une preuve aussi éclatante des résultats utiles que le Bureau est à même d'accomplir.

Bien à vous,

RICHARD OLNEY.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Bureau des Républiques Américaines, Washington, D. C.

BUREAU DU CHICAGO RECORD À WASHINGTON,
Washington, D. C., 27 novembre 1897.

CHER MONSIEUR SMITH: L'importance de votre Annuaire du Commerce ne peut être trop hautement estimée. Chaque manufacturier aux Etats-Unis qui fabrique quelque chose qui peut entrer dans la consommation aux contrées de l'Amérique latine, doit en avoir un exemplaire et doit envoyer des circulaires et catalogues illustrés, publiés en espagnol et en portugais, décrivant ses marchandises. Pendant douze ans j'ai essayé de faire comprendre aux Américains le fait qu'un débouché immense et avantageux les attend aussitôt qu'ils voudront bien exercer les procédés ordinaires de commerce pour s'en emparer, et votre Annuaire leur en fournit les moyens.

Personne ne peut apprécier mieux que moi la valeur du travail que vous faites et le zèle dont vous donnez preuve au Bureau. Je vous souhaite le plus grand succès.

Bien sincèrement à vous,

WILLIAM E. CURTIS.*

L'Honorable JOSEPH F. SMITH,
Directeur, etc.

---

66 BROOKLYN AVE.,
Brooklyn, Y. N., 22 novembre 1897.

CHER MONSIEUR: Je vous remercie de l'exemplaire du tome premier de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines que j'ai examiné avec beaucoup d'intérêt. Je vous félicite sincèrement de la manière dont vous avez achevé vos plans. C'est facile de voir que le travail s'est accumulé entre vos mains, et qu'il a dû entraîner une dépense de temps et d'argent plus considérable que celle qui était premièrement attendue. Mais il vaut bien tout ce qu'il a coûté, et doit être d'une grande utilité à tous ceux qui cherchent à faire le commerce avec les Républiques Américaines. Toutefois, je ne puis être d'accord avec votre proposition, "que le commerce américain devra être contrôlé par les Américains." Les marchés les plus étendus et la plus grande liberté commerciale sont essentiels au plein développement des opportunités naturelles de ce continent.

Bien à vous,

CLINTON FURBISH.†

L'Honorable JOSEPH P. SMITH, *Washington, D. C.*

---

*Directeur du Bureau des Républiques Américaines depuis sa création jusqu'au 17 mai 1893.

†Directeur du Bureau des Républiques Américaines depuis le 17 mai 1893 jusqu'au 29 mars 1897.

DUBUQUE, IOWA, *15 novembre 1897.*

CHER MONSIEUR SMITH: Votre lettre du 5 courant, de même que le premier tome de l'Annuaire du Commerce, me sont parvenus. Je n'ai pas encore eu le temps de l'examiner, mais je le ferai et je vous écrirai de nouveau. Je ne puis mettre en doute qu'il ne soit une contribution de grande valeur au développement de notre commerce avec les Etats Sud-Américains. Je trouve, en vérité, que votre Bureau fait des efforts trés précieux et utiles dans cette direction.

Très sincèrement à vous,

W. B. ALLISON.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines, Washington, D. C.

SÉNAT DES ETATS-UNIS,
Washington, D. C., 11 décembre 1897.

CHER MONSIEUR SMITH: J'ai l'honneur de vous accuser réception du Tome I de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, que j'ai examiné avec beaucoup d'intérêt et de satisfaction. Le travail est un monument d'initiative au crédit du Gouvernement et du département d'où il émane, et à mon avis, il sera d'un grand bénéfice dans le développement commercial entre les Républiques Américaines. Quand je me serai décidé où je le placerai, je vous le ferai savoir.

Bien à vous,

BOIES PENROSE.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines, Washington, D. C.

COMITÉ DES AFFAIRES ETRANGÈRES,
CHAMBRE DES DÉPUTÉS DES ETATS-UNIS,
Washington, D.C., 2 décembre 1897.

CHER MONSIEUR: Je désire vous remercier du Tome I de l'Annuaire du Commerce. J'etais déjà de quelque façon au courant du plan du travail, et je suis très content de voir de quelle manière admirable et efficace vous l'avez accompli, à la fois si étendu et d'une utilité pratique. Je vous en remercie; vous faites un travail utile.

Bien à vous,

R. R. HITT.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines, Washington, D. C.

EXTRAIT DE LA LETTRE REÇUE DU SÉNATEUR MORGAN.

Vous avez accompli une œuvre très utile en frayant le chemin à l'industrie et au commerce—social et industriel—entre les Etats américains. Il n'est pas nécessaire d'avoir la vue longue, ni d'aller bien loin pour réaliser un grand succès dans ce champ qui nous est ouvert. Nous pouvons établir les bases de ce commerce et définir en dix ans les routes qu'il suivra, et les plans ainsi établis creuseront eux-mêmes automatiquement des canaux qui aboutiront tous aux Etats-Unis.

NEW YORK, *29 novembre 1897.*

MON CHER MONSIEUR: L'exemplaire du Tome I de l'Annuaire du Commerce m'est parvenu. Je désire dire qu'il me semble que le plan de l'ouvrage a été conçu d'une manière large et que les details me paraissent avoir été soigneusement exécutés.

Il renferme toutes les informations nécessaires pour la transaction du commerce dans les contrées de l'Amérique latine, et deviendra le moyen pour l'augmentation considérable du commerce entre les Etats-Unis et les Républiques seurs. Je n'ai jamais vu un volume d'une pareille perfection et utilité pour les contrées qui y sont comprises. Je vous félicite sur le succés qui vous a accompagné dans vos efforts pour rendre le Bureau d'une valeur commerciale aux Républiques Américaines.

Ce volume, avec votre BULLETIN MENSUEL, fournissent les arguments les plus effectifs pour réfuter ou confondre ces intérêts égoïstes et peu patriotiques qui s'efforcent à détruire une institution de la plus grande valeur pratique au point de vue des intérêts commerciaux des Etats-Unis.

Bien à vous,

WARNER MILLER.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines, Urbano, Ohio.

SÉNAT DES ETATS-UNIS,
Washington, D. C., 7 décembre 1897.

MON CHER MOI SIEUR: J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre honorée lettre du 23 novembre dernier, appelant mon attention sur le Tome I de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines que je viens de recevoir.

Après un brief examen de l'ouvrage, je suis convaincu qu'il sera d'une grande valeur à ceux qui sont directement intéressés dans l'extension du commerce parmi les habitants des Républiques de l'Amérique. Cet ouvrage, étendu dans

son plan et complet dans sa manière de traiter les details du sujet, fournira aux commerçants des Républiques Américaines les informations qui sont si essentielles à un vaste commerce.

Je vous remercie de la copie imprimée de la lettre adressée au Président à l'occasion de la présentation formelle de l'ouvrage, le 10 novembre dernier, que j'ai lu avec beaucoup d'intérêt.

Vous assurant de la part active que je prends dans le travail du Bureau.

Je suis bien sincèrement à vous,

GEO. W. MCBRIDE.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines,
Washington, D. C.

CHAMBRE DES DÉPUTÉS DES ETATS-UNIS,
Washington, D. C., 30 décembre 1897.

CHER MONSIEUR: Je viens de recevoir le Tome I de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines qui a été publié sous votre direction.

J'ai démeuré et voyagé dans quelques parties de l'Amérique Centrale, de Yucatan jusqu' à Bluefields, et ayant quelques connaissances des habitants des différentes localités sur cette côte, je suis un peu familiarisé avec le climat, le sol, les productions et le commerce du Honduras Britannique, du Honduras Espagnol, du Nicaragua et du Guatémala.

J'ai examiné le premier tome de l'Annuaire au sujet de ces localités, sur lesquelles j'ai quelques connaissances, et je trouve que l'Annuaire est très complet et exact dans les plus petits détails; qu'il contient toutes les informations utiles, et à mon avis, constitue une des agences les plus puissantes que ce gouvernement puisse employer pour l'encouragement du commerce américain avec les peuples qui habitent le continent américain. Je suis absolument de votre avis sur la valeur de cet ouvrage et pour lequel je vous prie d'agréer mon assentiment entier.

On peut féliciter le gouvernement que le Directeur du Bureau des Républiques Américaines est non seulement éminemment capable de s'acquitter des devoirs de sa charge, mais qu'il le fait avec un tel zèle qui rend son service d'une valeur particulière à son gouvernement.

Bien à vous, WILLIAM M. HOWARD

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines

W. R. GRACE ET CIE.
New York, 4 décembre 1897.

MON CHER MONSIEUR: C'est avee le plus grand plaisir que j'accuse réception de votre lettre du 18 du mois dernier et du premier tome de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines que vous avez eu la bonté de m'envoyer.

L'importance du travail que vous dirigez m'a toujours intéressé et par conséquent conformément à vos désirs, j'ai examiné avec soin l'Annuaire du Commerce. Il n'est que juste de dire à ce propos, laissant de côté le grand nombre de données importantes de cet ouvrage, et le jugeant seulement d'un point de vue plus haut et plus étendu, que je trouve que cet ouvrage est un pas décisif et important dans l'accomplissement des buts de votre Bureau—c'est-à-dire, l'encouragement du commerce entre les différentes contrées américaines.

J'espère sincèrement que vous aurez le même succès dans la publication des tomes suivants, et si vous croyez que je puis coopérer avec vous, ce sera un vrai plaisir pour moi de vous fournir, soit de notre bureau ici, soit de celui sur la côte ouest, toutes les informations que vous pouviez desirer.

Bien à vous,

W. R. GRACE.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines.

MANNING, MAXWELL & MOORE,
New York, 28 décembre 1897.

CHER MONSIEUR: Nous avons reçu un volume, très joliment relié, de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, et nous vous en aurions accusé réception plus tôt, si nous n'avions pas désiré l'examiner plus soigneusement, afin de pouvoir vous transmettre nos impressions sur l'ouvrage. Après en avoir fait un examen soigné, nous vous assurons qu'il nous semble être l'Annuaire le plus utile et le plus authentique des Républiques Sud-Américaines qui ait jamais paru; et qu'en effet, cette publication est la plus utile de toutes celles qui nous sont, de tout temps, tombées sous la main relativement à ce commerce. Elle donne le témoignage d'une compilation soignée et renferme les informations les plus dignes de foi et les plus satisfaisantes pour les négociants et les manufacturiers, en comparaison aver toutes les autres publications sur lesquelles notre attention a été appelée. Le plus souvent que ce genre de livres sera fourni aux manufacturiers et aux négociants, le plus activement notre commerce d'exportation augmentera, car cette publication est en réalité le premier volume, résumé, d'informations intelligentes et utiles qui nous ait été soumis.

* * * * * * *

Nous vous souhaitons tout le succès dans le travail que vous avez entrepris, et nous vous accorderons notre soutien le plus sincère et le plus cordial aussi longtemps que vos publications continueront aussi satisfaisantes que l'Annuaire que vous nous avez envoyé.

Nous sommes bien à vous,

MANNING, MAXWELL & MOORE.

JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines.

ASSOCIATION COMMERCIALE DES MANUFACTURIERS,
Philadelphia, Pa., 23 novembre 1897.

MON CHER MONSIEUR: Je viens de recevoir le premier tome de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, et j'ai examiné cet ouvrage avec beaucour d'intérêt. J'ai été fortement impressionné de la manière admirable de sa préparation et de sa publication. Il y a toujours une demande d'informations de ce caractère que renferme ce volume, et il me semble que la publication de cet Annuaire, rempli de tant de données minutieuses comme il est, fournira aux commerçants des Etats-Unis un nouvel appui dans le développement de leur commerce extérieur, qui ne peut manguer de devenir d'une grande valeur.

Je désire vous féliciter du succès que vous avez obtenu avec cette grande entreprise.

Bien à vous,

THÉO. C. SEARCH,
Président de l'Association Nationale des Manufacturiers.

A l'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines,
Washington, D. C.

---

63 BROADWAY,
New York, 15 décembre 1897.

MON CHER MONSIEUR: Votre honorée lettre du 11 décembre, accompagnée de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, viennent d'être reçus ce matin. Je vous en remercie.

Un examen soigné du livre, prouve qu'il est l'ouvrage le plus complet de ce caractère, sur lequel mon attention ait jamais été appelée.

Les renseignements relatifs à l'emballage des marchandises aux facilités de transport et aux règlements des douanes qui jusqu'ici ont été comme un "livre fermé" pour tant de nos manufacturiers seront d'une grande utilité à tous ceux qui cherchent à faire le commerce avec ces marchés du Sud.

A mon avis, cet ouvrage ne peut manquer de devenir un facteur puissant dans l'extension de l'industrie et du commerce entre les République Américaines.

Je vous félicite de l'avoir publié.

Recevez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments amicaux.

EMORY A. STEDMAN.

M. JOSEPH P. SMITH,
Washington, D. C.

ALFRED DOLGE & FILS,
New York, 7 janvier 1898.

CHER MONSIEUR: Il nous fait beaucoup de plaisir de recommander le travail du Bureau des Républiques Américaines. Le premier tome de l'Annuaire du Commrce vient de nous parvenir, et nous désirons dire que tout ce qu'il renferme en matière de données et d'informations utiles et nécessaires, relativement aux transactions commerciales dans les contrées de l'Amérique latine, ne pourra pas être perfectionné. Nous n'avons jamais vu un volume aussi complet et digne de foi, et il remplit un besoin longtemps ressenti par les commerçants et manufacturiers intéressés dans le commerce sud-américain.

Nous vous félicitons sincèrement sur le résultat de vos efforts, et nous vous souhaitons une continuation de succès dans le grand travail que vous avez entrepris.

Vous assurant de notre appui le plus sincère et le plus cordial, nous avons l'honneur d'être très sincèrement,

ALFRED DOLGE & FILS.

L'Honorable JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines,
Washington, D. C.

THE TRADES PUBLISHING COMPANY,
Le 14 décembre 1897.

MON CHER MONSIEUR: Nous désirons vous remercier des différentes publications reçues dernièrement de votre Bureau, surtout de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines. Nous ne pouvons vous féliciter assez pour l'habileté déployée dernièrement par votre Bureau, et aussi pour l'énergie et la vigueur avec lesquelles vous vous êtes lancé dans ce travail. C'est le sujet de conversation parmi ceux qui sont intéressés dans le commerce sud-américain.

Agréez, Monsieur, l'assurance de notre haute considération,

EDITEURS, AMERICAN CARPET AND UPHOLSTERY JOURNAL.

JOSEPH P. SMITH,
Département d'Etat, Washington, D. C.

CERCLE ESPAGNOL DE SAINT-LOUIS,
St. Louis, Mo., 22 novembre 1897.

MONSIEUR: Nous vous remercions du volume de l'Annuaire que vous avez eu la grande obligeance de faire relier luxurieusement pour nous.

Nous ne pouvons trop hautement louer le caractère de l'ouvrage. Ses données détaillées et complètes de chaque pays, aussi bien que ses listes de maisons commerciales, le rendront d'une utilité indispensable aux maisons qui font le commerce latin-américain.

Très respectueusement, JAS. ARBUCKLE,
Gérant du Cercle Espagnol de St.-Louis.

CHAS. A. SCHIEREN & CIE.,
New York, 23 novembre 1897.

MONSIEUR: Nous avons reçu un exemplaire de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines, et nous le considérons le meilleur ouvrage de ce genre qui ait paru. L'Annuaire Universal de Kelly (Kelly's World Directory) était considéré le plus authentique sur les Républiques sud-américaines, mais quant aux données et aux nouvelles informations, l'Annuaire du Commerce surpasse indubitablement tout ce qui a été publié auparavant et sera d'une grande utilité à tous les manufacturiers qui cherchent à faire le commerce d'exportation.

Bien à vous,

CHAS. A. SCHIEREN & CIE.

M. JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines,
Washington, D. C.

LAFLIN & RAND POWDER COMPANY,
New York, 7 janvier 1898.

CHER MONSIEUR: Un examen soigné de l'Annuaire du Commerce des Républiques Américaines nous a convaincu que vous avez accompli un service d'une grande valeur, et que vous avez contribué grandement, par ce moyen, à l'acroissement du commerce américain. Les informations authentiques que renferme ce livre ont été longtemps désirées par tous les commerçants américains intéressés au développement commercial des contrées latines américaines, et nous sommes

sûrs que l'emploi de ce livre résultera dans une augmentation considérable du commerce d'exportation des Etats-Unis.

A. W. HIGGINS, *Secrétaire.*
Par FRANK M. FREMONT.

M. JOSEPH P. SMITH,
Directeur du Bureau des Républiques Américaines,
Washington, D. C.

ANNEXE XXII.

[Cette annexe est publiée en anglais et en espagnol seulement, comme elle a paru en premier lieu dans le BULLETIN MENSUEL pour le mois de décembre 1897.]

ANNEXE XXIII.

Lettres reçues de commerçants relatives aux annonces dans le Bulletin Mensuel.

THOMAS PUBLISHING CO.,
New York, 8 janvier 1898.

CHER MONSIEUR: Il nous fait plaisir de dire que nos annonces relatives à nos Livres de Référence sur les Fabricants, insérées dans votre BULLETIN MENSUEL, ont été productifs des résultats les plus satisfaisants et nous ont rapporté un nombre considérable de commandes des contrées de l'Amérique-Espagnole.

Pendant ces mois derniers nous avons annoncé considérablement, et nous pouvons dire que les résultats obtenus par les annonces dans le Bulletin ont été plus considérables que ceux de toute autre publication circulant à l'étranger.

Bien à vous,

THOMAS PUBLISHING CO.

M. JOSEPH P. SMITH,
Directeur, Washington, D. C.

ELASTIC HEALTH EXERCISER,
106 EAST TWENTY-THIRD STREET,
New York City, 17 novembre 1897.

MESSIEURS: Je suis très content des résultats obtenus avce mon annonce dans le BULLETIN MENSUEL. Jusqu'aujourd'hui j'ai reçu environ trente lettres

des différents pays sud-américains demandant des informations relatives à mon article, et j'y ai déjà établi plusieurs agences pour la vente de cet appareil.

Vous souhaitant le meilleur succès, je suis très respectueusement,

DR. FRANK C. JONES.

BUREAU DES RÉPUBLIQUES AMÉRICAINES,
81 Times Building, New York.

EXTRAIT DE LA LETTRE REÇUE DE O. METCALF, TRÉSORIER DE LA VERONA TOOL MANUFACTURE, PITTSBURG, PA., 13 DÉCEMBRE 1897.

Il nous fait plaisir de signer et de renouveller nos annonces dans le BULLETIN MENSUEL, et nous profitons de l'occasion de dire que le travail du Bureau est accompli d'une manière remarquable et doit être d'une grande utilité au pays entier. Avec de nombreuses demandes d'informations et des envois assez considérables, nous pouvons constater que notre commerce étranger augmente de mois en mois.

EXTRAIT D'UNE LETTRE DE LA QUINCY HARDWARE MANUFACTURING COMPANY, QUINCY, ILL., 8 DÉCEMBRE 1897.

Nous désirons dire que, comme manufacturiers faisant le commerce dans le pays et à l'étranger, nous considérons qne l'argent dépensé avec le Bureau est un bon placement pour les Américains, et au lien de le critiquer ou amoindrir son administration, nous serions contents de la voir s'agrandir, parce que nous croyons que chaque dollar dépensé rapporte deux dollars à cette contrée.

Nous serons toujours heureux d'ajouter notre témoignage qui sera utile au Bureau.

EXTRAIT D'UNE LETTRE REÇUE DE LA COMPAGNIE DE O. & W. THUM, GRAND RAPIDS, MICH., 29 NOVEMBRE 1897.

Pendant la semaine passée nous avons reçu deux lettres du Venezuela, mentionnant, toutes les deux, nos annonces dans le BULLETIN.

EXTRAIT D'UNE LETTRE REÇUE DE LA REARDON GLUE COMPANY, ST. LOUIS, 6 AOÛT 1897.

Je suis vraiment très satisfait de constater l'augmentation de la circulation du BULLETIN, et je désire prédire que le travail que vous accomplissez, fait plus

pour l'augmentation du commerce américain à l'étranger (surtout dans l'Amérique latine) que ce que le gouvernement lui-même a accompli dans le quart du siècle écoulé.

EXTRAIT D'UNE LETTRE REÇUE D'ALFRED DOLGE & FILS, DOLGEVILLE, N. Y., 6 AOÛT 1897.

Nous avons observé avec beaucoup d'intérêt le développement du BULLETIN, et nous sommes sûrs que la manière rigoureuse dont est poursuivi le travail augmentera considérablement le commerce les Etats-Unis avec les contrées latino-américaines. En ce moment nous ne pourrions faire aucune suggestion pour l'amélioration de ce service puisque nous croyons que vous faites tout ce qu'il est possible de faire dans cette direction.

ANNEXE XXIV.

Dépenses pendant la période du 1er juillet 1897 au 31 décembre 1897.

	Payées par le caissier du Département d'Etat de l'allocation pour l'année fiscale 1897.	Payées par le caissier du Département d'Etat des recettes provenant de rentes, ventes, etc.	Payées par le Bureau des recettes provenant de rentes, ventes, etc.	Total.
Appointements	$14, 809. 22	$7, 669. 97	$3, 908. 16	$26, 387. 35
Papeterie	2, 548. 07	951. 00	781. 00	4, 280. 07
Loyer du Bureau	166. 67	500. 01	.....	666. 68
Commissions	5, 884. 70	.....	11, 967. 80	17, 852. 50
Dépenses de la succursale à New York	25. 00	.....	2, 065. 63	2, 090. 63
Machines à écrire	1, 030. 77	.....	.....	1, 030. 77
Meubles, réparations, etc.	636. 04	203. 22	.....	839. 26
Timbres	778. 00	.....	450. 00	1, 228. 00
Librairie	49. 50	95. 92	100. 60	246. 02
Télégrammes	128. 82	10. 43	96. 46	235. 71
Imprimerie du Bulletin	1, 193. 63	1, 023. 68	1, 000. 00	3, 217. 31
Cartes géographiques	.....	.....	206. 25	206. 25
Dépenses diverses	694. 10	..... 469. 93	56. 90	1, 220. 93
Dépenses de voyage	.....	.....	182. 89	182. 89
Téléphone	.....	62. 50	.....	62. 50
Total	27, 944. 52	10, 986. 66	20, 815. 69	59, 746. 87

Recettes.

Allocation		$28,000.00
Annonces		13,025.24
Par vente:		
Annuaire du Commerce	$15,394.00	
Autres publications	4,687.63	
		20,081.63
Total		61,106.87
Dépenses		59,746.87
Solde, 1er janvier 1898		1,360.00

Recettes pendant l'année fiscale 1897–98.

Allocation	$28,000.00
Recettes, provenant de ventes, loyer ou autres sources	8,740.00
Solde de l'année 1894–95	850.00
Total	37,590.00

Dépenses.

Loyer du Bureau	$2,000.00
Meubles, installations et réparations	411.25
Papeterie et autres fournitures	991.45
Appointements des employés	19,986.54
Pour compte des publications	11,329.44
Distribution du Bulletin et frais divers	2,557.24
Pour compte de la bibliothèque	310.04
Total	37,585.96

C

B

ALDERMAN LIBRARY

The return of this book is due on the date indicated below

DUE	DUE
[illegible]	

Usually books are lent out for two weeks, but there are exceptions and the borrower should note carefully the date stamped above. Fines are charged for over-due books at the rate of five cents a day; for reserved books there are special rates and regulations. Books must be presented at the desk if renewal is desired.

L-1